



Electric Hedge Trimmer PEHS 450 A2

(FI) Sähkökäyttöinen pensasaitaleikkuri

Alkuperäisten ohjeiden käännös

(DK) Elektrisk hækkeklipper

Oversættelse af den originale brugsanvisning

(LT) Elektrinės gyvatvorių žirklys

Instrukciju tulkojums no oriģinālvalodas

(LV) Elektriskās dzīvžoga šķēres

Originalios instrukcijas vertimas

(SE) Elektrisk häcksax

Översättning av bruksanvisning i original

(PL) Elektryczne nożyce do żywopłotu

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

(EE) Elektrilised hekikäärid

Algupärase kasutusjuhendi tõlge

(DE) Elektro-Heckenschere

Originalbetriebsanleitung



FI

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

LT

Prieš skaitydami išlankstykite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

EE

Enne lugemist voltige lahti jooniseid sisaldav leht, seejärel tutvuge seadme kõikide funktsioonidega.

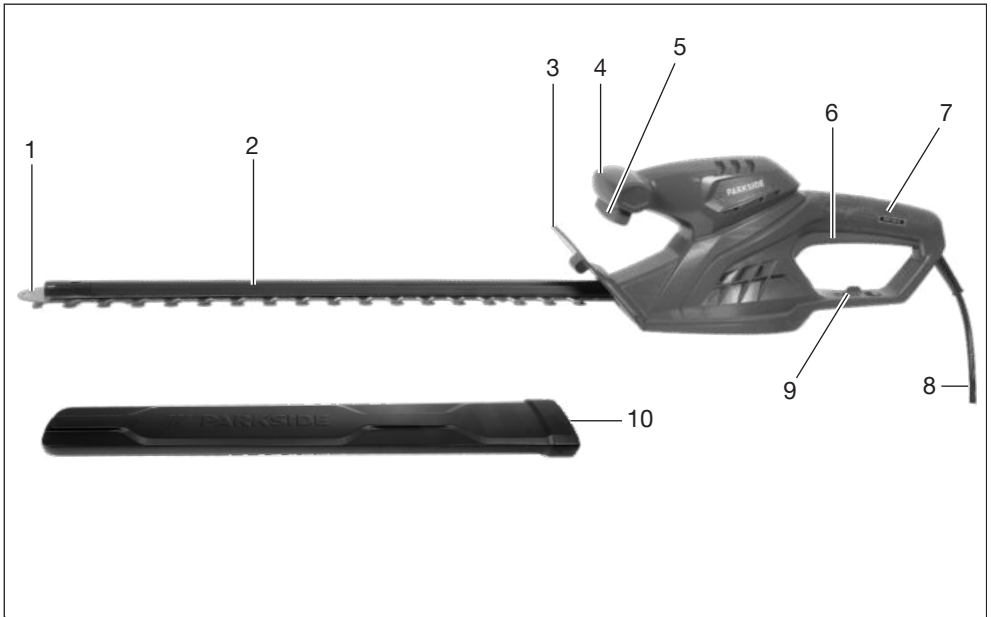
LV

Pirms lasīšanas atlokiet lappusi ar attēliem un iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.

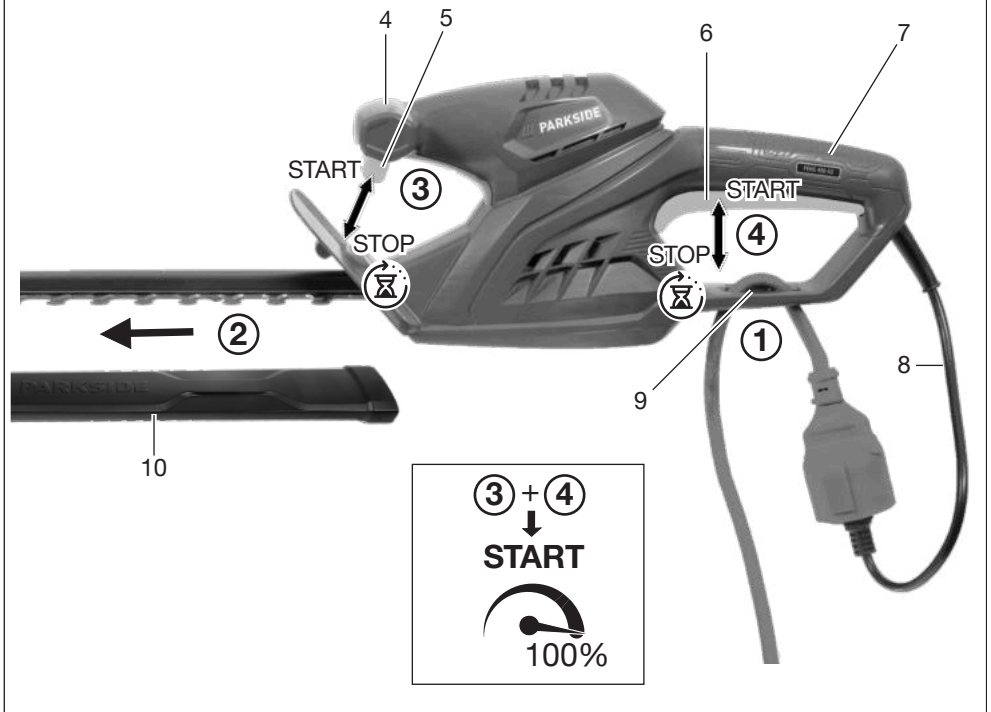
DE

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FI	Alkuperäisten ohjeiden käännös	Sivu	4
SE	Översättning av bruksanvisning i original	Sidan	16
DK	Oversættelse af den originale brugsanvisning	Side	28
PL	Tłumaczenie instrukcji oryginalnej	Strona	40
LT	Instrukciju tulkojums no oriģinālvalodas	Puslapis	53
EE	Algupärase kasutusjuhendi tõlge	Lehekülg	65
LV	Originalios instrukcijas vertimas	Lapaspuše	76
DE	Originalbetriebsanleitung	Seite	88



A



Sisällysluettelo

Johdanto	4
Määräystenmukainen käyttö.....	4
Toimitussisältö/tarvikkeet.....	4
Yleiskatsaus.....	4
Toiminnan kuvaus.....	5
Tekniset tiedot.....	5
Turvaohjeet	5
Turvallisuusohjeiden merkitys.....	5
Kuvat ja symbolit.....	5
Yleiset sähkötyökaluja koskevat turvallisuusvaroitukset.....	6
Pensasleikkurin turvallisuusvaroitukset.....	8
Jäännösriskit.....	9
Valmistelut	9
Hallintalaitteet.....	9
Käyttö	9
Laitteella työskentely.....	9
Leikkutekniikat.....	10
Ennen käyttöä.....	10
Käynnistäminen ja sammuttaminen.....	10
Kuljetus	11
Puhdistus, huolto ja varastointi	11
Puhdistus.....	11
Huolto.....	11
Varastointi.....	11
Vianmääritys	11
Hävittäminen/ympäristönsuojelu	12
Huolto	12
Takuu.....	12
Korjauspalvelu.....	13
Service-Center.....	13
Maahantuoja.....	14
Varaosat ja lisävarusteet	14
Alkuperäisen UE-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen käännös	14
Räjähdytyskuva	103

Johdanto

Onnittelumme uuden sähkökäyttöisen pensasleikkurisi hankinnasta (jäljempänä laite tai sähkötyökalu).

Olet valinnut laadukkaan laitteen. Tämän laitteen laatu on tarkastettu tuotannon aikana ja laitteelle on suoritettu lopputarkastus. Laitteesi toimintakyky on näin varmistettu.

Sitä, että yksittäisissä tapauksissa laitteessa voi olla voiteluaineiden jäämiä, ei voida sulkea pois. Tämä ei ole puute eikä vika, eikä siitä tarvitse huolestua.



Käyttöohje on osa tätä laitetta. Se sisältää turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia tärkeitä ohjeita. Lue käyttöohje huolellisesti. Tutustu käyttöosiin ja laitteen oikeaan käyttöön. Käytä laitetta vain kuvatuilla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Säilytä käyttöohje hyvin. Jos luovutat laitteen edelleen kolmannelle osapuolelle, luovuta mukana myös kaikki sitä koskevat asiakirjat.

Määräystenmukainen käyttö

Suosittellemme näiden akkujen lataamista seuraavilla latauslaitteilla:

- Pensasaitojen, pensaiden ja koristepensaiden leikkaaminen ja viimeistely.

Kone on tarkoitettu vain aikuisten käyttöön. Yli 16-vuotiaat nuoret saavat käyttää konetta vain valvonnan alaisena.

Laitteen käyttö sateella tai kosteassa ympäristössä on kielletty.

Kaikenlainen muu käyttö, jota ei tässä käyttöohjeessa nimenomaisesti sallita, voi aiheuttaa laitevaurioita ja vakavan vaaran käyttäjälle. Laitteen käyttäjä on vastuussa muille ihmisille aiheutuvista tapaturmista ja heidän omaisuudelleen koituvista vaurioista. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Sitä ei ole suunniteltu jatkuvaan ammattikäyttöön. Laitteen takuu raukeaa, jos sitä käytetään kaupallisissa tarkoituksissa. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat tarkoituksenvastaisesta tai vääränlaisesta käytöstä.

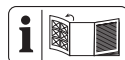
Toimitussisältö/tarvikkeet

Pura laite pakkauksesta ja tarkasta toimitussisältö.

Hävitä pakkausmateriaalit asianmukaisesti.

- Sähkökäyttöinen pensasaitaleikkuri
- Teräsuoja (10)
- Alkuperäisten ohjeiden käännös

Yleiskatsaus



Laitteen kuvat ovat etu- ja takasivun kääntösivulla.

- 1 Törmäyssuoja
- 2 Turvateräpalkki

- 3 Käsisuoja
- 4 Etukahva
- 5 Turvakytkin
- 6 Virtakytkin
- 7 Kahva
- 8 Liitäntäjohto
- 9 Vedonpoistin
- 10 Teräsuoja

Kuva C

- 11 Avaimenreikäaukko

Toiminnan kuvaus

Laitteessa on käyttölaitteena sähkömoottori. Leikkuulaitteena laitteessa on kaksipuolinen turvateräpalkki. Leikkuutapahtumassa terähampaat liikkuvat suoraviivaisesti edestakaisin. Törmäyssuoja turvateräpalkin kärjessä estää epämiellyttävät takaiskut seiniin, aitoihin jne. osuttaessa. Lisäksi käsisuoja suojaa oksilta ja risuilta. Käyttöosien toiminta selitetään seuraavissa kuvauksissa.

Tekniset tiedot

Sähkökäyttöinen pensasaitaleikkuri

..... PEHS 450 A2

Mitoitusjännite U 230–240 V~, 50 Hz

Nimellinen ottoteho P 450 W

Suojausluokka II (kaksoiseristys)

Kotelointiluokka IPX0

Paino $\approx 2,3$ kg

Pituus Liitäntäjohto 15 cm

Leikkausliikkeet 3400 min⁻¹

Leikkuupituus ≈ 460 mm

Terän pituus (ml. törmäyssuoja) ≈ 500 mm

Terän hammasväli 16 mm

Oksan halkaisija ≤ 12 mm

Äänenpainetaso (L_{pA})

..... 89,3 dB; $K_{pA}=3$ dB

Äänitehotaso (L_{WA})

– taattu 100 dB

– mitattu 97,3 dB; $K_{WA}=2,12$ dB

Värähtely (a_H)

– Kahva $2,121$ m/s²; $K=1,5$ m/s²

– Etukahva $2,822$ m/s²; $K=1,5$ m/s²

Melu- ja värinäarvot on määritetty vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa nimettyjen standardien ja määräysten mukaan.

Ilmoitettu värinän kokonaisarvo ja ilmoitettu melupäästöarvo on mitattu standardoidulla testausmenetelmällä, ja niitä voidaan käyttää sähkötyökalujen keskinäiseen vertaamiseen. Ilmoitettua värinän kokonaisarvoa ja ilmoitettua melupäästöarvoa voidaan käyttää myös kuormituksen ennakoivaan arviointiin.

VAROITUS! Sähkötyökalun todellisessa käytössä värinä- ja melupäästöt voivat poiketa ilmoitetuista arvoista sähkötyökalun käytöstä ja käyttötavasta riippuen. On välttämätöntä määrittää käyttäjän turvallisuutta edistävät toimenpiteet, jotka perustuvat värähtelytietokannasta tehtyyn arvioon todellisissa käyttöolosuhteissa (tässä on otettava huomioon kaikki käyttöjakson vaiheet, esimerkiksi ajat, jolloin sähkötyökalu on kytketty pois päältä, sekä ajat, jolloin se on päällä, mutta ilman kuormitusta).

Turvaohjeet

Tämä kappale sisältää laitteen käytössä noudatettavia perustavanlaatuisia turvallisuusohjeita.

Turvallisuusohjeiden merkitys

VAARA! Tämän turvallisuusohjeen noudattamatta jättämisestä seuraa tapaturma. Seurauksena on vaikea ruumiillinen vamma tai kuolema.

VAROITUS! Tämän turvallisuusohjeen noudattamatta jättämisestä voi seurata tapaturma. Seurauksena voi olla vaikea ruumiillinen vamma tai kuolema.

HUOMIO! Tämän turvallisuusohjeen noudattamatta jättämisestä seuraa tapaturma. Seurauksena voi olla lievä tai keskivaikea ruumiillinen vamma.

HUOMAUTUS! Tämän turvallisuusohjeen noudattamatta jättämisestä seuraa tapaturma. Siitä voi seurata esinevahinko.

Kuvat ja symbolit

Laitteessa olevat symbolit



Huomio!



Lue käyttöohje



Suojausluokka II (kaksoiseristys)



Käytä silmäsuojainta



Käytä kuulonsuojaimia



Käytä suojakäsineitä



Viiltovammojen vaara! Pidä kädet loitolla.



Irrota verkkopistoke heti, jos virtajohto on vaurioitunut, kietoutunut tai katkennut.



Laitteen käyttö sateella tai kosteassa ympäristössä on kielletty.



Taattu äänitehotasotieto L_{WA} (dB).



Leikkuupituus



Sähkölaitteet eivät kuulu kotitalousjätteen sekaan.

Käyttöohjeessa olevat symbolit



Vaihe vaiheelta -käsittelyohje



Laitteen käyttö tikkailla tai epävaakaalla pinnalla on kiellettyä.



Laitte käy suurimmalla nopeudella.



Odota, että sähkötyökalu on pysähtynyt, ennen kuin lasket sen pois kästäsäsi.



Älä käytä puhdistus- tai liuotinaineita.



Älä koskaan ruiskuta laitetta vedellä.



Irrota verkkopistoke.

Yleiset sähkötyökaluja koskevat turvallisuusvaroitukset

VAROITUS! Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut turvallisuusvaroitukset, ohjeet, kuvitukset ja eritelmät.

Kaikkien alla lueteltujen ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan vammautumiseen. **Tallenna kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.**

Varoituksissa käytetty termi ”sähkötyökalu” viittaa verkkovirralla käytettäviin (johdollisiin) sähkötyökaluihin tai akulla käytettäviin (johdottomiin) sähkötyökaluihin.

1. TYÖSKENTELYPAIKAN TURVALLISUUS

- Pidä työskentelypaikka siistinä ja hyvin valaistuna.** Sotkuiset ja pimeät alueet aiheuttavat onnettomuuksia.
- Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysalttiissa ympäristöissä, kuten ympäristöissä, joissa on syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä.** Sähkötyökalut luovat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai kaasut.
- Pidä lapset ja muut ulkopuoliset pois, kun käytät sähkötyökalua.** Jos huomiosi herpaantuu, voit menettää työkalun hallinnan.

2. SÄHKÖTURVALLISUUS

- Sähkötyökalujen pistokkeiden on vastattava pistorasiaa. Älä koskaan muokkaa pistoketta millään tapaa. Älä käytä sovitinpistokkeita maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa.** Muokkaamatomat pistokkeet ja niitä vastaavat pistorasiat vähentävät sähköiskun riskiä.
- Vältä kehosketusta maadoitettujen pintojen kanssa, kuten putkien, lämpöpattereiden, liesien ja jääkaappien kanssa.** Sähköiskun riski kasvaa, jos kehosi on maadoitettu.
- Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle.** Jos sähkötyökalun sisään menee vettä, sähköiskun riski kasvaa.
- Älä käytä johtoa väärin. Älä koskaan käytä johtoa sähkötyökalun kantamiseen, vetämiseen tai pistorasiasta irtottamiseen. Pidä johto poissa lämmönlähteistä, öljystä, terävistä kulmisista ja liikkuvista osista.** Vaurioituneet tai solmussa olevat johdot lisäävät sähköiskun riskiä.
- Jos käytät sähkötyökalua ulkona, käytä ulko-olosuhteisiin sopivaa jatkojohtoa.** Ulko-olosuhteisiin sopiva jatkojohto vähentää sähköiskun riskiä.
- Jos sähkötyökalun käyttöä kosteassa paikassa ei voida välttää, käytä vika-**

- virtasuojakytkimellä suojattua virtalähdettä.** Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun riskiä.
3. **HENKILÖKOHTAINEN TURVALLISUUS**
- a) **Pysy valppaana, katso, mitä teet, ja käytä maalaisjärkeä sähkötyökalua käyttäessäsi. Älä käytä sähkötyökalua, kun olet väsynyt taikka huumeiden, alkoholin tai lääkityksen vaikutuksen alaisena.** Huomion herpaantuminen vain hetkeksi sähkötyökalua käyttäessä voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.
- b) **Käytä henkilönsuojaimia. Käytä aina silmiensuojainta.** Henkilönsuojaimet, kuten pölynsuojain, luistamattomat turvakengät, suojakypärä tai kuulonsuojain asianmukaisia olosuhteita varten, estävät henkilövahinkoja.
- c) **Estä tahaton käynnistyminen. Varmista, että kytkin on pois päältä-asennossa, ennen kuin liität sähkötyökalun virranlähteeseen ja/tai akkuun taikka nostat tai kannat sitä.** Sähkötyökalujen kantaminen sormi virtapainikkeella tai virran syöttäminen sähkötyökaluille, joiden kytkin on päälle-asennossa, aiheuttaa onnettomuuksia.
- d) **Poista mahdolliset säätöavaimet tai ja-koavaimet, ennen kuin käynnistät sähkötyökalun.** Sähkötyökalun pyörivään osaan kiinni jätetty säätöavain tai jakovain saattaa johtaa henkilövahinkoon.
- e) **Älä kurottele. Pidä jalkasi tukevasti maassa ja säilytä tasapainosi kaikkina aikoina.** Tämä mahdollistaa sähkötyökalun paremman hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
- f) **Pukeudu asianmukaisesti. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukseksi ja vaatteesi poissa liikkuvista osista.** Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.
- g) **Jos mukana on pölyn imemiseen ja keräämiseen tarkoitettuja laitteita, varmista, että ne on liitetty ja niitä käytetään asianmukaisesti.** Pölynkeräyslaitteiden käyttö voi vähentää pölyyn liittyviä riskejä.
- h) **Älä tuudittaudu turvallisuuden tunteeen ja jätä työkalujen turvallisohejita huomioimatta, vaikka olisitkin käyttänyt sähkötyökaluja usein.** Varomaton toimi saattaa aiheuttaa vakavan vamman sekunnin murto-osassa.
4. **SÄHKÖTYÖKALUN KÄYTTÖ JA HOITO**
- a) **Älä käytä sähkötyökalua voimalla. Käytä oikeanlaista sähkötyökalua käyttökohteessasi.** Oikeanlainen sähkötyökalu antaa paremman lopputuloksen ja on turvallisempi nopeudella, johon se on suunniteltu.
- b) **Älä käytä sähkötyökalua, jos sitä ei voida käynnistää ja sammuttaa kytkimestä.** Sähkötyökalu, jota ei voida ohjata kytkimellä, on vaarallinen, ja se on korjattava.
- c) **Irrota pistoke virranlähteestä ja/tai irrota akku, jos se on irrotettavissa, ennen kuin teet muokkauksia, vaihdat lisäosia tai laitat sähkötyökalun sivuun.** Tällaiset ennakoiivat turvallisuusuimet vähentävät sähkötyökalun tahattoman käynnistymisen riskiä.
- d) **Varastoi käyttämättömät sähkötyökalut lasten ulottumattomille, äläkä anna sellaisten henkilöiden käyttää sähkötyökalua, jotka eivät osaa käyttää sitä tai jotka eivät ole lukeneet näitä ohjeita.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia kokeilemättömien käyttäjien käsissä.
- e) **Huolla sähkötyökaluja ja lisäosia. Tarkasta liikkuvien osien yhteensopiminen ja kiinnittyminen, osien mahdollinen rikkoutuminen ja kaikki muut seikat, jotka voivat vaikuttaa sähkötyökalun toimintaan. Jos sähkötyökalu on vaurioitunut, korjaa se ennen käyttöä.** Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- f) **Pidä leikkaavat työkalut terävinä ja puhtaina.** Siialliset huolletut leikkaavat, teräväreunaiset työkalut eivät jää helposti jumiin, ja niitä on helpompi hallita.
- g) **Käytä sähkötyökalua, lisäosia ja teräpaloja yms. näiden ohjeiden mukaisesti ottaen huomioon työskentelyolosuhteet ja kohteena oleva työ.** Sähkötyökalun käyttö tarkoituksenvastaisiin käyttökohteisiin saattaa johtaa vaaralliseen tilanteeseen.
- h) **Pidä kahvat ja tarttumispinnat kuivina, puhtaina sekä öljyttöminä ja rasvattomina.** Liukkaat kahvat ja tarttumispinnat estävät sähkötyökalun turvallisen käsittelyn ja hallinnan odottamattomissa tilanteissa.

5. HUOLTO

- a) **Anna pätevän huoltohenkilön huoltaa sähkötyökalu ja käytää ainoastaan vastaavia varaosia.** Tämä ylläpitää sähkötyökalun turvallisuutta.

Pensasleikkurin turvallisuusvaoroukukset

- a. **Älä käytä pensasleikkuria huonoissa sääolosuhteissa, erityisesti, jos on ole-massa salamoinnin vaara.** Näin vaara joutua salaman iskemäksi on pienempi.
- b. **Pidä kaikki virtajohdot ja -kaapelit poissa leikkausalueelta.** Virtajohdot tai -kaapelit voivat olla piilossa pensasaidoissa tai pensaissa ja terä voi leikata ne vahingossa.
- c. **Käytä kuulosuojaimia.** Riittävät suojaimet vähentävät kuulonaleneman riskiä.
- d. **Pidä kiinni vain pensasleikkurin eristetystä tartuntapinnoista, koska terä saattaa joutua kosketuksiin piilossa olevan johdotuksen tai laitteen oman johdon kanssa.** Terät, jotka osuvat jännitteeseen johtoon, saattavat altistaa pensasleikkurin paljaat metalliosat jännitteelle ja aiheuttaa työkalun käyttäjälle sähköiskun.
- e. **Pidä kaikki kehon osat poissa terän lähettyviltä. Älä poista leikattua materiaalia tai pidä kiinni leikattavasta materiaalista, kun terät liikkuvat.** Terät jatkavat liikkumista kytkimen poiskytkennän jälkeen. Huomion herpaantuminen vain hetkeksi pensasleikkuria käyttäessä voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.
- f. **Kun puhdistat juuttunutta materiaalia tai huollat pensasleikkuria, varmista, että kaikki virtakytkimet on kytketty pois päältä ja virtajohto on irrotettu ja.** Odottamaton pensasleikkurin käyttö juuttunutta materiaalia poistettaessa tai huollettaessa voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.
- g. **Kanna pensasleikkuria kahvasta terä pysähtyneenä ja varo käyttämästä mitään virtakytkintä.** Pensasleikkurin oikea kantaminen vähentää tahattoman käynnistämisen ja siten terien aiheuttaman henkilövahingon vaaraa.
- h. **Käytä teräsuojusta aina pensasleikkuria kuljetettaessa tai varastoitaessa.** Pensasleikkurin oikea käsittely vähentää terien aiheuttaman henkilövahingon vaaraa.

Pensasleikkuria koskevia lisäturvallisuusohjeita

- Käytä omaksi turvaksesi henkilökohtaista suojarvarustusta:



- Käytä silmäsuojainta
- Käytä kuulonsuojaimia
- Käytä suojakäsineitä
- Käytä soveltuvia työvaatteita, kuten tukevia jalkineita, joissa on liukumaton pohja, sekä vahvoja pitkiä housuja.
- Älä käytä väliä vaatteita tai roikkuvia koruja, sillä ne voivat jäädä kiinni koneen liikkuviin osiin.
- Älä käytä laitetta paljain jaloin tai avoimissa sandaaleissa.
- Kone on tarkoitettu vain aikuisten käyttöön. Yli 16-vuotiaat nuoret saavat käyttää konetta vain valvonnan alaisena.
- Liitä laite vain pistorasiaan, jossa on nimelliset mitoitusvikavirtaaltan korkeintaan 30 mA:n vikavirtasuojia.
- Jos tämän laitteen virtajohto vahingoittuu, valmistajan tai valmistajan edustajan on vaihdettava se uuteen, jotta turvallisuus ei vaarannu. Ota yhteyttä huoltopalveluun.
- **Laite on tarkoitettu pensasaitojen leikkaamiseen. Älä leikkaa laitteella oksia, kovaa puuta tai vastaavaa.** Laite voi vaurioitua.
- **Pidä töiden aikana kiinni laitteesta molemmin käsin ja pidä laite sopivalla etäisyydellä kehosta.** Näin voit hallita laitetta paremmin odottamattomissa tilanteissa.
- **Käytä laitteella työskennellessäsi soveltuvaa vaattetusta ja työvälineitä. Älä koskaan tartu laitteeseen leikkuuterästä tai nosta sitä leikkuuterästä.** Leikkuuterän koskettaminen voi aiheuttaa vammoja.
- **Älä käytä laitetta helposti syttyvien nesteiden tai kaasujen läheisyydessä.** Oikosulun sattuessa on olemassa tulipalo- ja räjähdysvaara.
- Varmista aina, että pensasleikkuri on asianmukaisesti yhdessä annetuista työstöasemista, ennen kuin se käynnistetään.
- **Terät on tarkastettava säännöllisesti kulumien varalta ja ne on annettava hiottavaksi.** Tylsät terät ylikuormitta-

vat laitetta. Siitä aiheutuvat vahingot eivät kuulu takuun piiriin.

- Sammuta laite ja irrota liitäntäpistoke pistorasiasista. Varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet täysin
 - aina, kun poistut laitteelta
 - ennen tukosten poistamista tai korjaamista
 - ennen laitteen tarkastamista, puhdistamista tai sille suoritettavia töitä
- Mikäli leikkuulaite koskettaa vieraskohdetta tai laite alkaa värähdellä epätavallisen voimakkaasti, on välitön tarkastus tarpeen:
 - tutki irtonaisten osien varalta ja kiristä osat
 - etsi vaurioita
 - vaihda vioittuneet osat vastaaviin tai korjauta laite.
- **Älä yritä korjata laitetta itse, jollei sinulla ole siihen koulutusta. Kaikki työt, joita ei ilmoiteta tässä käyttöohjeessa, saa antaa vain huoltopalvelumme hoitettavaksi.** Monet tapaturmat johtuvat huonosti huolletuista laitteista.
- **Käytä ainoastaan PARKSIDEN suosittomia lisäosia.** Sopimattomat lisäosat saattavat aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.

Jäännösriskit

Jäännösriski on olemassa siitakin huolimatta, että tätä laitetta käsitellään määräysten mukaisesti. Tämän laitteen rakenteesta tai käytöstä voi aiheutua seuraavia vaaroja:

- Silmävauriot, jos ei käytetä soveltuvaa silmäsuojainta.
- Kuulovauriot, jos työskentelyn aikana ei käytetä soveltuvia kuulosuojaimia.
- Terveyshaitat, jotka aiheutuvat käteen ja käsivarteen kohdistuvasta värinästä, jos laitetta käytetään pitkään taikka jos sitä ei käytetä tai huolleta oikein.
- Viiltovammat

▲ VAROITUS! Laitteen käytön aikana syntyvän elektromagneettisen kentän aiheuttamat haitat. Sähkömagneettinen kenttä voi haitata aktiivisia tai passiivisia lääkinnällisiä implantteja. Vakavien ja hengenvaarallisten vaarojen välttämiseksi suosittelemme henkilöitä, joilla on lääkinnällinen implantti, konsultoimaan lääkäriään tai implantin valmistajaa ennen laitteen käyttämistä.

Valmistelut

▲ VAROITUS! Tahattomasti käynnistyvän laitteen aiheuttama loukkaantumisvaara. Liitä liitäntäpistoke pistorasiaan vasta, kun laite on kokonaan valmisteltu käyttöä varten.

Hallintalaitteet

Tutustu laitteen hallintalaitteisiin ennen ensimmäistä käyttökertaa.

- **Virtakytkin (6)**
 - Käynnistäminen: Paina yhdessä turvakytkimen (5) kanssa ja pidä painettuna.
 - Sammuttaminen: Vapauta virtakytkin (6) tai turvakytkin (5).
- **Turvakytkin (5)**
Takaa käytön kahdella kädellä.

Käyttö

Huomioi melusuoja ja paikalliset määräykset.

Laitteella työskentely

▲ VAROITUS! Loukkaantumisvaara! Huomioi seuraavat ohjeet.

- **▲ VAROITUS!** Sähköiskun aiheuttama loukkaantumisvaara! Irrota verkkopistoke heti, jos virtajohto (8) on vaurioitunut, solmussa tai katkennut.
- **HUOMAUTUS!** Turvateräpalkin (2) vauriot. Varmista leikatessasi, ettet osu mihinkään esineisiin, kuten esim. piikkilankoihin tai kasvituikiin.
- Tarkasta ennen jokaista käyttöä, ettei laitteessa ole selkeitä puutteita, kuten irtonaisia, kuluneita tai vioittuneita osia.
- Käytä laitetta käyttäessäsi aina tukevia jalkineita, pitkiä housuja, kuulosuojainta, työkasineita ja suojalaseja.
- Laite on tarkoitettu ainoastaan töille, joissa käyttäjä seisoo maassa, eikä tikkailla tai muulla epävakaalla alustalla.
- Virtakytkintä ei saa lukita. Niiden on sammutettava moottori, kun ne päästetään vapaaksi.
- Jos jokin kytkimistä on vaurioitunut, laitteella ei saa enää työskennellä.
- Jos turvateräpalkki (2) on jumittunut kiinteistä esineistä, kytkä laite heti pois päältä ja irrota verkkopistoke. Poista esine vasta sitten.

- Työskentele aina pistorasiasta pois päin. Määritä siksi leikkuusuunta ennen töiden aloittamista. Varmista, että jatkojohto pysyy poissa työskentelyalueelta. Älä koskaan vedä virtajohtoa (8) pensaan päälle, koska turvateräpalkki (2) voi osua siihen helposti.

Leikkuutekniikat

- Leikkaa paksut oksat ensin pois oksasaksilla.
- Kaksipuolisen turvateräpalkin (2) ansiosta voidaan leikata molempiin suuntiin tai heiluriliikkeellä puolelta toiselle.
- Liikuta pensasleikkuria pystysuoraan leikatessasi tasaisesti eteenpäin tai kaarevasti ylös ja alas.
- Liikuta pensasleikkuria vaakasuoraan leikatessasi sirppimäisesti pensasaidan reunaan, jotta leikatut risut putoavat maahan.
- Pitkien, suorien linjojen saavuttamiseksi on suositeltavaa käyttää naruja.

Pensasaitojen leikkaaminen (Kuva B)

On suositeltavaa, että pensasaidat leikataan kartiomaiseen muotoon, jotta alimpien oksien kaljuuntuminen estettäisiin. Tämä vastaa luonnollista kasvua ja saa pensasaidat kuokistamaan ihanteellisesti. Leikattaessa vähennetään vain uutta vuosikasvua, näin muodostuu tiheä oksisto ja hyvä näkösuoja.

1. Leikkaa ensiksi aidan sivut. Liikuta sitä varten pensasleikkuria kasvusuunnassa alhaalta ylöspäin. Jos leikkaat ylhäältä alaspäin, ohuimmat oksat liikkuvat ulospäin, jolloin saattaa muodostua ohuita kohtia tai reikiä.
2. Leikkaa sitten yläreuna maun mukaan suoraan, katon muotoon tai pyöreäksi.
3. Muotoile jo nuoret kasvit haluttuun muotoon. Pääkasvuun ei tulisi koskea, ennen kuin pensasaita on saavuttanut suunnitellun korkeuden. Kaikki muut versot katkaistaan puoliksi.

Vapaasti kasvavien pensasaitojen leikkaus

Vapaasti kasvavia pensasaitoja ei leikata muotoon, mutta niitäkin on leikattava säännöllisesti, jotta pensasaidasta ei tulisi liian korkea.

Ennen käyttöä

Suorita seuraavat vaiheet ennen jokaista käyttöä. Siten varmistat laitteen pitkän käyttöiän ja luotettavan toiminnan.

- Tarkasta pensasaidat ja pensaat vierasesineiden varalta.
- Tarkasta, ettei laitteessa ole irtonaisia tai vioittuneita osia; tarkasta erityisesti turvateräpalkin (2) ruuvit.
- Älä leikkaa tylsällä tai kuluneella turvateräpalkilla (2).
- Tarkasta, että suojuksissa ja suojalaitteissa ei ole vaurioita ja että ne ovat kunnolla paikoillaan.
 - Törmäyssuoja (1)
 - Käsinsuoja (3)

Varaosat ja lisävarusteet, S. 14

Käynnistäminen ja sammuttaminen

Välttämättömät työkalut ja apuvälineet (ei sisälly toimitukseen)

- Jatkojohto ulkokäyttöön

Ohjeita virransyöttöön

- Varmista, että verkkojännite vastaa koneen tyyppikilvessä ilmoitettua jännitettä.
- Liitä laite vain pistorasiaan, jossa on nimellisetä mitoitusvikavirtaltaan korkeintaan 30 mA:n vikavirtasuojia.
- Käytä vain myös ulkokäyttöön soveltuvia jatkojohtoja.

Käynnistäminen (Kuva A)

⚠ HUOMIO! Henkilövahingot tai laitevauriot! Pidä kiinni laitteesta molemmin käsin, ja pidä laite sopivalla etäisyydellä kehosta.

1. Muodosta vedon poistamiseksi jatkojohdon päästä silmukka, vie silmukka kahvassa (7) olevan aukon läpi ja kiinnitä se kahvassa olevaan vedonpoistimeen (9).
2. Liitä laite verkkojännitteeseen.
3. Poista teräsuojus (10).
4. Pidä laitteesta aina kiinni molemmin käsin: Yksi käsi kahvalla (7) ja toinen käsi etukahvalla (4).
5. **HUOMAUTUS!** Varmista ennen käynnistämistä, ettei laite kosketa mihinkään. Pidä turvakytintä (5) etukahvassa (4) painettuna ja paina samanaikaisesti virtakytintä (6) kahvassa (7). Laite käy suurimmalla nopeudella.

Sammuttaminen (Kuva A)

1. Vapauta toinen painikkeista.

2. Odota, että sähkötyökalu on pysähtynyt, ennen kuin lasket sen pois käsistäsi.
3. Irrota laitteen pistoke pistorasiasta, jos jätät laitteen ilman valvontaa tai kun olet suorittanut työn loppuun.

Kuljetus

→ katso (Kuva D)

Puhdistus, huolto ja varastointi

⚠ VAROITUS! Sähköisku! Tahattomasti käynnistyvän laitteen aiheuttama loukkaantumisvaara. Suojaa itsesi huolto- ja puhdistustöiden aikana. Sammuuta laite ja irrota liitäntäpistoke pistorasiasta.

Anna huoltopalvelumme hoitaa korjaus- ja huoltotyöt, joita ei ole mainittu tässä käyttöohjeessa. Käytä vain alkuperäisvaraosia.

Puhdistus

⚠ VAROITUS! Sähköisku! Älä koskaan ruis-kuta laitetta vedellä.

HUOMAUTUS! Vaurioitumisvaara! Kemialliset aineet voivat vaurioittaa laitteen muoviosia. Älä käytä puhdistus- tai liuotainaineita.

Ohjeita (Kuva E)

- Pidä laitteen tuuletusaukot, moottorin kotelo ja laitteen kädensijat aina puhtaina. Käytä tähän kosteaa liinaa tai harjaa.

Turvateräpalkin puhdistaminen ja hoitaminen

→ katso (Kuva E)

Huolto

- Tarkasta ennen jokaista käyttöä, ettei laitteessa ole selkeitä puutteita, kuten irto-

naisia, kuluneita tai vioittuneita osia. Tarkasta, että turvateräpalkin (2) ruuvit on ki-ristetty kunnolla.

- Tarkasta, että suojuksissa ja suojalaitteissa (1/3) ei ole vaurioita ja että ne ovat kunnolla paikoillaan. Vaihda ne tarvittaessa tai anna huoltopalvelun korjata ne.
- Terähampaissa olevat pienet lovet voit ta-soittaa itse. Käytä terien tasoittamiseen öljykiveä. Vain terävät terähampaat tuot-tavat hyvän leikkuutuloksen.
- Tylsät, vääntyneet tai vaurioituneet turva-teräpalkit on vaihdettava.

Anna työt, joita ei ole mainittu tässä käyttö-ohjeessa, huoltopalvelumme hoidettavaksi. Käytä vain alkuperäisosaosia.

Varastointi

Säilytä laite ja tarvikkeet aina

- puhtaina
- kuivina
- pölyltä suojattuina
- teräsuojus (10) turvateräpalkin (2) päällä
- poissa lasten ulottuvilta.

Seinäteline

⚠ VAROITUS! Henkilövahingot tai aineelli-
set vahingot porattaessa. **Käytä soveltuvia
ilmaisivä määrittelemään, onko työkoh-
teessasi pilossa olevia virtalinjoja, tai ole
asiasta yhteydessä paikalliseen sähköyh-
tiöön.** Sähköjohtoihin osuminen saattaa ai-
heuttaa tulipalon ja sähköiskun. Vaurioitu-
neet kaasujohdot saattavat aiheuttaa räjä-
hdyksen. Vesijohtojen rikkoutuminen aiheuttaa
omaisuusvahinkoja.

→ katso (Kuva C)

Vianmääritys

Seuraava taulukko auttaa pienien häiriötilojen ratkaisemisessa:

Ongelma	Mahdollinen syy	Vian korjaus
Laite ei käynnisty.	Verkköjännite puuttuu.	Tarkasta pistorasia, virtajohto, pistoke ja sulake ja toimita tar- vittaessa korjattavaksi sähkö- alan liikkeeseen.

Ongelma	Mahdollinen syy	Vian korjaus
	Turvakytkin (5) tai virtakytkin (6) viallinen.	Ota yhteyttä huoltopalveluun.
	Hiiliharjat ovat kuluneet	
	Moottorivika	
Laitteen toiminta keskeytyy väliaikaisesti.	Virtajohto (8) vaurioitunut	Ota yhteyttä huoltopalveluun.
	Löysä liitäntä laitteen sisällä	
	Turvakytkin (5) tai virtakytkin (6) viallinen.	
Turvateräpalkki (2) kuumenee.	Turvateräpalkki (2) tylsä	Hiotuta tai vaihdata turvateräpalkki (huoltopalvelu).
	Turvateräpalkissa (2) on lovia.	
	Liian suuri kitka puutteellisen voitelun vuoksi	Öljyä turvateräpalkki (2).

Hävittäminen/ympäristön-suojelu

Toimita laite, lisävarusteet ja pakkaus ympäristöystävälliseen kierrätykseen.



Sähkölaitteet eivät kuulu kotitalousjätteen sekaan.

Yliiviivatun pyörillä varustetun jäteastian symboli tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä käyttökänsä lopussa.

Sähkö- ja elektroniikkaromua käsittelevä direktiivi 2012/19/EU:

Kuluttajilla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöänsä päätyttyä ympäristöystävälliseen kierrätykseen. Näin varmistetaan ympäristöystävällinen ja resurssseja säästävä hyötykäyttö. Aina osaksi kansallista lainsäädäntöön soveltamisesta riippuen voi käytössä olla seuraavat mahdollisuudet:

- palautus myyntipisteeseen,
- toimittaminen viralliseen keräyspisteeseen,
- lähettäminen takaisin valmistajalle/liikkeenlaskijalle.

Tämä ei koske käytöstä otettujen laitteiden tarvikkeita ja apuvälineitä, jotka eivät sisällä sähköosia.

Huolto

Takuu

Arvoisa asiakas

Saat tälle tuotteelle 3 vuoden takuun ostopäivästä lukien. Jos havaitset tässä tuotteessa puutteita, sinulla on lakisääteisiä oikeuksia tuotteen myyjää kohtaan. Seuraavassa esitetty takuumme ei rajoita näitä lakisääteisiä oikeuksia.

Takuuehdot

Takuuaika alkaa ostopäiväyksestä. Säilytä alkuperäinen kassakuitti hyvin. Tätä asiakirjaa tarvitaan todisteeksi ostosta. Jos kolmen vuoden sisällä tämän tuotteen ostopäiväyksestä lukien esiintyy materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai vaihdamme tuotteen uuteen maksuttomasti valintamme mukaan. Tämä takuu edellyttää, että viallinen tuote ja ostotosite (kassakuitti) esitetään kolmen vuoden määräajan sisällä ja kuvataan lyhyesti kirjallisesti, mikä puute on olemassa ja koska se on havaittu.

Jos takuumme kattaa vian, saat korjatun tai uuden tuotteen takaisin. Tuotteen korjaus tai vaihto ei aloita uutta takuuaikaa.

Takuuaika ja lakisääteinen puutevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo ostettaessa olemassa olevista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava välittömästi pakkauksen avaamisen jälkeen. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Tuote on valmistettu tiukkojen laatuperiaatteiden mukaisesti huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Tämä takuu ei kata tuoteosia, jotka altistuvat normaalille kulutukselle ja joita siksi voidaan pitää kuluvin osina (esim. Turvate-räpalkki) taikka särkyvien osien vaurioita.

Tämä takuu ei ole voimassa, jos tuotetta on vahingoitettu, käytetty virheellisesti tai sitä ei ole huollettu. Tuotteen asianmukaista käyttöä varten on kaikkia käyttöohjeessa ilmoitettuja ohjeita noudatettava tarkasti. Käyttötarkoituksia ja toimintoja, jotka kielletään käyttöohjeessa tai joista varoitetaan, on ehdottomasti vältettävä.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupalliseen käyttötarkoitukseen. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

Toiminta takuutapauksessa

Jotta asiiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikissa tiedusteluissa kassakuitti ja tuotenumero (IAN 495497_2504) valmiina todisteena ostosta.
- Tuotenumero löytyy tuotteen tyyppikilvestä, tuotteesta olevasta kaiveruksesta, käyttöohjeen otsikkosivulta (alavasemalta) tai tarrasta tuotteen taustapuolella tai pohjassa.
- Jos esiintyy toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensiksi yhteyttä seuraavassa mainittuun huoltopalveluun **puhelimittme** tai käytä **yhteydenottolomakettamme**, joka löytyy osoitteesta *parkside-diy.com* kategoriasta **Huolto**.
- Vialliseksi todetun tuotteen voit toimittaa, asiasta huoltopalvelumme kanssa sovitessa, liittämällä mukaan ostotosite (kassakuitti) ja tieto siitä, missä vika on ja koska se on esiintynyt, maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Vastaanotto-ongelmia ja lisäkuluja välttääksimme pyydämme käyttämään ainoastaan sinulle ilmoitettua osoitetta. Varmista, ettei toimitus tapahdu ilman postimaksua, suurena pakettina, pikälähetystenä tai muuna erikoiskuormana. Lähetä tuote ja kaikki osat mukana toimitetut tarvikkeosat,

ja huolehdi riittävän turvallisesta kuljetuspakkauksesta.



Osoitteessa *parkside-diy.com* voit tarkastella tätä ja monia muita käsikirjoja ja ladata ne itsellesi. Tämän QR-koodin avulla pääset suoraan osoitteeseen *parkside-diy.com*. Valitse maasi ja etsi hakumaskin avulla käyttöohjeita. Voit avata käyttöohjeesi syöttämällä tuotenumeron (IAN) 495497_2504.

Korjauspalvelu

Jos kyse on korjaustöistä, **jotka eivät kuulu takuun piiriin**, ota yhteyttä huoltopalveluun. Sieltä saat kustannusarvion.

- Voimme työstää ainoastaan laitteita, jotka on toimitettu meille riittävän hyvin paketoituna ja joiden postimaksu on maksettu. **Ohje:** Lähetä laite puhdistettuna huoltopalveluumme annettuun osoitteeseen ja liitä mukaan selvitys viasta.
- Emme ota vastaan ilman postimaksua lähetettyjä laitteita emmekä laitteita, jotka on lähetetty suurikokoisena pakettina, pikapakettina lähetettyjä tai muuna erikoislähettyksenä.
- Hävitämme meille lähetetyt, vialliset laitteet maksutta.

Service-Center



Huolto Suomi

Tel.: 0800 916210
Yhteydenottolomake:
parkside-diy.com
IAN 495497_2504



Huolto Ruotsi

Tel.: 020 795 049
Yhteydenottolomake:
parkside-diy.com
IAN 495497_2504

Maahantuojalla

Huomaa, ettei seuraava osoite ole huolto-osoite. Ota ensiksi yhteyttä yllä mainittuun "Service-Center".

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 GroBostheim
SAKSA
www.grizzlytools.de

Varaosat ja lisävarusteet

Varaosia ja lisävarusteita saat osoitteesta www.grizzlytools.shop. Jos tilauksen yhteydessä ilmenee ongelmia, ota meihin yhteyttä verkkokaupan kautta. Mikäli sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä: *Service-Center*, S. 13

Ase- ma-nro.	Nimitys	Tilausno.
2	Turvateräpalkki	91104908
10	Teräsuoja	91104909

Alkuperäisen UE-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen käännös

Tuote: **Sähkökäyttöinen pensasaitaleikkuri**

Malli: **PEHS 450 A2**

Sarjanumero: 000001–151000

Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on tietyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähköja elektroniikkalaitteissa 8 päivänä kesäkuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/65/EU vaatimusten mukainen.

Vaatimustenmukaisuuden varmistamiseksi on sovellettu seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja sekä kansallisia standardeja ja määräyksiä:

EN 62841-1:2015/A11:2022
EN 62841-4-2:2019/A11:2022 • EN IEC 63000:2018
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Melupäästödirektiivin 2000/14/EC mukaisesti vahvistetaan seuraavaa: Äänitehotaso (L_{WA})

– mitattu: 97,3 dB;

– taattu: 100 dB

Vaatimustenmukaisuuden arvioinnissa noudatettu direktiivin 2000/14/EC liitteen V mukaista menettelyä.

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 GroBostheim
SAKSA
29.12.2025

Christian Frank

Valtuutettu edustaja dokumentointia varten

Innehållsförteckning

Inledning.....	16
Avsedd användning.....	16
Leveransens innehåll/tillbehör.....	16
Översikt.....	16
Funktionsbeskrivning.....	17
Tekniska data.....	17
Säkerhetsanvisningar.....	17
Säkerhetsanvisningarnas betydelse.....	17
Bildtecken och symboler.....	17
Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg.....	18
Häcksax Allmänna säkerhetsvarningar.....	20
Restrisker.....	21
Förberedelser.....	21
Manöverdelar.....	21
Drift.....	21
Arbeta med produkten.....	21
Skärtekniker.....	22
Före användning.....	22
Koppla på och stänga av.....	22
Transport.....	23
Rengöring, underhåll och förvaring.....	23
Rengöring.....	23
Underhåll.....	23
Förvaring.....	23
Felsökning.....	23
Kassering/miljöskydd.....	24
Service.....	24
Garanti.....	24
Reparationservice.....	25
Service-Center.....	25
Importör.....	26
Reservdelar och tillbehör.....	26
Översättning av den ursprungliga EU-försäkran om överensstämmelse.....	26
Sprängskiss.....	103

Inledning

Tack för köpet av din nya elektriska häcksax (hädanefter kallad "produkt" eller "elverktyg").

Du har valt en produkt med hög kvalitet. Den här produkten har kvalitetsprovats under tillverkningsprocessen och genomgått en slutlig kontroll efteråt. Därmed kan produktens funktionsduglighet garanteras.

Det kan inte uteslutas att det i enskilda fall kan finnas smörjmedel kvar på eller i produkten. Det betyder inte att det är något fel på produkten och är ingen anledning till oro.



Manualen är en del av produkten. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och kassering. Läs noga igenom bruksanvisningen. Bekanta dig med manöverelementen och hur du använder produkten på rätt sätt. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som avses. Ta väl vara på manualen och lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

Avsedd användning

Produkten är endast avsedd att användas på följande sätt:

- Klippning och trimning av häckar, buskar och prydnadsbuskar.

Produkten skall endast användas av vuxna. Barn under 16 år får endast använda produkten under uppsikt.

Det är förbjudet att använda produkten i regn eller i fuktig miljö.

All typ av användning som inte uttryckligen tillåts i den här manualen kan utgöra en allvarlig risk för användaren och orsaka skador på produkten. Den som arbetar med produkten är ansvarig för ev. olyckor eller skador på människor och deras egendom som orsakas av produkten. Produkten är avsedd för hemmabruk. Den är inte konstruerad för att användas kontinuerligt i yrkesmässigt syfte. Om produkten används kommersiellt upphör garantin att gälla. Tillverkaren ansvarar inte för skador till följd av användningssätt som strider mot föreskrifterna eller till följd av att produkten hanteras på fel sätt.

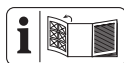
Leveransens innehåll/tillbehör

Packa upp produkten och kontrollera att leveransen är komplett.

Kassera förpackningen enligt föreskrifterna.

- Elektrisk häcksax
- Knivskydd (10)
- Översättning av bruksanvisning i original

Översikt



Bilder av produkten finns på den främre och bakre utvecklingssidan.

- 1 Stötskydd
 - 2 Säkerhetsknivbalk
 - 3 Handskydd
 - 4 Framhandtag
 - 5 Säkerhetsbrytare
 - 6 På/Av-knapp
 - 7 Handtag
 - 8 Strömkabel
 - 9 Dragavlastning
 - 10 Knivskydd
- Fig. C**
- 11 Nyckelhål

Funktionsbeskrivning

Produkten drivs av en elmotor. Som skäransordning har produkten en dubbelsidig säkerhetsknivbalk. Under skärningen rör sig skärändarna linjärt fram och tillbaka. Stötskyddet på säkerhetsknivbalkens spets förhindrar obehagliga kast när produkten träffar väggar, staket osv. Dessutom skyddar handskyddet mot grenar och kvistar. Manöverdelarnas funktion framgår av följande beskrivningar.

Tekniska data

Elektrisk häcksax	PEHS 450 A2
Märkspänning U	230–240 V~, 50 Hz
Uppgiven ineffekt P	450 W
Skyddsklass	▣ II (dubbel isolering)
Kapslingsklass	IPX0
Vikt	≈2,3 kg
Längd Strömkabel	15 cm
Skärrelser	3400 min ⁻¹
Snittlängd	≈460 mm
Knivlängd (inkl. stoppskydd)	≈500 mm
Avstånd mellan knivtänder	16 mm
Grendiameter	≤12 mm
Ljudtrycksnivå (L_{pA})	
.....	89,3 dB; $K_{pA}=3$ dB
Ljudeffektnivå (L_{WA})	
– garanterad	100 dB
– uppmätt	97,3 dB; $K_{WA}=2,12$ dB
Vibration (a_{H1})	
– Handtag	2,121 m/s ² ; $K=1,5$ m/s ²
– Framhandtag	2,822 m/s ² ; $K=1,5$ m/s ²

Information om buller- och vibrationsvärden finns i de standarder och bestämmelser som anges i försäkran om överensstämmelse.

De totala vibrations- och bulleremissionsvärden som anges har uppmätts med en standardiserad mätmetod och kan användas för att jämföra olika elverktyg med varandra. De totala vibrations- och bulleremissionsvärden som anges kan även användas för en preliminär uppskattning av exponeringen.

▲ WARNING! De faktiska vibrations- och bulleremissionsvärden som uppstår när man arbetar kan avvika från de värden som anges beroende på hur elverktyget används i praktiken. För att skydda användaren är det nödvändigt att bestämma säkerhetsåtgärder som baseras på en uppskattning av vibrationsbelastningen under de faktiska användningsförhållandena (alla delar av driftscykeln måste räknas med, till exempel även när elverktyget är avstängt och när det är påkopp-lat, men körs utan belastning).

Säkerhetsanvisningar

Det här avsnittet innehåller grundläggande säkerhetsanvisningar för användning av produkten.

Säkerhetsanvisningarnas betydelse

▲ FARA! Om den här säkerhetsanvisningen inte följs inträffar en olycka. Följden blir allvarliga personskador eller dödsfall.

▲ WARNING! Om den här säkerhetsanvisningen inte följs kan en olycka inträffa. Följden kan bli allvarliga personskador eller dödsfall.

▲ AKTA! Om den här säkerhetsanvisningen inte följs inträffar en olycka. Följden kan bli lättare eller medelsvåra personskador.

OBSERVERA! Om den här säkerhetsanvisningen inte följs inträffar en olycka. Följden kan bli saksador.

Bildtecken och symboler

Symboler på produkten



Se upp!



Läs bruksanvisningen



Skyddsklass II (dubbel isolering)



Använd skyddsglasögon



Använd hörselskydd



Använd skyddshandskar



Risk för skärskador! Håll händerna borta.



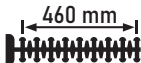
Dra genast ut kontakten, om nätkabeln är skadad, intrasslad eller avkappad.



Det är förbjudet att använda produkten i regn eller i fuktig miljö.



Garanterad ljudeffektnivå L_{WA} i dB.



Snittlängd



Elektriska apparater får inte kastas i hushållsavfallet.

Symboler i bruksanvisningen



Steg för steg



Handlingsanvisning



Det är förbjudet att använda produkten på en stege eller annan instabil yta.



Produkten körs med maximal hastighet.



Vänta tills elverktyget stannat helt innan du lägger undan det.



Använd inte rengörings- eller lösningsmedel.



Spruta aldrig vatten på produkten.



Dra ut stickkontakten.

Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg

⚠ VARNING! Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Underlåtenhet att följa alla instruktioner som anges nedan kan resultera i elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador. **Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.**

Termen "elverktyg" i varningarna syftar på ditt nätdrivna (sladd) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

1. ARBETSOMRÅDETS SÄKERHET

- Se till att arbetsområdet är rent och väl upplyst.** Röriga eller mörka områden leder lättare till olyckor.
- Använd inte elverktyg i explosiv atmosfär, som i närvaro av brandfarliga vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll barn och åskådare borta medan du använder ett elverktyg.** Distractioner kan medföra att du tappar kontrollen.

2. ELEKTRISK SÄKERHET

- Elverktygskontakter måste matcha uttaget. Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inte några adapterkontakter med jordade elverktyg.** Omodifierade kontakter och matchande uttag minskar risken för elektriska stötar.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor, såsom rör, radiatorer, spisar och kylskåp.** Det finns en ökad risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.
- Utsätt inte elverktyg för regn eller våta förhållanden.** Vatten som kommer in i ett elverktyg ökar risken för elektriska stötar.
- Var inte hårdhänt med sladden. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller koppla ur elverktyget. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter eller rörliga delar.** Skadade eller intrasslade sladdar ökar risken för elektriska stötar.
- När du använder ett elverktyg utomhus ska du använda en förlängningssladd som är lämplig för utomhusbruk.** Användning av en sladd som är lämplig för utomhusbruk minskar risken för elektriska stötar.

- f) **Om det är oundvikligt att använda ett elverktyg på en fuktig plats, ska du använda en jordfelsbrytare (RCD).** Användning av en jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.
3. **PERSONLIG SÄKERHET**
- a) **Var uppmärksam, titta på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett elverktyg. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicin.** Ett ögonblick av bristande uppmärksamhet när du använder elverktyg kan leda till allvarliga personskador.
- b) **Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid ögonskydd.** Skyddsutrustning som en dammask, halkfria skyddsskor, hjälm eller hörselskydd som används för lämpliga förhållanden kommer att minska personskador.
- c) **Förhindra oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är i avstängt läge innan du ansluter till strömkällan och/eller batteripaketet, plockar upp eller bär verktyget.** Om du bär elverktyg med fingret på strömbrytaren eller strömsätter elverktyg som har strömbrytaren på ökar risken för olyckor.
- d) **Ta bort eventuell justeringsnyckel eller skiftnyckel innan du sätter på elverktyget.** En skiftnyckel eller en nyckel som sitter kvar på en roterande del av elverktyget kan leda till personskada.
- e) **Överskrid inte dina förmågor. Se till att alltid ha rätt fotfäste och balans.** Detta möjliggör bättre kontroll över elverktyget i oväntade situationer.
- f) **Klä dig på rätt sätt. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll ditt hår och kläder borta från rörliga delar.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- g) **Om enheter tillhandahålls för anslutning av dammsugnings- och uppsamlingsanläggningar, ska du se till att dessa är anslutna och används på korrekt sätt.** Användning av dammuppsamling kan minska dammrelaterade faror.
- h) **Låt inte din vana vid frekvent användning av verktyg göra att du blir oförsiktig och ignorerar verktygets säkerhetsprinciper.** En vårdslös handling kan orsaka allvarlig skada inom en bråkdel av en sekund.
4. **ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV ELVERKTYG**
- a) **Tvinga inte elverktyget. Använd korrekt elverktyg för ändamålet.** Rätt elverktyg kommer att göra jobbet både bättre och säkrare i den hastighet som det är designat för.
- b) **Använd inte elverktyget om strömbrytaren inte slår på och av det.** Ett elverktyg som inte kan styras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.
- c) **Koppla bort kontakten från strömkällan och/eller ta bort batteripaketet, om det är avtagbart, från elverktyget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller förvarar elverktyg.** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverktyget startas av misstag.
- d) **Förvara elverktyg som inte används utom räckhåll för barn, och låt inte personer som inte är vana att hantera elverktyget eller dessa instruktioner använda elverktyget.** Elverktyg är farliga i händerna på utbildade användare.
- e) **Underhåll elverktyg och tillbehör. Kontrollera om rörliga delar är felinriktade eller fastnar, delar som går sönder och andra tillstånd som kan påverka elverktygets funktion. Om elverktyget är skadat ska det repareras före användning.** Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elverktyg.
- f) **Se till att skärverktyg hålls vassa och rena.** Korrekt underhållna skärverktyg med vassa egg är mindre benägna att fastna och är lättare att kontrollera.
- g) **Använd elverktyget, tillbehören och verktygsbits osv. i enlighet med dessa instruktioner, med hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras.** Användning av elverktyget för andra ändamål än de avsedda kan resultera i farliga situationer.
- h) **Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett.** Håll handtag och greppytor medger inte säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.

5. SERVICE

- a) **Låt en kvalificerad reparatör, som endast använder identiska reservdelar, serva ditt elverktyg.** Detta säkerställer att elverktygets säkerhet upprätthålls.

Häcksax Allmänna säkerhetsvarningar

- a. **Använd inte häcksaxen vid dåliga väderförhållanden, särskilt om det finns risk för blixtnedslag.** Detta minskar risken att träffas av blixten.
- b. **Håll alla elkablar och kablar borta från skärområdet.** Elkablar eller kablar kan vara dolda i häckar eller buskar och kan oavsiktligt kapas av bladet.
- c. **Bär hörselskydd.** Lämplig skyddsutrustning minskar risken för hörselnedsättning.
- d. **Greppa häcksaxen endast i de isolerade greppytorna, eftersom bladet kan komma i kontakt med dolda ledningar eller den egna elkabeln.** Blad som kommer i kontakt med en strömförande ledning kan göra exponerade metalldelar på häcksaxen strömförande och kan ge användaren en elektrisk stöt.
- e. **Håll alla kroppsdelar borta från bladet.** När bladen är i rörelse får du inte ta bort avskuret material eller hålla i det material som ska klippas av. Bladen fortsätter att röra sig efter att strömbrytaren stängts av. Ett ögonblicks ouppmärksamhet vid användning av häcksaxen kan leda till allvarliga personskador.
- f. **Innan du rensar bort material som fastnat eller utför service på häcksaxen se till att alla strömbrytare är avstängda, att elkabeln är urkopplad.** Övántad aktivering av häcksaxen vid rensning av fastklämt material eller vid service kan leda till allvarliga personskador.
- g. **Bär häcksaxen i handtaget med stillastående blad och var försiktig så att du inte aktiverar någon strömbrytare.** Om du bär häcksaxen på ett korrekt sätt minskar du risken för oavsiktlig start och därmed personskador som orsakas av bladen.
- h. **Använd alltid bladskyddet vid transport eller förvaring av häcksaxen.** Korrekt hantering av häcksaxen minskar risken för personskador från bladen.

Ytterligare säkerhetsanvisningar för häcksaxar

- För din egen säkerhet bör du använda personlig skyddsutrustning:



- Använd skyddsglasögon
- Använd hörselskydd
- Använd skyddshandskar
- Använd lämpliga arbetskläder såsom stadiga skor med halkfria sulor och kraftiga långbyxor.
- Ha inte på dig långa kläder eller smycken, eftersom de kan fastna i rörliga delar.
- Använd inte produkten om du går barfota eller med öppna sandaler.
- Produkten skall endast användas av vuxna. Barn under 16 år får endast använda produkten under uppsikt.
- Anslut produkten endast till ett eluttag med en jordfelsbrytare (RCD) med en nominell jordfelsström på högst 30 mA.
- Om strömkabeln på den här produkten skadas måste den bytas ut av tillverkaren eller tillverkarens representant för att undvika olyckor. Kontakta vårt servicecenter.
- Produkten är avsedd för att klippa häckar. Använd inte produkten för att kapa grenar, hårt trä eller andra föremål.** Då kan produkten skadas.
- Håll alltid produkten stadigt med båda händerna och en bit från kroppen när du arbetar.** Då kan du lättare kontrollera produkten i övåntade situationer.
- Använd lämpliga kläder och arbetshandskar när du arbetar med produkten. Ta aldrig tag i och håll aldrig fast produkten i skärkniven.** Risk för personskador vid kontakt med skärkniven.
- Använd inte produkten i närheten av brandfarliga vätskor eller gaser.** Risk för brand och explosion i händelse av kortslutning.
- Se alltid till att produkten är korrekt placerad i någon av de angivna arbetspositionerna innan du börjar använda den.
- Kontrollera regelbundet att knivarna inte är slitna och slipa om dem vid behov.** Trubbiga knivblad överbelastar produkten. Garantin täcker inte skador till följd av detta.

- Stäng av produkten och dra ut kontakten ur eluttaget. Kontrollera att alla rörliga delar har stannat helt
 - om du lämnar maskinen utan uppsikt
 - innan du tar bort blockeringar och stopp
 - innan du kontrollerar, rengör eller gör några arbeten på produkten
- Om skäranordningen kommer i kontakt med ett främmande föremål eller om produkten börjar vibrera ovanligt kraftigt, måste den omedelbart kontrolleras:
 - kontrollera om det finns lösa delar och dra åt dem i så fall
 - undersök om det finns skador
 - Byt ut skadade delar mot likvärdiga delar eller låt reparera produkten.
- **Försök inte reparera produkten själv om du inte är utbildad att göra det. Alla arbeten som inte anges i denna bruksanvisning får endast utföras av vår serviceverkstad.** Många olyckor orsakas av dåligt underhållna produkter.
- **Använd endast tillbehör som rekommenderas av PARKSIDE.** Olämpliga tillbehör kan orsaka elchock eller eldsvåda.

Restrisker

Även om du använder produkten i enlighet med anvisningarna finns det alltid kvarstående risker. På grund av produktens utformning och konstruktion kan följande risker uppstå:

- Ögonskador om inget lämpligt ögonskydd används.
- Hörselskador om inget lämpligt hörselskydd används.
- Vibrations-skador i händer och armar om produkten används under en längre tid eller inte hanteras eller underhålls på ett korrekt sätt.
- Skärsår

⚠️ WARNING! Risk för elektromagnetiska fält som uppstår när produkten används. Under vissa omständigheter kan detta fält påverka aktiva eller passiva medicinska implantat. För att minska risken för allvarliga eller livsfarliga skador rekommenderar vi att personer med medicinska implantat rådgör med sin läkare och implantatets tillverkare innan de använder elverktyget.

Förberedelser

⚠️ WARNING! Risk för personskador om produkten startar av misstag. Sätt inte kontakten i eluttaget förrän produkten är helt redo för drift.

Manöverdelar

Lär dig hur delarna ser ut och fungerar innan du börjar använda produkten.

- **På/Av-knapp (6)**
 - Påkoppling: Tryck och håll intryckt (5) tillsammans med säkerhetsbrytaren.
 - Avstängning: Släpp På/Av-knappen (6) eller säkerhetsbrytaren (5).
- **Säkerhetsbrytare (5)**
Säkerställer användning med båda händerna.

Drift

Observera bullerskyddsbestämmelser och lokala föreskrifter.

Arbeta med produkten

⚠️ WARNING! Risk för personskador! Observera följande information.

- **⚠️ WARNING!** Risk för personskador på grund av elektriska stötar! Dra omedelbart ut strömkontakten om strömkabeln (8) är skadad, hoptrasslad eller avskuren.
- **OBSEVERA!** Skador på säkerhetsknivbalken (2). Se till att inte vidröra föremål, t.ex. trådstängsel eller spaljëer när du arbetar.
- Kontrollera produkten före varje användning med avseende på uppenbara defekter, t.ex. lösa, slitna eller skadade delar.
- Ha alltid på dig kraftiga skor, långbyxor, hörselskydd, arbetshandskar och skyddsglasögon när du arbetar med produkten.
- Produkten är endast avsedd för arbeten där du står på marken och inte på en stege eller ett annat instabilt underlag.
- **PÅ/Av-knappen** får inte spärras. Du måste stänga av motorn efter att du har släppt knappen.
- Om en knapp är skadad får produkten inte längre användas.
- Om säkerhetsknivbalken (2) blockeras av fasta föremål, stäng omedelbart av pro-

dukten, dra ut strömkontakten. Ta först därefter bort föremålet.

- Arbeta alltid i riktning bort från eluttaget. Bestäm därför skärriktningen innan du påbörjar ditt arbete. Se till att förlängningskabeln hålls borta från arbetsområdet. Dra aldrig strömkabeln (8) över häcken där den lätt kan fastna i säkerhetsknivbalken (2).

Skärtekniker

- Klipp först av tjockare grenar med en grensax.
- Den dubbelsidiga säkerhetsknivbalken (2) medger skärning i båda riktningarna eller genom pendling från ena sidan till den andra.
- Vid vertikal klippning ska häcksaxen föras jämnt framåt eller uppåt och nedåt i en båge.
- Vid horisontell klippning ska häcksaxen föras mot häckens kant i halvcirklar så att klippresterna faller till marken.
- Vi rekommenderar att spänna upp ett snöre så att du kan hålla en lång och rak linje.

Formklippa häckar (Fig. B)

Häckar ska helst klippas i trapetsform för att förhindra att de nedre grenarna blir kala. Detta motsvarar växternas naturliga växtsätt och gör att häcken blir tät och fin. Vid beskärning skärs endast de nya årsskotten bort, vilket ger en tät förgrening och ett bra insynskydd.

1. Klipp först sidorna av häcken. Flytta häcksaxen nedifrån och upp med växtriktningen. Om du klipper uppifrån och ned rör sig de tunnare grenarna utåt, vilket kan leda till glesa ställen och hål i häcken.
2. Klipp sedan häckens ovasida rakt, vinklat eller runt.
3. Beskär unga plantor så att de får önskad form. Huvudstammen ska lämnas orörd tills häcken fått den planerade höjden. Alla andra sidoskott kapas till hälften.

Trimning av friväxande häckar

Även om friväxande häckar inte beskärs, måste de trimmas regelbundet för att förhindra att häcken blir för hög.

Före användning

Genomför följande steg före varje användning. Detta garanterar lång och tillförlitlig användning.

- Kontrollera att det inte finns några främmande föremål i häcken eller busken.
- Kontrollera produkten med avseende på defekter, t.ex. lösa eller skadade delar, i synnerhet skruvarna i säkerhetsskärbladet (2).
- Skär inte med ett trubbigt eller slitet säkerhetsskärblad (2).
- Kontrollera att skydd och skyddsanordningar är oskadade och korrekt fastsatta.
 - Stötskydd (1)
 - Handskydd (3)

Reservdelar och tillbehör, S. 26

Koppla på och stänga av

Nödvändiga verktyg och hjälpmedel (ingår inte i leveransen)

- Förlängningskabel för utomhusbruk

Anvisningar om strömförsörjningen

- Kontrollera att nätspänningen överensstämmer med produktens typskylt.
- Anslut produkten endast till ett eluttag med en jordfelsbrytare (RCD) med en nominell jordfelsström på högst 30 mA.
- Använd endast förlängningskablar godkända för utomhusbruk.

Påkoppling (Fig. A)

▲ AKTA! Risk för personskador eller skador på produkten! Håll produkten i ett stadigt grepp med båda händerna och på avstånd från kroppen.

1. Gör en ögla i änden av förlängningskabeln, för in ögla i öppningen på handtaget (7) och häng upp den i dragavlastningen (9) på handtaget.
2. Anslut maskinen till elnätet.
3. Ta bort knivskyddet (10).
4. Håll alltid i produkten med båda händerna: En hand på handtaget (7) och den andra handen på det främre handtaget (4).
5. **OBSERVERA!** Se till att produkten inte kommer åt några föremål när den startar. Håll säkerhetsbrytaren (5) på det främre handtaget (4) intryckt och tryck samtidigt på På-/Av-knappen (6) på handtaget (7). Produkten körs med maximal hastighet.

Avstängning (Fig. A)

1. Släpp en av de två brytarna.
2. Vänta tills elverket stannat helt innan du lägger det ifrån dig.
3. Dra ut kontakten ur eluttaget när du lämnar produkten orevakad eller när du har avslutat arbetet.

Transport

→ se (Fig. D)

Rengöring, underhåll och förvaring

⚠️ WARNING! Risk för elektrisk stöt! Risk för personsador om produkten startar av miss-tag. Rengör och underhåll produkten på ett säkert sätt. Stäng av produkten och dra ut kontakten.

Reparations- och underhållsarbeten som inte beskrivs i den här anvisningen får endast utföras av vårt servicecenter. Använd endast originalreservdelar.

Rengöring

⚠️ WARNING! Risk för elchock! Spruta aldrig vatten på produkten.

OBSERVERA! Skaderisk. Kemiska ämnen kan skada produktens plastdelar. Använd inga rengörings- eller lösningsmedel.

Anvisningar (Fig. E)

- Håll ventilationsöppningar, motorhus och handtag rena. Använd en fuktig trasa eller en borste.

Rengöring och underhåll av säkerhetsknivbalken

→ se (Fig. E)

Underhåll

- Kontrollera produkten före varje användning med avseende på uppenbara defekter, t.ex. lösa, slitna eller skadade delar. Kontrollera att skruvarna i säkerhetsknivbalken är åtdragna (2).
- Kontrollera att alla skydd och skyddsanordningar (1/3) är oskadade och sitter fast. Byt vid behov ut dem eller låt dem repareras av vår serviceverkstad.
- Mindre hack på knivens skärtänder kan du slipa själv. Slipa i så fall eggarna med en oljesten. Endast vassa skärtänder ger ett bra resultat.
- En trubbig, deformerad eller skadad säkerhetsknivbalk måste bytas ut.

Reparations- och underhållsarbeten som inte beskrivs i denna bruksanvisning får endast utföras av vår kundservice. Använd endast originaldelar.

Förvaring

Förvara alltid produkten och tillbehören:

- rent
- torrt
- skyddad mot damm
- med knivskyddet (10) på säkerhetsskärbladet (2)
- utom räckhåll för barn

Vägghållare

⚠️ WARNING! Risk för person- eller saksador vid borming. **Använd lämpliga detektorer för att avgöra om det finns dolda matningsledningar eller kontakta det lokala elbolaget för hjälp.** Kontakt med elkablar kan orsaka eldsvåda och elchocker. Om gasledning skadas kan det leda till explosion. Brott på vattenledningar orsakar materiella skador.

→ se (Fig. C)

Felsökning

Följande tabell ska hjälpa dig att åtgärda mindre fel:

Problem	Möjlig orsak	Åtgärda fel
Produkten startar inte.	Nätspänning saknas.	Kontrollera eluttaget, strömkablen, kontakten och säkringen och låt en elektriker reparera om det behövs.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärda fel
	Säkerhetsbrytaren (5) eller På/Av-knappen (6) är defekt.	Kontakta vårt servicecenter.
	Kolborstar utslitna	
	Motorn är defekt	
Produkten arbetar med avbrott.	Strömkabeln (8) är skadad	Kontakta vårt servicecenter.
	Glappkontakt i produkten	
	Säkerhetsbrytaren (5) eller På/Av-knappen (6) är defekt.	
Säkerhetsknivbalken (2) blir het.	Säkerhetsknivbalken (2) är trubbig	Se till att säkerhetsknivbalken slipas eller byts ut (servicecenter).
	Säkerhetsknivbalken (2) har hack.	
	För hög friktion på grund av dålig smörjning	Olja (2) säkerhetsknivbalken.

Kassering/miljöskydd

Lämna in produkten, tillbehören och förpackningen till miljövänlig återvinning.



Elektriska apparater får inte kastas i hushållsavfallet.

Symbolen med den överkryssade soptunnan på hjul innebär att denna produkt inte får kastas som osorterat kommunalt avfall i slutet av sin livslängd.

Direktiv 2012/19/EU för hantering av elektriskt och elektroniskt avfall:

Alla som använder elektriska och elektroniska produkter är skyldiga enligt lag att lämna in dem till miljövänlig återvinning när de inte ska användas längre. På så sätt kan vi skona miljön och spara på våra resurser. Beroende på vilka regler som gäller i ditt land finns följande möjligheter:

- lämna tillbaka produkten till en återförsäljare,
- lämna produkten till en offentlig avfallshanterare,
- skicka tillbaka produkten till tillverkaren eller distributören.

Tillbehör och hjälpmedel till uttjänta produkter som inte innehåller några elektriska delar berörs inte av detta.

Service

Garanti

Bästa kund

Denna produkt har en 3 års garanti från inköpsdatumet. Om det visar sig vara något fel på produkten har du lagstadgade rättigheter mot säljaren av produkten. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar vid inköpsdatum. Ta väl vara på originalkvittot. Denna handling krävs som köpebevis. Om ett material- eller tillverkningsfel konstateras på produkten inom tre år från inköpsdatum kommer vi efter eget gottfinnande antingen att reparera eller ersätta produkten utan kostnad för dig. Denna garantiservice kräver att den defekta produkten och köpebeviset (kvittot) uppvisas inom treårsperioden tillsammans med en kortfattad, skriftlig beskrivning av defekten och när den uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller utbytt produkt.

Garantitid och lagstadgad reklamationsrätt

Garantitiden förlängs inte för att garantin har utnyttjats. Detta gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador eller defekter som redan fanns vid inköpstillfället måste anmälas omedelbart efter uppack-

ning. Reparationer som utförs efter det att garantitiden har löpt ut är kostnadspliktiga.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabriktionsfel. Garantin omfattar inte produktdelar som utsätts för normalt slitage och därför kan betraktas som slitage (t.ex. Säkerhetsknivbalk) och inte heller för skador på ömtåliga delar.

Garantin gäller inte om produkten medvetet skadas, används på fel sätt eller om underhåll inte har utförts. För att säkerställa att produkten används korrekt måste alla anvisningar i bruksanvisningen följas noggrant.

Användningar och åtgärder som avråds eller varnas för i bruksanvisningen ska absolut undvikas.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och inte för kommersiellt bruk. Garantin upphör att gälla vid felanvändning, felhantering, användning av våld och ingrepp som inte utförts av vår auktoriserade serviceverkstad.

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- För alla förfrågningar, vänligen ha kvittot och artikelnummer (IAN 495497_2504) redo som köpebevis.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, som en gravyr på produkten, på förstasidan i bruksanvisningen (längst ner till vänster) eller på dekalen på produktens bak- eller undersida.
- Om funktionsfel eller andra defekter uppstår, kontakta först nedanstående servicecenter per **telefon** eller använd vårt **kontaktformulär**, som du hittar på parkside-diy.com i kategorin **Service**.
- Om en produkt registreras som defekt kan du skicka den portofritt till den serviceadress som du har fått efter samråd med vårt servicecenter, bifoga köpebeviset (kvittot) och ange vad defekten är och när den uppstod. För att undvika mottagningsproblem och extra kostnader ber vi dig endast använda den angivna adressen. Kontrollera att paketet inte skickas utan porto, som skrymmande, express eller annan specialfrakt. Vänligen skicka produkten inklusive alla tillbehör

som medföljde köpet och se till att förpackningen är tillräckligt säker för transport.



Du kan visa och ladda ner dessa och många andra handböcker på parkside-diy.com. Denna QR-kod tar dig direkt till parkside-diy.com. Välj ditt land och sök efter bruksanvisningen med hjälp av sökmasken. Du kan öppna din bruksanvisning genom att ange artikelnumret (IAN) 495497_2504.

Reparationservice

Kontakta vårt servicecenter om det krävs reparationer **som inte omfattas av garantin**. Då ger vi dig gärna ett kostnadsförslag.

- Vi kan endast hantera produkter som har skickats in ordentligt förpackade och frakterade.
Observera: Skicka in din rengjorda produkt och information om felet till den adress du får av vårt servicecenter.
- Vi tar inte emot produkter om frakten inte betalats av avsändaren och inte heller produkter som klassas som skrymmande gods eller som skickas med express eller annan specialfrakt.
- Vi tar kostnadsfritt hand om dina returer, defekta produkter.

Service-Center

SE **Service Sverige**
Tel.: 020 795 049
Kontaktformulär på
parkside-diy.com
IAN 495497_2504

FI **Service Finland**
Tel.: 0800 916210
Kontaktformulär på
parkside-diy.com
IAN 495497_2504

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först ovannämnda servicecenter.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 GroBostheim
TYSKLAND
www.grizzlytools.de

Reservdelar och tillbehör

Reservdelar och tillbehör kan beställas på www.grizzlytools.shop. Kontakta vår webbshop om du har problem med beställningen. För ytterligare frågor, vänligen kontakta: *Service-Center*, S. 25

Pos. nr.	Benämning	Beställningsnr.
2	Säkerhetsknivbalk	91104908
10	Knivskydd	91104909

Översättning av den ursprungliga EU-försäkran om överensstämmelse

Produkt: **Elektrisk häcksax**

Modell: **PEHS 450 A2**

Serienummer: 000001–151000

Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta harmoniserade unionslagstiftningen:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni 2011 om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

För att säkerställa överensstämmelse har följande harmoniserade standarder och nationella standarder och föreskrifter tillämpats:

EN 62841-1:2015/A11:2022
EN 62841-4-2:2019/A11:2022 • EN IEC 63000:2018
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021

I enlighet med direktiv 2000/14/EC om bullerutsläpp bekräftas följande: Ljudeffektnivå (L_{WA})

– uppmätt: 97,3 dB;

– garanterad: 100 dB

Förfarandet för bedömning av överensstämmelse som följs i enlighet med 2000/14/EC, bilaga V.

Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 GroBostheim
TYSKLAND
29.12.2025

Christian Frank
Tillverkarens representant för dokumentation

Indholdsfortegnelse

Indledning	28
Formålsbestemt anvendelse.....	28
Leverede dele/tilbehør.....	28
Oversigt.....	28
Funktionsbeskrivelse.....	29
Tekniske data.....	29
Sikkerhedsanvisninger	29
Sikkerhedsanvisningernes betydning.....	29
Billedtegn og symboler.....	30
Generelle advarsler for elværktøjer.....	30
Sikkerhedsanvisninger til hækkeklipper.....	32
Restrisici.....	33
Forberedelse	33
Betjeningselementer.....	33
Drift	33
Arbejde med apparatet.....	33
Skæreteknikker.....	34
Før brug.....	34
Tænd og sluk.....	34
Transport	35
Rengøring, vedligeholdelse og opbevaring	35
Rengøring.....	35
Vedligeholdelse.....	35
Opbevaring.....	35
Fejlsøgning	36
Bortskaffelse/miljøbeskyttelse	36
Service	36
Garanti.....	36
Reparationservice.....	37
Service-Center.....	38
Importør.....	38
Reserve dele og tilbehør	38
Oversættelse af den originale EU-overensstemmelseserklæringen	39
Eksploderet tegning	103

Indledning

Tillykke med købet af din nye el-hækkeklipper (herefter apparatet eller elværktøjet). Med købet har du besluttet dig for et første-klasses apparat. Dette apparat blev testet under produktionen og underkastet en kvalitetstest til sidst. Dermed er produktets funktionsevne sikret.

Det kan ikke udelukkes, at der i nogle tilfælde befinder sig restmængder af smøremidler på eller i apparatet. Dette er ikke en mangel eller en defekt og ingen anledning til bekymring.



Betjeningsvejledningen er en del af dette apparat. Den indeholder vigtige anvisninger til sikkerhed, brug og bortskaffelse. Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt igennem. Gør dig fortrolig med betjeningsdelene og korrekt brug af apparatet. Anvend kun apparatet som beskrevet og kun til de anførte anvendelsesområder. Opbevar betjeningsvejledningen sikkert og udlever alle dokumenter, hvis apparatet gives videre til tredjepart.

Formålsbestemt anvendelse

Produktet er udelukkende beregnet til følgende anvendelse:

- Klipping og trimning af hække, buske og stauder.

Apparatet må kun anvendes af voksne. Unge over 16 år må kun anvende apparatet under opsyn.

Det er forbudt at anvende apparatet i regnvejrr eller fugtige omgivelser.

Enhver anden anvendelse, som ikke er udtrykkeligt tilladt i denne betjeningsvejledning, kan udgøre en alvorlig fare for brugeren og medføre skader på apparatet. Brugeren af apparatet er ansvarlig for ulykker eller skader på andre mennesker eller deres ejendom. Apparatet er kun beregnet til privat brug. Det er ikke konstrueret til erhvervs-mæssig brug. Ved erhvervs-mæssig brug bortfalder garantien. Producenten er ikke ansvarlig for skader, som skyldes ikke-formålsbestemt anvendelse, eller som skyldes forkert betjening.

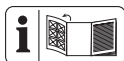
Leverede dele/tilbehør

Pak apparatet ud og kontrollér de leverede dele.

Bortskaf emballagen korrekt.

- Elektrisk hækkeklipper
- Knivbeskyttelse (10)
- Oversættelse af den originale brugsanvisning

Oversigt



Billeder af produktet finder du på den forreste og bageste udfoldningsside.

- 1 Stødbeskyttelse
- 2 Sikkerhedsknivbjælke
- 3 Håndbeskyttelse
- 4 Forreste håndtag
- 5 Sikkerhedsafbryder
- 6 Tænd-/sluk-kontakt
- 7 Håndtag
- 8 Nettilslutningsledning
- 9 Trækaflastning
- 10 Knivbeskyttelse

Fig. C

- 11 Nøglehulsboring

Funktionsbeskrivelse

Apparatet er udstyret med en elmotor. Som skæreanordning har redskabet en dobbeltsidet sikkerhedsknivbjælke. Ved klippeprocessen bevæger tænderne sig lineært frem og tilbage. Stødbeskyttelsen på sikkerhedsknivbjælkens spids forhindrer ubehagelige tilbageslag, hvis man støder mod vægge, hegn osv. For at beskytte brugeren kan apparatet kun aktiveres, når der trykkes på sikkerhedsafbryderen. Desuden beskytter håndbeskyttelsen mod grene og kviste. I det følgende beskrives betjeningsdelenes funktion.

Tekniske data

Elektrisk hækkeklipper PEHS 450 A2

Mærkespænding U 230–240 V~, 50 Hz

Nominelt effektoptag P 450 W

Beskyttelsesklasse II (dobbelt isolering)

Beskyttelsesgrad IPX0

Vægt $\approx 2,3$ kg

Længde Nettilslutningsledning 15 cm

Skærebævelser 3400 min⁻¹

Skærelængde ≈ 460 mm

Knivlængde (inkl. stødbeskyttelse) . ≈ 500 mm

Afstand mellem knivtænder 16 mm

Grendiameter ≤ 12 mm

Lydtrykniveau (L_{pA})

..... 89,3 dB; $K_{pA}=3$ dB

Lydeffektniveau (L_{WA})

– garanteret 100 dB

– målt 97,3 dB; $K_{WA}=2,12$ dB

Vibration (a_h)

– Håndtag 2,121 m/s²; $K=1,5$ m/s²

– Forreste håndtag ... 2,822 m/s²; $K=1,5$ m/s²

Støj- og vibrationsværdier er blevet målt efter standarderne og bestemmelserne, som er angivet i overensstemmelseserklæringen.

Den angivne samlede vibrationsværdi og den angivne samlede støjemissionsværdi er målt iht. til en standardiseret afprøvningsproces og kan anvendes til sammenligning af elværktøjer. Den angivne samlede vibrationsværdi og den angivne samlede støjemissionsværdi kan også anvendes til en foreløbig vurdering af belastningen.

⚠ ADVARSEL! Vibrations- og støjemissioner kan under brugen af elværktøjet afvige fra de angivne værdier afhængigt af måden, som elværktøjet anvendes på. Forsøg at holde belastningen pga. vibrationer så lav som muligt. En måde at reducere vibrationsbelastningen på, er at begrænse arbejdstiden. Her er det nødvendigt at tage hensyn til alle dele af driftscyklussen (fx tider, hvor elværktøjet er slukket, og tider, hvor det ganske vist er tændt, men kører uden belastning).

Sikkerhedsanvisninger

Dette afsnit beskriver de grundlæggende sikkerhedsanvisninger ved brug af apparatet.

Sikkerhedsanvisningernes betydning

⚠ FARE! Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der et uheld. Dette resulterer i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

⚠ ADVARSEL! Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der muligvis et uheld. Dette resulterer muligvis i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

⚠ FORSIGTIG! Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der et uheld. Dette resulterer muligvis i lettere eller moderate kvæstelser.






BEMÆRK! Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der et uheld. Dette resulterer muligvis i materielle skader.

Billedtegn og symboler


Billedsymboler på apparatet

-  OBS!
-  Læs betjeningsvejledningen
-  Beskyttelsesklasse II (dobbelt isolering)
-  Bær øjenbeskyttelse
-  Bær høreværn
-  Bær beskyttelseshandsker
-  Der er fare for snitsår! Hold hænderne på afstand.
-  Træk straks stikket ud, hvis strømledningen er beskadiget, filtret eller skåret over.
-  Det er forbudt at anvende apparatet i regnvejr eller fugtige omgivelser.
-  Garanteret lydeffektniveau L_{WA} i db.
-  460 mm Skærelængde
-  Elektriske apparater må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.

Billedsymboler i betjeningsvejledningen

-  Trin-for-trin håndteringsanvisning
-  Det er forbudt at bruge apparatet på en stige eller et ustabilt sted.
-  Apparatet kører med højeste hastighed.
-  Læg ikke el-værktøjet fra dig, før det står stille.
-  Brug ikke rengørings- eller opløsningsmidler.

 Sprøjt aldrig vand på produktet.

 Træk strømstikket ud.

Generelle advarsler for elværktøjer

⚠ ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsadvarsler, anvisninger, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elværktøj. Hvis ikke alle nedenstående instruktioner følges, kan der opstå elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. **Gem alle advarsler og anvisninger til fremtidig brug.** Begrebet "elværktøj" i advarslerne refererer til dit lysnettilsluttede (kabelforbundne) elværktøj eller batteridrevne (kablefrie) elværktøj.

1. **SIKKERHED PÅ ARBEJDSOMRÅDET**
 - a) **Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst.** Rodede eller mørke områder er en kilde til ulykker.
 - b) **Betjen ikke elværktøjer i eksplosive omgivelser, f.eks. i nærheden af antændelige væsker, gasser eller støv.** Elværktøjer frembringer gnister, der kan antænde støv eller dampe.
 - c) **Hold børn og omkringstående personer på afstand, når elværktøjet er i brug.** Forstyrrelser kan medføre tab af kontrol.
2. **ELEKTRISK SIKKERHED**
 - a) **Stik på elværktøjet skal passe til stikkontakten. Stikket må aldrig modificeres på nogen måde. Anvend ikke adapterstik i forbindelse med jordforbundne elværktøjer.** Når stikket ikke er modificeret og stikkontakten passer, reduceres risikoen for elektrisk stød.
 - b) **Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.
 - c) **Udsæt ikke elværktøjet for regn eller våde forhold.** Hvis der trænger vand ind i elværktøjet, øges risikoen for elektrisk stød.
 - d) **Misbrug ikke ledningen. Brug aldrig ledningen til at bære eller trække elværktøjet eller til at trække stikket ud af stikkontakten. Hold ledningen på af-**

stand af varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.

- e) **Når elværktøjet anvendes udenfor, skal der benyttes en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug.** Brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.
 - f) **Hvis det ikke kan undgås at bruge elværktøjet i et fugtigt område, skal der anvendes en fejlstrømsafbryder (RCD).** Brug af en fejlstrømsafbryder reducerer risikoen for elektrisk stød.
- 3. PERSONSIKKERHED**
- a) **Vær opmærksom, overvej dine handlinger, og brug din sunde fornuft, når du betjener et elværktøj. Anvend ikke elværktøjet, hvis du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medikamenter.** Et øjeblikks uopmærksomhed under brugen af elværktøjet kan medføre alvorlige personskader.
 - b) **Anvend personlige værnemidler. Bær altid øjenværn.** Beskyttelsesudstyr som f.eks. en støvmaske, skridsikre sko, beskyttelseshjelm eller høreværn, der anvendes ved behov, reducerer personskader.
 - c) **Undgå utilsigtet start. Sørg for, at kontakten står i off-stilling, inden du forbinder værktøjet til strømkilden og/eller batteripakken eller tager det op eller bærer det.** Hvis man bærer elværktøjet med fingeren på kontakten eller sætter strøm til et elværktøj med tændt kontakt, er der risiko for ulykker.
 - d) **En eventuel indstillingsnøgle eller skruenøgle skal fjernes, inden der tændes for elværktøjet.** En skruenøgle eller en nøgle, der er fastgjort på en roterende del af elværktøjet, kan medføre personskade.
 - e) **Ræk ikke for højt op med værktøjet. Sørg altid for godt fodfæste og god balance.** Så har du bedre kontrol over elværktøjet i uventede situationer.
 - f) **Sørg for passende beklædning. Bær ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår og tøj på afstand af bevægelige dele.** Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan sætte sig fast i bevægelige dele.

- g) **Hvis der er installeret anordninger til tilslutning af støvudsugnings- og opsamlingsanlæg, skal det sikres, at disse er tilsluttet og anvendes korrekt.** Brug af støvopsamling kan reducere støvrelaterede farer.
- h) **Fortrolighed, du opnår ved hyppig brug af værktøjet, må ikke få dig til at se stort på og ignorere sikkerhedsprincipperne for værktøjet.** En uforsigtig handling kan forårsage alvorlig skade i løbet af en brøkdæl af et sekund.

4. BRUG OG PLEJE AF ELVÆRKTØJET

- a) **Pres ikke elværktøjet. Benyt det rigtige elværktøj til det pågældende anvendelsesformål.** Med det rigtige elværktøj udføres arbejdet bedre og mere sikkert med den hastighed, som værktøjet er konstrueret til.
- b) **Anvend ikke elværktøjet, hvis kontakten ikke tænder og slukker for det.** Et elværktøj, der ikke kan styres med kontakten, er farligt og skal repareres.
- c) **Adskil stikket fra strømkilden og/eller fjern batteripakken fra elværktøjet (hvis den kan tages af), før du foretager indstillinger, skifter tilbehør eller opbevarer elværktøjet.** Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for, at elværktøjet starter ved et uheld.
- d) **Opbevar det ubenyttede elværktøj uden for børns rækkevidde, og lad ikke personer, der ikke er fortrolige med elværktøjet eller denne vejledning, betjene elværktøjet.** Elværktøjer er farlige, hvis de anvendes af uerfarne brugere.
- e) **Vedligehold elværktøj og tilbehør. Kontrollér, om bevægelige dele er fejljusteret eller binder, om dele er gået i stykker, eller om andre forhold kan påvirke elværktøjets funktion. Hvis elværktøjet er beskadiget, skal det repareres inden brug.** Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte elværktøjer.
- f) **Hold skæreværktøjs skarpe og rene.** Godt vedligeholdte skæreværktøjer med skarpe skærekanter har mindre tendens til at binde og er nemmere at kontrollere.
- g) **Anvend elværktøjet, tilbehøret og værktøjsbits etc. i overensstemmelse med denne vejledning, idet du tager hensyn til arbejdsforholdene og det**

pågående arbejde, der skal udføres. Hvis elværktøjet anvendes til andre end de tilsigtede formål, kan der opstå farlige situationer.

- h) **Hold håndtag og gribeblader tørre, rene og fri for olie og smørefedt.** Glatte håndtag og gribeblader forhindrer sikker håndtering af og kontrol over værktøjet i uventede situationer.
5. **VEDLIGEHOLDELSE**
- a) **Få dit elværktøj vedligeholdt af kvalificerede reparatører, der udelukkende anvender identiske reservedele.** Derved opretholdes sikkerheden for elværktøjet.

Sikkerhedsanvisninger til hækkeklipper

- a. **Hækkeklipperen må ikke bruges i dårligt vejr, især med risiko for lynnedslag.** Derved reduceres faren for at blive ramt af et lynnedslag.
- b. **Hold alle strømledninger og kabler på afstand af klippeområdet.** Strømledninger eller kabler kan være skjulte i hække eller buske og kan ved et uheld blive klippet over af knivene.
- c. **Bær høreværn.** Et passende beskyttelsesudstyr reducerer risikoen for høretab.
- d. **Hold kun fast i de isolerede gribeblader af hækkeklipperen, da kniven kan komme i kontakt med et skjult kabel eller sin egen ledning.** Knive, der kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan gøre de udsatte metaldele på hækkeklipperen strømførende og give brugeren et elektrisk stød.
- e. **Hold alle dele af kroppen på afstand af kniven. Fjern ikke afklippet materiale, og hold ikke fast i materiale der skal klippes af, når knivene bevæger sig.** Knivene bliver ved med at bevæge sig, når kontakten er blevet slukket. Et øjeblik uopmærksomhed under brugen af hækkeklipperen kan medføre alvorlige personskader.
- f. **Hvis fastklemt materiale fjernes eller hækkeklipperen vedligeholdes, skal alle kontakter være slukket og strømledningen være frakoblet.** En utilsigtet aktivering af hækkeklipperen under fjernelse af fastklemt materiale eller under vedligeholdelse kan resultere i alvorlige personskader.

- g. **Bær hækkeklipperen i håndtaget, når kniven er standset, og vær opmærksom på, at der ikke trykkes på en kontakt.** En korrekt transport af hækkeklipperen reducerer faren for utilsigtet tænding med deraf følgende personskade forårsaget af knivene.
- h. **Under transport eller opbevaring af hækkeklipperen skal knivbeskyttelsen altid bruges.** En korrekt håndtering af hækkeklipperen reducerer faren for personskade forårsaget af knivene.

Specielle sikkerhedsanvisninger til hækkeklippere

- Brug personlige værnemidler for din egen sikkerheds skyld:



- Bær øjenbeskyttelse
- Bær høreværn
- Bær beskyttelseshandsker
- Bær altid egnet arbejdstøj som robuste sko med skridsikker sål og kraftige, lange bukser.
- Bær ikke langt tøj eller smykker, da de kan blive viklet ind i bevægelige dele.
- Brug ikke produktet, hvis du er barfodet eller har sandaler på.
- Apparatet må kun anvendes af voksne. Unge over 16 år må kun anvende apparatet under opsyn.
- Slut kun apparatet til en stikkontakt med fejlstrømsafbryder (RCD) med en dimensioneret fejlstrøm på højst 30 mA.
- Hvis dette produkts tilslutningsledning beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller dennes repræsentant, for at undgå sikkerhedsrisici. Kontakt vores servicecenter.
- **Produktet er beregnet til klipping af hække. Klip ikke grene, hårdt træ eller andet med apparatet.** Dette kan beskadige apparatet.
- **Når du arbejder, skal du altid holde produktet godt fast med begge hænder i god afstand til kroppen.** Dermed kan du bedre kontrollere produktet i uventede situationer.
- **Bær egnet tøj og arbejdshandsker under arbejde med apparatet. Rør aldrig produktet ved skærekniven og løft det ikke ved at tage fat i skærekniven.** Kon-

takten med skærekniven kan føre til kvæstelser.

- **Brug aldrig apparatet i nærheden af antændelige væsker eller gasser.** Ved kortslutning er der brand- og eksplosionsfare.
- Kontrollér altid at apparatet er indstillet korrekt i en af de fastlagte arbejdspositioner, før det startes.
- **Knivene skal regelmæssigt kontrolleres for slitage og efterslibes.** Sløve knive overbelaster produktet. Skader som følge heraf er ikke dækket af garantien.
- Sluk for apparatet, og tag tilslutningsstikket ud af stikkontakten. Kontrollér at alle bevægelige dele står fuldstændigt stille
 - når du forlader apparatet
 - før du fjerner blokeringer eller tilstopninger
 - før du kontrollerer apparatet, rengør det eller udfører arbejde på det
- Hvis skæreanordningen får kontakt med et fremmedlegeme, eller der opstår usædvanligt kraftige vibrationer, skal det kontrolleres øjeblikkeligt:
 - undersøg apparatet for løse dele og spænd dem
 - undersøg apparatet for beskadigelser
 - udskift beskadigede dele med tilsvarende dele eller få apparatet repareret.
- **Forsøg ikke selv at reparere apparatet, medmindre du er uddannet til det. Alle former for arbejde, der ikke er angivet i denne betjeningsvejledning, må kun udføres af vores service-center.** Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte apparater.
- **Anvend udelukkende tilbehør, der er anbefalet af PARKSIDE.** Uegnet tilbehør kan forårsage elektrisk stød eller brand.

Restrisici

Selvom dette apparat betjenes i overensstemmelse med forskrifterne, vil der være en række restrisici. Følgende farer kan forekomme i forbindelse med dette apparats konstruktion og udførelse:

- Øjenskader, hvis der ikke bæres egnet øjenværn.
- Høreskader, hvis der ikke bæres egnet høreværn.
- Sundhedsskader, som sker pga. hånd-arm-vibrationer, hvis apparatet bruges

over en længere periode eller ikke føres eller vedligeholdes korrekt.

- Snitsår

⚠ ADVARSEL! Fare på grund af det elektromagnetiske felt, som genereres, når produktet er i drift. Feltet kan i visse situationer påvirke aktive eller passive medicinske implantater. For at reducere faren for alvorlige eller livsfarlige kvæstelser anbefaler vi, at personer med medicinske implantater konsulterer deres læge, før de anvender produktet.

Forberedelse

⚠ ADVARSEL! Risiko for kvæstelser på grund af utilsigtet start af apparatet. Sæt først stikket i stikkontakten, når produktet er klargjort fuldstændigt til arbejdet.

Betjeningselementer

Gør dig fortrolig med betjeningselementerne, inden du bruger apparatet.

- **Tænd-/sluk-kontakt (6)**
 - Tænd: Holdes trykket, sammen med sikkerhedsafbryderen (5).
 - Sluk: Slip tænd- og sluk-kontakten (6) eller sikkerhedsafbryderen (5).
- **Sikkerhedsafbryder (5)**
Gør tohåndsbetjeningen muligt.

Drift

Overhold reglerne for støjbeskyttelse og lokale forskrifter.

Arbejde med apparatet

⚠ ADVARSEL! Fare for kvæstelser! Vær opmærksom på følgende anvisninger.

- **⚠ ADVARSEL!** Personfare på grund af elektrisk stød! Træk straks strømstikket ud, hvis tilslutningsledningen (8) er beskadiget, filtret eller skåret over.
- **BEMÆRK!** Skader på sikkerhedsknivbjælken (2). Vær i forbindelse med klipningen opmærksom på, at der ikke opstår berøring med trådhegn eller plantestøtter.
- For hver brug skal apparatet kontrolleres for tydelige mangler såsom løse, slidte eller beskadigede dele.
- Bær altid faste sko, lange bukser, høreværn, arbejdshandsker og beskyttelsesbriller, når apparatet er i brug.

- Apparatet er beregnet til arbejde, hvor brugeren står på jorden, og ikke på en stige eller andre ustabile genstande.
- Tænd-/sluk-kontakten må ikke være låst. Når du har sluppet kontakten, skal motoren slukkes.
- Hvis en kontakt er beskadiget, må der ikke længere arbejdes med apparatet.
- Hvis sikkerhedsknivbjælken (2) er blokeret af faste genstande, skal du øjeblikkeligt slukke for apparatet og trække strømstikket ud. Fjern først derefter genstanden.
- Arbejd altid væk fra stikkontakten. Bestem derfor skæreretningen, før arbejdet påbegyndes. Sørg for at holde forlængerledningen på afstand af arbejdsområdet. Læg aldrig strømledningen (8) hen over hækken, hvor den nemt kan blive ramt af sikkerhedsknivbjælken (2).

Skæreteknikker

- Skær først tykke grene af med en grensaks.
- Sikkerhedsknivbjælken med to sider (2) gør det muligt at klippe i begge retninger, eller med svingbevægelser fra den ene side til den anden.
- Bevæg ved et lodret snit hækkesaksen ensartet fremad eller op og ned i buform.
- Bevæg ved et vandret snit hækkesaksen i seglform til kanten af hækken, så afskæringerne falder ned på jorden.
- For at opnå lange, lige linjer anbefales det at opspænde snore.

Klipning af hække (Fig. B)

Det anbefales at skære hækken i en træpezlignende form for at forhindre, at de nederste grene mister bladene. Dette svarer til den naturlige plantevækst, hvor hækken udvikler sig optimalt. Ved skæringen reduceres kun de unge skud, og derved dannes en tæt forgrening og en god afskærmning.

1. Klip først siderne på hækken. Bevæg hertil hækkesaksen med vækstretningen nedefra og opad. Hvis du klipper oppefra og nedad, bevæges tyndere grene udad, hvorved der kan opstå tynde steder eller huller.
2. Klip derefter overkanten efter ønske: lige, tagformet eller rund.
3. Unge planter bør allerede trimmes for at opnå den ønskede form. Hovedskuddet bør forblive uberørt, indtil hækken har nå-

et den ønskede højde. Alle andre skud klippes ned til det halve.

Klipning af frit voksende hække

Frit voksende hække får ikke noget formsnit, men skal plejes regelmæssigt, så hækken ikke bliver for høj.

Før brug

Udfør altid følgende trin før brug. Dette garanterer en lang og sikker anvendelse af apparatet.

- Kontrollér hække og buske for fremmedlegemer.
- Før brug skal apparatet altid kontrolleres for tydelige mangler, såsom løse eller beskadigede dele, særligt skrue i sikkerhedsknivbjælken (2).
- Klip ikke med en sløv eller slidt sikkerhedsknivbjælke (2).
- Kontrollér afdækninger og sikkerhedsanordninger for skader og korrekt position.
 - Stødbeskyttelse (1)
 - Håndbeskyttelse (3)

Reserve dele og tilbehør, s. 38

Tænd og sluk

Nødvendige værktøjer og hjælpemidler (ikke inkluderet i leveringen)

- Forlængerledning til udendørs brug

Henvisninger til strømforsyning

- Vær opmærksom på, at netspændingen stemmer overens med typeskiltet på apparatet.
- Slut kun apparatet til en stikkontakt med fejlstrømsafbryder (RCD) med en dimensioneret fejlstrøm på højst 30 mA.
- Brug kun forlængerledninger, der er egnede til udendørs brug.

Tænd (Fig. A)

⚠ FORSIGTIG! Personskader eller materiale skader! Sørg for at holde godt fast i produktet med begge hænder i en passende afstand til kroppen.

1. Lav en løkke af forlængerledningens ende, og før løkken igennem åbningen ved håndtaget (7), og sæt løkken fast i trækafslastningen (9) på håndtaget.
2. Tilslut apparatet til strømforsyningen.
3. Fjern knivbeskyttelsen (10).
4. Hold altid apparatet fast med begge hænder: En hånd ved håndtaget (7) og én hånd ved det forreste håndtag (4).

5. **BEMÆRK!** Sørg for, at apparatet ikke rører ved andre genstande, før du tænder det.

Hold sikkerhedsafbryderen (5) på det forreste håndtag (4) trykket ned, og tryk samtidig på tænd/sluk-kontakten (6) på håndtaget (7).

Apparatet kører med højeste hastighed.

Sluk (Fig. A)

1. Slip en af de to kontakter.
2. Vent med at lægge el-værktøjet fra dig, til det står stille.
3. Hvis du lader apparatet være uden opsyn eller er færdig med at arbejde, skal du tage apparatets strømstik ud af stikkontakten.

Transport

→ se (Fig. D)

Rengøring, vedligeholdelse og opbevaring

▲ ADVARSEL! Elektrisk stød! Risiko for kvæstelser på grund af utilsigtet start af apparatet. Beskyt dig selv ved vedligeholdelses- og rengøringsarbejder. Sluk for apparatet og træk tilslutningsstikket ud af stikkontakten.

Vedligeholdelses- og servicearbejde, som ikke er beskrevet i denne betjeningsvejledning, skal udføres af vores servicecenter. Anvend kun originale reservedele.

Rengøring

▲ ADVARSEL! Elektrisk stød! Sprøjt aldrig vand på apparatet.

BEMÆRK! Fare for skader. Kemiske substanser kan angribe apparatets plastdele. Brug ikke rengørings- eller opløsningsmiddel.

Bemærk (Fig. E)

- Hold luftgæller, motorhuset og greb på apparatet rene. Brug en fugtig klud eller en børste hertil.

Rengøring og pleje af sikkerhedsknivbjælken

→ se (Fig. E)

Vedligeholdelse

- For hver brug skal apparatet kontrolleres for tydelige mangler såsom løse, slidte eller beskadigede dele. Kontrollér at skruerne sidder fast i sikkerhedsknivbjælken (2).
- Kontrollér afdækninger og sikkerhedsanordninger (1/3) for skader og korrekt position. Udskift dem om nødvendigt, eller få dem repareret af service-centeret.
- Små hakker ved skæretænderne kan du selv glatte ud. Slib skærekanterne med en oliesten. Kun skarpe skæretænder giver en god skæreydelse.
- Sløve, bøjede eller beskadigede sikkerhedsknivbjælker skal udskiftes.

Arbejdsopgaver, som ikke er beskrevet i denne vejledning, skal udføres af vores service-center. Brug kun originale dele.

Opbevaring

Opbevar altid produktet og tilbehøret:

- rent
- tørt
- støvbeskyttet
- med knivbeskyttelsen (10) over sikkerhedsknivbjælken (2)
- uden for børns rækkevidde

Vægholder

▲ ADVARSEL! Personskader eller materielle skader ved boring. **Brug egnede detektorer til at finde ud af, om der er skjulte forsyningsledninger, eller kontakt det lokale forsyningselskab for at få hjælp.** Kontakt med elektriske ledninger kan forårsage brand og elektrisk stød. Beskadigelse af gasledninger kan føre til eksplosion. Brud på vandrer medfører materielle skader.

→ se (Fig. C)

Fejlsøgning

Den følgende tabel hjælper dig ved fejlsøgning af småfejl:

Problem	Mulig årsag	Fejlafhjælpning
Apparat starter ikke	Der er ingen strøm	Kontrollér stikkontakt, nettilslutningsledning, stik og sikring, og få dem repareret af en autoriseret elektriker ved behov.
	Sikkerhedsafbryder (5) eller tænd-/sluk-kontakt (6) defekt.	Kontakt vores servicecenter.
	Kulbørsterne er slidte	
	Motoren er defekt	
Apparatet arbejder med afbrydelse	Tilslutningsledning (8) beskadiget	Kontakt vores servicecenter.
	Intern løs forbindelse	
	Sikkerhedsafbryder (5) eller tænd-/sluk-kontakt (6) defekt.	
Sikkerhedsknivbjælken (2) bliver varm.	Sløv sikkerhedsknivbjælke (2)	Slib sikkerhedsknivbjælken eller få den udskiftet (service-center)
	Sikkerhedsknivbjælken (2) har hakker.	
		For stor friktion pga. manglende smøring

Bortskaffelse/miljøbortskaffelse

Apparatet, tilbehøret og emballagen skal afleveres til miljøvenlig genanvendelse.



Elektriske apparater må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.

Symbolet med den overstregede affalds-spand på hjul betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes som usorteret husholdningsaffald ved udløbet af dets levetid.

Direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr:

Forbrugere er juridisk forpligtet til at sende elektriske og elektroniske enheder til miljøvenlig genanvendelse ved slutningen af produkternes levetid. På denne måde garanteres en miljø- og ressourcebesparende genanvendelse.

Afhængigt af hvordan det implementeres i national lovgivning, har du følgende muligheder:

- at give det tilbage til salgsstedet,

- at aflevere det til et officielt indsamlingssted,
- at sende det tilbage til producenten/distributøren.

Tilbehørsdele og hjælpemidler uden elektriske bestanddele, der følger med det udtjente udstyr, er ikke omfattet heraf.

Service

Garanti

Kære kunde, på dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du lovmæssige rettigheder over for sælgeren af produktet. Disse lovmæssige rettigheder bliver ikke indskrænket af garantien, som uddybes efterfølgende.

Garantibetingelser

Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon omhyggeligt. Dette bilag bruges til at dokumentere købet. Hvis der inden for tre år fra købsdato af dette produkt opstår materiale- eller fabriktionsfejl, bliver produktet - efter vores valg - repareret omkostningsfrit eller erstattet. Denne garantiydelse forudsætter, at det

defekte apparat samt købsbeviset (kassebon) forlægges inden for fristen på tre år, og at det kort beskrives, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis fejlen dækkes af vores garanti, modtager du et repareret eller et nyt produkt. Reparationen eller et nyt produkt er ikke begyndelsen på en ny garantiperiode.

Garantiperiode og lovmæssige reklamationer

Garantiperioden bliver ikke forlænget pga. garantiydelser. Dette gælder også for skiftede eller reparerede dele. Eventuelle skader og mangler, som allerede eksisterer ved købet, skal meddeles til producenten straks efter udpakningen. Reparationer, der foretages, efter at garantiperioden er udløbet, laves mod betaling.

Garantidækning

Dette apparat blev produceret efter strenge kvalitetskrav og nøje kontrolleret før udleveringen.

Garantiydelser gælder for materiale- og fabriktionsfejl. Denne garanti dækker ikke dele af produktet, der er udsat for normal slidage og derfor kan betragtes som sliddele (f.eks. Sikkerhedsknivbjælke) eller for beskadigelse af skrøbelige dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er beskadiget, ikke blev anvendt korrekt eller ikke blev vedligeholdt. For at sikre en korrekt brug af produktet skal alle anvisninger i betjeningsvejledning nøje overholdes. Anvendelser og handlinger, der frarådes i betjeningsvejledningen eller som der advares imod, skal ubetinget undgås.

Produktet er udelukkende beregnet til den private og ikke til den erhvervsmæssige brug. Ved misbrug og u hensigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, udløber garantien.

Bearbejdning af reklamationer

For at sikre en hurtig behandling af din anmodning skal du følge følgende instruktioner:

- Hav kassebonen og varenummeret (f.eks. IAN 495497_2504) parat som købsbevis ved alle forespørgsler.
- Varenummeret kan aflæses på typeskiltet på produktet, en indgravering på produktet, omslaget af din vejledning (nederst til venstre) eller på klistermærket på bagsiden eller bunden af produktet.

- Kontakt først nedenstående service-center via **telefon** eller brug vores **kontaktformular**, som du finder på *parkside-diy.com* under kategorien **Service**, hvis der er funktionsfejl eller andre mangler.
- Et defekt produkt kan sammen med købsbeviset og beskrivelsen af fejlen, og hvornår den er opstået, efter samråd med vores service-center sendes omkostningsfrit til den adresse, som du får oplyst. For at undgå problemer med modtagelsen og yderligere omkostninger er det vigtigt, at du kun bruger den adresse, som du har fået oplyst. Sørg for, at forsendelsen er betalt, ikke er for omfangsrig og ikke sker per ekspres eller andre særlige former for forsendelse. Send apparatet inkl. alt tilbehør, som fulgte med ved købet, og sørg for tilstrækkelig og sikker transportemballage.



På *parkside-diy.com* kan du se og downloade denne manual og mange andre manualer. Med denne QR-kode kommer du direkte til *parkside-diy.com*. Vælg dit land og søg efter betjeningsvejledningen via søgefunktionen. Ved at indtaste varenummeret (IAN) 495497_2504 kan du åbne din betjeningsvejledning.

Reparationservice

Kontakt vores service-center i tilfælde af reparationer, som **ikke er omfattet af garantien**. Service-centeret giver dig gerne et tilbud.

- Vi kan kun bearbejde apparater, hvor forsendelsen er betalt, og som er pakket forsvarligt.

Bemærk: Send dit apparat rengjort og med en beskrivelse af defekten til den nævnte adresse af vores service-center.

DK

- Vi tager ikke imod apparater, uden at forsendelsen er betalt, eller som er sendt som volumenpakker, ekspres-pakker eller andre særlige leveringer.
- Vi bortskaffer dine indsendte, defekte apparater gratis.

Service-Center

DK

Service Danmark

Tel.: 80 254583

Kontaktformular på

parkside-diy.com

IAN 495497_2504

Importør

Bemærk at den følgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først ovennævnte service-center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

TYSKLAND

www.grizzlytools.de

Reserve dele og tilbehør

Reserve dele og tilbehør kan fås på www.grizzlytools.shop. Hvis der opstår problemer i forbindelse med bestillingen, bedes du kontakte vores online-shop. Hvis du har yderligere spørgsmål, bedes du kontakte: *Service-Center*, s. 38

Pos.nr.	Betegnelse	Best.nr.
2	Sikkerhedsknivbjælke	91104908
10	Knivbeskyttelse	91104909

Oversættelse af den originale EU-overensstemmelseserklæringen

Produkt: **Elektrisk hækkeklipper**

Model: **PEHS 450 A2**

Serienummer: 000001–151000

Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af 8. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.

For at sikre overensstemmelse er følgende harmoniserede standarder og nationale standarder og forskrifter blevet anvendt:

EN 62841-1:2015/A11:2022
EN 62841-4-2:2019/A11:2022 • EN IEC 63000:2018
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021

I overensstemmelse med direktivet om støjemissioner 2000/14/EC bekræftes følgende:

Lydeffektniveau (L_{WA})

– målt: 97,3 dB;

– garanteret: 100 dB

Fulgte overensstemmelsesvurderingsproceduren i henhold til 2000/14/EC, bilag V.

Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
 Stockstädter Str. 20
 63762 Großostheim
 TYSKLAND
 29.12.2025

Christian Frank
 Repræsentant for dokumentation

Spis treści

Wprowadzenie	40
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	40
Zakres dostawy/akcesoria.....	41
Zestawienie.....	41
Opis działania.....	41
Dane techniczne.....	41
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	41
Znaczenie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.....	42
Piktogramy i symbole.....	42
Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa elektronarzędzi.....	42
Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa nożyc do żywopłotu.....	44
Ryzyko resztkowe.....	46
Przygotowanie	46
Elementy obsługowe.....	46
Eksploatacja	46
Praca z urządzeniem.....	46
Techniki cięcia.....	47
Przed rozpoczęciem pracy.....	47
Włączanie i wyłączanie.....	47
Transport	48
Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie	48
Czyszczenie.....	48
Konserwacja.....	48
Przechowywanie.....	48
Rozwiązywanie problemów	49
Utylizacja /ochrona środowiska	49
Serwis	50
Gwarancja.....	50
Serwis naprawczy.....	51
Service-Center.....	51
Importer.....	51
Części zamienne i akcesoria	51
Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności EU	52
Widok rozłożony	103

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu nowych elektrycznych nożyc do żywopłotu (w dalszej części dokumentu określanego jako elektronarzędzie).

Zdecydowali się Państwo na zakup urządzenia wysokiej jakości. Urządzenie zostało poddane kontroli jakości w trakcie produkcji oraz kontroli końcowej. Dzięki temu gwarantujemy sprawność Państwa urządzenia.

Nie da się wykluczyć, że w pojedynczych przypadkach na lub w urządzeniu mogą znajdować się resztki środków smarnych. Nie jest to wada ani uszkodzenie i nie stanowi to powodu do niepokoju.



Instrukcja obsługi jest integralną częścią urządzenia. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Należy zapoznać się z elementami obsługowymi i zasadami prawidłowego użytkowania urządzenia. Z urządzenia należy korzystać tylko zgodnie z opisem i w podanych zakresach użytkowania. Instrukcję obsługi należy dobrze przechowywać, a przekazując urządzenie innym osobom należy dołączyć całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do następujących celów:

- Cięcie i przycinanie żywopłotów, zarośli i krzewów ozdobnych.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku przez osoby dorosłe. Młodziem powyżej 16 roku życia może używać urządzenie tylko pod nadzorem.

Używanie urządzenia w czasie deszczu lub w wilgotnym otoczeniu jest zabronione.

Każdy inny rodzaj zastosowania, który nie został wyraźnie dopuszczony w niniejszej instrukcji obsługi, może stanowić źródło poważnych niebezpieczeństw dla użytkownika oraz prowadzić do uszkodzeń urządzenia. Operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub szkody innych osób lub ich własności. Urządzenie jest przeznaczone do użytku prywatnego. Urządzenie nie zostało zaprojektowane do ciągłego użytku komercyjnego. Użytkowanie urządzenia do celów komercyjnych powoduje utratę gwarancji. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użyciem urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem lub jego nieprawidłową obsługą.

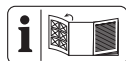
Zakres dostawy/akcesoria

Rozpakować urządzenie i sprawdzić zakres dostawy.

Materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z przepisami.

- Elektryczne nożyce do żywoplotu
- Osłona noży (10)
- Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

Zestawienie



Ilustracje znajdują się na przedniej i tylnej rozkładanej stronie.

- 1 Ogranicznik
 - 2 Bezpieczna listwa tnąca
 - 3 Osłona dłoni
 - 4 Uchwyt przedni
 - 5 Przełącznik bezpieczeństwa
 - 6 Włacznik/wyłacznik
 - 7 Rękojeść
 - 8 Przewód zasilający
 - 9 Element zapobiegający nadmiernemu naprężeniu kabli
 - 10 Osłona noży
- rys. C**
- 11 Otwór na klucz

Opis działania

Urządzenie posiada napęd w postaci silnika elektrycznego. Zespół tnący urządzenia stanowi dwustronna, bezpieczna listwa tnąca. Podczas cięcia zęby poruszają się linowo tam i z powrotem. Osłona zabezpieczająca przed uderzeniami umieszczona na końcówce bezpiecznej listwy tnącej zapobiega nieprzyjemnym uderzeniom w momencie natrafienia na ściany, płyty itp. Osłona dłoni zabezpiecza dodatkowo przed gałęziami. Funkcje elementów obsługowych podano w poniższych opisach.

Dane techniczne

Elektryczne nożyce do żywoplotu

..... PEHS 450 A2
 Napięcie znamionowe U . 230–240 V~, 50 Hz
 Znamionowa moc wejściowa P 450 W
 Klasa ochrony II (izolacja podwójna)
 Stopień ochrony IPX0
 Ciężar ≈2,3 kg

Długość Przewód zasilający 15 cm
 Ruchy tnące 3400 min⁻¹
 Długość cięcia ≈460 mm
 Długość noża (z ogranicznikiem) ≈500 mm
 Rozstaw zębów noża 16 mm
 Średnica gałęzi ≤12 mm
 Poziom ciśnienia akustycznego (L_{pA})
 89,3 dB; $K_{pA}=3$ dB
 Poziom mocy akustycznej (L_{WA})

– gwarantowany 100 dB

– zmierzony 97,3 dB; $K_{WA}=2,12$ dB

Wibracje (a_{H1})

– Rękojeść 2,121 m/s²; $K=1,5$ m/s²

– Uchwyt przedni 2,822 m/s²; $K=1,5$ m/s²

Wartości emisji hałasu i wibracji zostały ustalone zgodnie z normami i przepisami, wyszczególnionymi w deklaracji zgodności.

Podana łączna wartość drgań i wartość emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie z unormowaną metodą pomiarów i mogą zostać wykorzystane do porównania tego elektronarzędzia z innym. Podana łączna wartości drgań i wartości emisji hałasu mogą zostać wykorzystane także do wstępnej oceny narażenia.

▲ OSTRZEŻENIE! Wartości emisji drgań i hałasu mogą różnić się w trakcie rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia od wartości podanej, w zależności od sposobu eksploatacji elektronarzędzia. Należy próbować maksymalnie ograniczać narażenie na wibracje. Przykładowym sposobem zmniejszenia narażenia na wibracje jest ograniczenie czasu pracy. Należy przy tym uwzględnić wszystkie elementy cyklu eksploatacji (na przykład czas, w którym elektronarzędzie jest wyłączone, oraz czas, w których jest ono wprawdzie włączone, ale pracuje bez obciążenia).

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

W niniejszym rozdziale opisano podstawowe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa w ramach użytkowania urządzenia.

Znaczenie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa

▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem są poważne obrażenia ciała lub zgon.

▲ OSTRZEŻENIE! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem mogą być poważne obrażenia ciała lub zgon.

▲ UWAGA! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem mogą być lekkie lub średnie obrażenia ciała. **WSKAZÓWKA!** W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem może być szkoda materialna.

Piktogramy i symbole

Piktogramy na urządzeniu



Uwaga!



Przeczytać instrukcję obsługi



Klasa ochrony II (izolacja podwójna)



Stosować środki ochrony oczu



Stosować środki ochrony słuchu



Stosować rękawice ochronne



Niebezpieczeństwo ran ciętych! Ręce trzymać z dala od narzędzia.



W przypadku uszkodzenia, skręcenia lub przerwania kabla zasilającego należy natychmiast wyciągnąć wtyk sieciowy.



Używanie urządzenia w czasie deszczu lub w wilgotnym otoczeniu jest zabronione.



Gwarantowany poziom mocy akustycznej L_{WA} w dB.



Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi.

Symbole w instrukcji obsługi



Instrukcja postępowania krok po kroku



Zabrania się użytkowania na drabinie lub na niestabilnej powierzchni.



Urządzenie pracuje z maksymalną prędkością.



Przed odłożeniem elektronarzędzia należy odczekać do jego całkowitego zatrzymania się.



Nie stosować środków czyszczących wzgl. rozpuszczalników.



Nigdy nie spryskiwać urządzenia wodą..



Wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazda.

Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa elektronarzędzi

▲ OSTRZEŻENIE! Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dołączone do tego elektronarzędzia. Nieprzestrzeganie wszystkich poniższych instrukcji może być przyczyną porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń. **Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wykorzystania w przyszłości.**

Pojęcie „elektronarzędzie” w ostrzeżeniach odnosi się do elektronarzędzia zasilanego sieciowo (przewodowo) lub akumulatorowo (beprzewodowo).

1. BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

- Utrzymuj miejsce pracy w czystości oraz dobrze oświetlone.** Nieuporządkowane lub ciemne miejsca sprzyjają wypadkom.
- Nie korzystaj z elektronarzędzi w środowisku zagrożonym wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.** Elektronarzędzia wytwa-

rzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.

- c) **Podczas pracy z elektronarzędziem należy trzymać dzieci i osoby postronne z daleka.** Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.
- 2. **BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE**
 - a) **Wtyki sieciowe elektronarzędzi muszą pasować do gniazda zasilania. Nigdy nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyków sieciowych. Korzystając z uziemionych elektronarzędzi nie wolno używać żadnych wtyczek adaptacyjnych.** Niezmodyfikowane wtyki sieciowe i pasujące gniazda zasilania zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
 - b) **Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli ciało jest uziemione.
 - c) **Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci.** Woda przedostająca się do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
 - d) **Nie wolno korzystać z kabla zasilającego niezgodnie z jego przeznaczeniem. Nigdy nie używaj kabla zasilającego do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania elektronarzędzia. Trzymaj kabel zasilający z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub poruszających się części.** Uszkodzone lub zaplątane kable zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem.
 - e) **Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz należy stosować kabel zasilający przeznaczony do użytku na zewnątrz.** Użycie kabla zasilającego przeznaczonego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
 - f) **Jeżeli nie można uniknąć pracy elektronarzędzia w wilgotnym miejscu, należy użyć zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowo-prądowym (RCD).** Zastosowanie wyłącznika różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- 3. **BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE**
 - a) **Pracując z elektronarzędziem zachowaj czujność, patrz co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nie korzystaj**

- z elektronarzędzia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu bądź leków.** Chwila nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b) **Stosuj środki ochrony indywidualnej. Zawsze stosuj ochronę oczu.** Sprzęt ochronny, taki jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask lub ochronniki słuchu, stosowane w odpowiednich warunkach, ograniczają obrażenia ciała.
- c) **Zapobiegaj niezamierzonemu urucho-mieniu. Przed podłączeniem do źródła zasilania i/lub akumulatora, podnie-sieniem lub przenoszeniem narzędzia upewnij się, że wyłącznik jest w pozycji wyłączonej.** Przenoszenie elektronarzędzi z palcem na włączniku lub włącza-nie elektronarzędzi z włączonym włączni-kiem sprzyja wypadkom.
- d) **Przed włączeniem elektronarzędzia usuń klucz nastawczy lub klucz ma-szynowy.** Klucz maszynowy lub klucz pozostawiony na obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- e) **Nie sięgaj zbyt daleko. Utrzymuj wła-ściwą postawę i równowagę przez cały czas.** Umożliwia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f) **Ubieraj się odpowiednio. Nie noś luź-nej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy i ubrania z dala od ruchomych części.** Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez rucho-me części.
- g) **Jeśli na wyposażeniu znajdują się urządzenia do podłączania instalacji odpylających i zbierających, należy dopilnować, aby były one podłączone i właściwie użytkowane.** Stosowanie sys-temu odpylania może zmniejszyć zagro-żenia związane z pyłem.
- h) **Nie pozwól, aby przyzwyczajenie wy-nikające z częstego używania narzę-dzi spowodowało u Ciebie nadmierną pewność siebie i zignorować zasady bezpieczeństwa narzędzi.** Nieostrożne działanie może w ciągu ułamka sekundy spowodować poważne obrażenia.

4. OBSŁUGA I KONSERWACJA ELEKTRONARZĘDZI

- a) **Nie należy przeciążać elektronarzędzi. Zawsze używaj odpowiedniego elektronarzędzia do danego zastosowania.** Właściwe elektronarzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej, w tempie, do którego zostało zaprojektowane.
- b) **Nie korzystaj z elektronarzędzia, jeśli nie ma możliwości włączenia i wyłączenia go przełącznikiem.** Każde elektronarzędzie, które nie może być sterowane za pomocą przełącznika jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c) **Przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, zmianą akcesoriów lub przechowywaniem elektronarzędzia należy odłączyć wtyk sieciowy od źródła zasilania i/lub wyjąć akumulator, jeśli jest odłączany.** Takie prewencyjne środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- d) **Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie dopuszczają do obsługi elektronarzędzia przez osoby nieobeznane z elektronarzędziami lub niniejszą instrukcją.** Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- e) **Konserwuj elektronarzędzia i akcesoria. Sprawdź elektronarzędzie pod kątem rozregulowania lub blokowania się ruchomych części, czy nie doszło do ich pęknięcia oraz czy nie występują inne okoliczności, które mogą wpływać na działanie elektronarzędzia. Jeśli elektronarzędzie jest uszkodzone, zleć jego naprawę przed użyciem.** Wiele wypadków jest powodowanych przez źle konserwowane elektronarzędzia.
- f) **Utrzymuj narzędzia tnące ostre i czyste.** Prawidłowo konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej podatne na zakleszczenia i łatwiejsze do kontrolowania.
- g) **Używaj elektronarzędzia, osprzętu, końcówek narzędzi itp. zgodnie z niniejszą instrukcją, uwzględniając warunki pracy i wykonywaną pracę.** Używanie elektronarzędzia do czynności niezgodnych z przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

- h) **Utrzymuj uchwyty i powierzchnie chwytne suche, czyste i wolne od oleju i smaru.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne nie pozwalają na bezpieczną obsługę i kontrolę narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.

5. SERWIS

- a) **Elektronarzędzie powinno być serwisowane przez wykwalifikowanego pracownika serwisu przy użyciu wyłącznie identycznych części zamiennych.** Zapewni to utrzymanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa nożyc do żywoplotu

- a. **Nie używaj nożyc do żywoplotu w złych warunkach atmosferycznych, zwłaszcza jeśli jest ryzyko wyładowań atmosferycznych.** Zmniejsza to ryzyko porażenia wyładowaniami atmosferycznymi.
- b. **Nie zbliżaj kabli zasilania i przewodów do obszaru cięcia.** Kable zasilania lub przewodów mogą być zasłonięte w żywoplotcie lub krzakach i zostać przypadkowo przecięte przez ostrze.
- c. **Zakładaj ochronę oczu słuchu.** Odpowiedni sprzęt ochronny ograniczy ryzyko utraty słuchu.
- d. **Trzymaj nożyce do żywoplotu tylko za izolowane powierzchnie chwytne, ponieważ ostrze może zetknąć się z zasłoniętymi przewodami lub własnym kablem.** Ostrza stykające się z przewodem „pod napięciem” może spowodować, że odslonięte metalowe części nożyc do żywoplotu znajdują się „pod napięciem”, co może być przyczyną porażenia operatora prądem elektrycznym.
- e. **Nie zbliżaj żadnych części ciała do ostrza. Nie usuwaj ściętego materiału ani nie trzymaj materiału do cięcia, kiedy ostrza się poruszają.** Ostrza poruszają się nadal po wyłączeniu przełącznika. Chwila nieuwagi podczas obsługi nożyc do żywoplotu może spowodować poważne obrażenia ciała.
- f. **Podczas usuwania zablokowanego materiału lub serwisowania nożyc do żywoplotu upewnij się, że wszystkie przełączniki zasilania są wyłączone, kabel zasilania jest odłączony, Nie-**

oczekiwane załączenie nożyc do żywo-
plotu podczas usuwania zablokowanego
materiału lub serwisowania może spowo-
dować poważne obrażenia ciała.

- g. **Trzymaj nożyce do żywoplotu za uchwyt przy zatrzymanym ostrzu, zwracając uwagę, aby nie przełączyć żadnego przełącznika zasilania.** Prawidłowe noszenie nożyc do żywoplotu zmniejsza ryzyko przypadkowego uruchomienia i wynikających z tego obrażeń ciała spowodowanych ostrzami.
- h. **Podczas transportowania lub przechowywania nożyc do żywoplotu zawsze zakładaj osłonę ostrza.** Prawidłowe użytkowanie nożyc do żywoplotu zmniejsza ryzyko obrażeń ciała spowodowanych ostrzami.

Dodatkowe uwagi dotyczące bezpieczeństwa pracy z nożycami do żywoplotu

- Dla własnego bezpieczeństwa należy nosić środki ochrony indywidualnej:
-
- Stosować środki ochrony oczu
 - Stosować środki ochrony słuchu
 - Stosować rękawice ochronne
- Nosić odpowiednią odzież roboczą, taką jak mocne obuwie z podeszwą antypoślizgową oraz wytrzymałe długie spodnie.
 - Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii, która mogłaby zostać wciągnięta przez ruchome części urządzenia.
 - Nie korzystaj z urządzenia bez założonych butów na nogach lub z założonymi odkrytymi sandałami.
 - Urządzenie jest przeznaczone do użytku przez osoby dorosłe. Młodzież powyżej 16 roku życia może używać urządzenie tylko pod nadzorem.
 - Urządzenie należy podłączać wyłącznie do gniazda zasilania z wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie większym niż 30 mA.
 - W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego niniejszego urządzenia, przewód musi zostać wymieniony przez producenta lub jego przedstawiciela, aby uniknąć zagrożeń. Należy się zwrócić do Centrum Serwisowego.

- **Urządzenie jest przeznaczone do przycinania żywoplotów. Nie ciąć urządzeniem gałęzi, twardego drewna itp.** Urządzenie mogłoby ulec uszkodzeniu.
- **Podczas pracy należy trzymać urządzenie oburącz, zachowując bezpieczny odstęp od własnego ciała.** Zapewni to lepszą kontrolę nad urządzeniem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- **Podczas pracy z urządzeniem należy nosić odpowiednią odzież i rękawice robocze. Nigdy nie chwycić urządzenia za ostrze tnące ani go nie unosić, trzymając za ostrze.** Kontakt z ostrzem może powodować urazy.
- **Nie używać urządzenia w pobliżu łatwopalnych cieczy lub gazów.** W przypadku zwarcia występuje niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu.
- Przed uruchomieniem należy zawsze upewnić się, że urządzenie jest prawidłowo ustawione w jednej z przewidzianych pozycji roboczych.
- **Noże należy regularnie kontrolować pod kątem zużycia i ostrzyć.** Tępe noże powodują przeciążenie urządzenia. Wynikające z tego tytułu szkody nie są objęte gwarancją.
- Wyłączyc urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazda. Należy się upewnić, że wszystkie ruchome elementy całkowicie się zatrzymały
 - przed pozostawieniem urządzenia
 - przed usuwaniem blokad lub niedrożności
 - przed rozpoczęciem kontroli, czyszczenia lub wykonywania prac na urządzeniu
- W przypadku, gdy zespół tnący będzie miał kontakt z ciałem obcym lub urządzenie znacznie nietypowo silnie drgać, konieczna jest natychmiastowa kontrola:
 - sprawdzić urządzenie pod kątem luźnych elementów i ew. je dokręcić
 - wyszukać uszkodzone elementy
 - uszkodzone części należy wymieniać na równowartościowe części lub przekazać urządzenie do naprawy.
- **Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia - chyba, że posiadasz odpowiednie kwalifikacje w tym zakresie. Wszelkie prace, które nie zostały wyszczególnione w niniejszej instrukcji,**

mogą być wykonywane jedynie przez nasze centrum serwisowe. Wiele wypadków bierze się z niewłaściwej konserwacji urządzeń.

- **Używaj wyłącznie akcesoriów zalecanych przez firmę PARKSIDE.** Nieodpowiednie akcesoria mogą spowodować porażenie prądem lub pożar.

Ryzyko resztkowe

Nawet w przypadku prawidłowej obsługi urządzenia zawsze istnieje ryzyko resztkowe. Z uwagi na konstrukcję i wariant wykonania urządzenia mogą wystąpić następujące zagrożenia:

- Uszkodzenia oczu w przypadku braku odpowiedniej ochrony oczu.
- Uszkodzenie słuchu w przypadku niestosowania odpowiednich ochronników słuchu.
- Szkody zdrowotne, spowodowane przez przenoszenie drgań na ręce, jeśli urządzenie jest użytkowane przez dłuższy czas lub jest nieprawidłowo prowadzone i konserwowane.
- Niebezpieczeństwo skaleczenia

▲ OSTRZEŻENIE! Zagrożenie generowane przez pole elektromagnetyczne podczas pracy urządzenia. Pole to może w określonych okolicznościach zakłócać pracę aktywnych lub pasywnych implantów medycznych. Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo poważnych lub śmiertelnych obrażeń ciała, przed przystąpieniem do obsługi urządzenia przez osoby z implantami medycznymi zalecamy konsultację się z lekarzem i producentem implantu medycznego.

Przygotowanie

▲ OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń ciała w wyniku przypadkowego uruchomienia urządzenia. Wtyczkę przyłącza sieciowego należy włożyć w gniazdo wtykowe dopiero wtedy, gdy urządzenie jest całkowicie przygotowane do zastosowania.

Elementy obsługowe

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy się zapoznać z jego elementami obsługowymi.

- **Włącznik/wyłącznik (6)**
 - Włączanie: Wciśnięcie i przytrzymanie razem z przełącznikiem bezpieczeństwa (5).
 - Wyłączanie: Zwolnienie włącznika i wyłącznika (6) lub przełącznika bezpieczeństwa (5).
- **Przełącznik bezpieczeństwa (5)**
Zapewnia możliwość obsługi oburącz.

Eksploatacja

Należy przestrzegać zasad ochrony przed hałasem i miejscowych przepisów prawa.

Praca z urządzeniem

▲ OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo obrażeń ciała! Postępować zgodnie z następującymi wskazówkami.

- **▲ OSTRZEŻENIE!** Ryzyko obrażeń ciała wywołane porażeniem prądem elektrycznym! W przypadku uszkodzenia, splątania lub przerwania kabla zasilającego (8) należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- **WSKAZÓWKA!** Uszkodzenia na bezpiecznej listwie tnącej (2). Podczas cięcia należy uważać, aby nie dotykać przedmiotów takich jak np. ogrodzenia druciane lub podpory do roślin.
- Przed każdym użyciem należy skontrolować urządzenie pod kątem widocznych usterek, takich jak luźne, zużyte lub uszkodzone części.
- Podczas pracy z urządzeniem należy zawsze nosić stabilne obuwie, długie spodnie, środki ochrony słuchu, rękawice robocze i okulary ochronne.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do wykonywania prac, w ramach których użytkownik stoi na podłożu, a nie na drabinie lub innej niestabilnej powierzchni.
- Włącznika/wyłącznika nie wolno blokować. Po zwolnieniu włącznika należy wyłączyć silnik.
- W przypadku uszkodzenia jednego z przełączników nie wolno używać urządzenia.
- Jeśli bezpieczna listwa tnąca (2) zostanie zablokowana przez przedmioty stałe, natychmiast należy wyłączyć urządzenie, wyciągnąć wtyczkę. Dopiero wtedy usunąć przedmiot.

- Prace należy wykonywać poruszając się w kierunku od gniazda. Dlatego przed rozpoczęciem pracy należy ustalić kierunek koszenia. Należy zwracać uwagę, aby przedłużacz pozostawał z dala od strefy roboczej. Nigdy nie należy przewieszzać kabla zasilającego (8) przez żywoptot, gdzie istnieje ryzyko jego łatwego przechwycenia przez bezpieczną listwę tnącą (2).

Techniki cięcia

- Grube gałęzie należy najpierw wyciąć przy użyciu nożyc do gałęzi.
- Dwustronna bezpieczna listwa tnąca (2) umożliwi cięcie w obu kierunkach lub ruchami wahadłowymi od jednej strony do drugiej.
- Podczas cięcia pionowego należy przesuwac nożyce do żywoptotu równomiernie do przodu lub zataczać łuki w górę i w dół.
- Podczas cięcia poziomego należy przesuwac nożyce do żywoptotu ruchem zakręglonym do krawędzi żywoptotu, aby odcięte gałęzie spadały na ziemię.
- Aby uzyskać długie i proste linie cięcia, zaleca się rozciąganie sznurków.

Cięcie żywoptotów (rys. B)

Zaleca się cięcie żywoptotów w kształcie trapezu, aby zapobiec оголоczeniu niższych gałęzi. Odpowiada to naturalnemu wzrostowi roślin i pozwala żywoptom optymalnie się rozwijać. Podczas cięcia powinno się przycinać tylko nowe pędy roczne. Tworzy to gęste rozgałęzienia i dobrą ochronę prywatności.

1. Najpierw przyciąć boki żywoptotu. W tym celu prowadzić nożyce w kierunku wzrostu od dołu do góry. Jeśli będziemy przycinać od góry do dołu, cieńsze gałęzie przesuną się na zewnątrz, tworząc cienkie plamy lub dziury.
2. Następnie przyciąć górną krawędź w zależności od upodobania w linii prostej, w kształcie dachu lub w kształcie okrągłym.
3. Przycinać należy już młode rośliny na żądany kształt. Główny pęd powinien pozostać nieuszkodzony, dopóki żywoptot nie osiągnie planowanej wysokości. Wszystkie inne pędy skracają się o połowę.

Cięcie swobodnie rosnących żywoptotów

Swobodnie rosnące żywoptoty nie są wprawdzie przycinane na określony kształt,

wymagają jednak regularnego przycinania, aby żywoptot nie wyrósł zbyt wysoko.

Przed rozpoczęciem pracy

Zawsze przed rozpoczęciem pracy należy wykonać następujące cięcia. Zapewni to długie i niezawodne użytkowanie urządzenia.

- Skontrolować żywoptoty i zarośla pod kątem występowania ciał obcych.
- Skontrolować urządzenie pod kątem usterek, takich jak luźne lub uszkodzone części, w szczególności śruby w bezpiecznej listwie tnącej (2).
- Nie należy wykonywać cięcia tępymi lub zużytymi bezpiecznymi listwami tnącymi (2).
- Skontrolować osłony i elementy ochronne pod kątem uszkodzeń oraz prawidłowego zamocowania.
 - Ogranicznik (1)
 - Osłona dłoni (3)

Części zamienne i akcesoria, s. 51

Włączanie i wyłączanie

Potrzebne narzędzia i środki pomocnicze (nie dostarczono)

- Przedłużacz do stosowania na zewnątrz

Wskazówki dotyczące zasilania elektrycznego

- Należy pamiętać, że napięcie sieciowe musi być zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do gniazda zasilania z wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie większym niż 30 mA.
- Używać wyłącznie przedłużacza przeznaczonych także do użytku na zewnątrz.

Włączanie (rys. A)

⚠️ UWAGA! Obrażenia ciała lub uszkodzenia urządzeń! Urządzenie trzymać mocno oburącz, zachowując bezpieczny odstęp od własnego ciała.

1. Z końca przedłużacza uformować pętlę i wprowadzić ją w otwór rękojeści (7) i zawiesić pętlę na elemencie zapobiegającym nadmiernemu naprężaniu kabla (9) na rękojeści.
2. Podłączyć urządzenie do zasilania sieciowego.
3. Zdjąć futerał osłaniający nóż (10).

4. Urządzenie należy zawsze trzymać oburącz: Jedną dłoń należy trzymać rękojeść (7), drugą uchwyt przedni (4).
5. **WSKAZÓWKA!** Przed załączeniem zwrócić uwagę, czy urządzenie nie dotyka żadnych przedmiotów.

Przytrzymać wciśnięty przełącznik bezpieczeństwa (5) na przednim uchwycie (4) i jednocześnie wcisnąć włącznik/wyłącznik (6) na rękojeści (7).

Urządzenie pracuje z maksymalną prędkością.

Wyłączenie (rys. A)

1. Zwolnić jeden z dwóch przełączników.
2. Zanim odłożymy elektronarzędzie należy odczekać do jego całkowitego zatrzymania się.
3. W momencie pozostawienia urządzenia bez nadzoru lub po zakończeniu pracy należy wyciągać wtyczkę urządzenia z gniazda.

Transport

→ patrz (rys. D)

Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie

▲ OSTRZEŻENIE! Porażenie elektryczne! Ryzyko obrażeń ciała w wyniku przypadkowego uruchomienia urządzenia. Podczas prac konserwacyjnych i czyszczenia należy się zabezpieczać. Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazda.

Wykonanie prac naprawczych i konserwacyjnych, które nie zostały opisane w tej instrukcji, należy powierzać naszym specjalistom z działu serwisowego. Stosować tylko oryginalne części zamienne.

Czyszczenie

▲ OSTRZEŻENIE! Porażenie elektryczne! Nigdy nie spryskiwać urządzenia wodą.

WSKAZÓWKA! Ryzyko uszkodzenia. Substancje chemiczne mogą oddziaływać agresywnie na elementy wykonane z tworzywa sztucznego. Nie stosować środków czyszczących wzgl. rozpuszczalników.

Wskazówki (rys. E)

- Dbać o czystość i drożność otworów wentylacyjnych, obudowy silnika i uchwytów urządzenia. Używać do tego wilgotnej ściereczki lub szczotki.

Czyszczenie i pielęgnacja bezpiecznej listwy tnącej

→ patrz (rys. E)

Konserwacja

- Przed każdym użyciem należy skontrolować urządzenie pod kątem widocznych usterek, takich jak luźne, zużyte lub uszkodzone części. Sprawdzić prawidłowe zamocowanie śrub w bezpiecznej listwie tnącej (2).
- Sprawdzić osłony i zabezpieczenia (1/3) pod kątem uszkodzeń oraz prawidłowego zamocowania. W razie potrzeby należy je wymieniać lub przekazać do centrum serwisowego do naprawy.
- Delikatne wyszczerbienia zębów tnących można wygładzać we własnym zakresie. W tym celu należy szlifować ostrza przy użyciu osełki. Tylko ostre zęby tnące są w stanie zagwarantować dobre efekty cięcia.
- Tępe, wygięte lub uszkodzone bezpieczne listwy tnące należy wymieniać.

Prace, których nie opisano w niniejszej instrukcji obsługi, należy zlecać Centrum Serwisowemu. Stosować tylko oryginalne części.

Przechowywanie

Urządzenie należy przez cały czas przechowywać w warunkach:

- czystych
- w suchym miejscu
- zabezpieczonych przed zapyleniem
- z osłoną noży (10) założoną na bezpieczną listwę tnącą (2)
- poza zasięgiem dzieci

Uchwyt ścienny

▲ OSTRZEŻENIE! Obrażenia ciała lub szkody materialne podczas wiercenia. **Użyć odpowiednich detektorów do ustalenia, czy są ukryte przewody zasilania lub skontaktować się z lokalnym przedsiębiorstwem komunalnym, aby uzyskać pomoc.** Kontakt z kablami elektrycznymi może spowodować pożar i porażenie elektryczne. Uszkodzenie przewodów gazu może spowodować wybuch. Pękające rury wody powodują uszkodzenia mienia.

→ patrz (rys. C)

Rozwiązywanie problemów

Poniższa tabeli stanowi pomoc w ramach usuwania błędów:

Problem	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia problemu
Urządzenie nie uruchamia się	Brak napięcia sieciowego	Skontrolować gniazdo, kabel zasilający, wtyczkę i bezpiecznik; w razie potrzeby zlecić naprawę wykwalifikowanemu elektrykowi.
	Uszkodzony przełącznik bezpieczeństwa (5) lub włącznik/wyłącznik (6).	Należy się zwrócić do Centrum Serwisowego.
	Szczotki węglowe zużyte	
	Uszkodzony silnik	
Urządzenie pracuje z przerwami	Przewód sieciowy (8) jest uszkodzony	Należy się zwrócić do Centrum Serwisowego.
	Chwiejny styk wewnątrz urządzenia	
	Uszkodzony przełącznik bezpieczeństwa (5) lub włącznik/wyłącznik (6).	
Bezpieczna listwa tnąca (2) nagrzewa się.	Bezpieczna listwa tnąca (2) jest tępa	Zlecić ostrzenie lub wymianę bezpiecznej listwy tnącej (dział serwisowy)
	Bezpieczna listwa tnąca (2) jest wyszczerbiona.	
		Za duże tarcie z powodu braku smarowania

Utylizacja /ochrona środowiska

Urządzenie, akcesoria i opakowanie należy oddać do ekologicznego punktu recyklingu.



Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi.

Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania tego produktu nie wolno wyrzucać jako niesortowanych odpadów komunalnych.

Dyrektywa 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:

Konsumenci są prawnie zobowiązani po zakończeniu okresu żywotności urządzeń elektrycznych i elektronicznych do ich przekazywania do ponownego przetworzenia zgodnie z zasadami ochrony środowiska. Dzięki temu można zapewnić wykorzystanie urzą-

dzeń zgodnie z zasadami ochrony środowiska i ochrony zasobów.

W zależności od adaptacji na gruncie prawa krajowego mogą być do wyboru następujące możliwości:

- zwrot w miejscu zakupu,
- zwrot w oficjalnym punkcie zbiórki,
- odesłanie do producenta/podmiotu prowadzącego produkt na rynek.

Przepisy te nie obejmują akcesoriów i środków pomocniczych dołączonych do starych urządzeń, które nie zawierających elementów elektrycznych.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na za-

chowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Serwis

Gwarancja

Szanowni Klienci,

Na niniejszy produkt udzielamy 3 letniej gwarancji od daty zakupu. W przypadku usterek produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa wobec sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez naszą przedstawioną poniżej gwarancję.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy dobrze przechować oryginalny paragon. Dokument ten będzie potrzebny jako dowód zakupu. Jeśli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu wystąpi wada materiałowa lub produkcyjna, dokonamy - według własnego uznania - bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu. Realizacja świadczenia gwarancyjnego wymaga przekazania w terminie trzech lat wadliwego urządzenia i dowodu zakupu (paragon) oraz pisemnego, krótkiego opisu rodzaju wady i daty jej wystąpienia.

Jeśli nasza gwarancja pokrywa dany defekt, otrzymają Państwo naprawiony lub wymieniony produkt. Naprawa lub wymiana produktu nie rozpoczyna nowego okresu gwarancji.

Okres gwarancji i roszczenia ustawowe z tytułu wad

Jeśli wadliwy produkt został wymieniony na nowy lub dokonano istotnych napraw, termin gwarancji biegnie od nowa od momentu dostarczenia klientowi wymienionego lub naprawionego rzeczy.

W przypadku wymiany pojedynczej części należącej do reklamowanego towaru, czas gwarancji biegnie od nowa w odniesieniu do tej części. Jeżeli reklamacja w zakresie wymiany lub naprawy nie została uznana albo naprawa nie była istotna bądź konsument żądał od gwaranta działań innych niż wymiana i naprawa – okres trwania gwarancji wydłuża się o czas, przez który konsument nie mógł korzystać z towaru w związku ze złożoną reklamacją.

Wszelkie uszkodzenia lub wady występujące ewentualnie już w chwili zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu. Po upły-

wie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Produkt został wyprodukowany starannie zgodnie z surowymi wymogami jakościowymi i przed dostarczeniem został rzetelnie skontrolowany.

Świadczenia gwarancyjne dotyczą wad materiałowych i produkcyjnych. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu podlegających normalnemu zużyciu, które należy traktować jako części zużywające się (np. Bezpieczna listwa tnąca) lub uszkodzeń części delikatnych.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie używany lub nie był konserwowany. W celu prawidłowego użytkowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowań i czynności, które są odradzane lub przed którymi ostrzeżono się w instrukcji obsługi.

Produkt jest przeznaczony jedynie do użytku prywatnego, a nie do użytku profesjonalnego. Gwarancja wygasa w przypadku niezgodnego z przeznaczeniem i niewłaściwego użytkowania, użycia siły oraz ingerencji, które nie zostały wykonane przez nasz autoryzowany serwis.

Realizacja świadczenia gwarancyjnego

Aby zapewnić szybkie opracowanie Państwa przypadku, należy postępować zgodnie z zamieszczonymi poniżej wskazówkami:

- Na wypadek wszelkich zapytań prosimy o zachowanie paragonu i numeru artykułu (IAN 495497_2504) jako dowodu zakupu.
- Numer artykułu znaleźć można na tabliczce znamionowej produktu. Może on być również wygrawerowany na produkcie lub znajdować się na stronie tytułowej instrukcji (po lewej stronie na dole) lub na naklejce z tyłu lub na dolnej stronie produktu.
- W razie wystąpienia błędów działania lub innych wad, należy w pierwszej kolejności skontaktować się ze wskazanim poniżej działem serwisowym **telefonicznie** lub wykorzystać nasz **formularz kontaktowy**, dostępny pod adresem parksidediy.com w kategorii **Serwis**.
- Produkt uznany za wadliwy mogą Państwo bezpłatnie przesłać po konsultacji z naszym działem obsługi klienta na poda-

ny adres serwisu, załączając dowód zakupu (paragon) oraz informację, na czym polega wada i kiedy wystąpiła. Aby uniknąć problemów z przyjęciem i dodatkowych kosztów, konieczne jest korzystanie wyłącznie z podanego adresu. Należy upewnić się, że przesyłka nie zostanie przesłana odpłatnie, jako przesyłka wielkogabarytowa, ekspresowa lub też jako inna przesyłka specjalna. Prosimy o odeślanie produktu wraz ze wszystkimi akcesoriami dostarczonymi w chwili zakupu i zapewnienie odpowiednio bezpiecznego opakowania transportowego.



Pod adresem parkside-diy.com dostępna jest do wglądu oraz do pobrania niniejsza instrukcja oraz wiele innych instrukcji. Dzięki temu kodowi QR można wejść bezpośrednio na stronę parkside-diy.com. Proszę wybrać swój kraj i wyszukiwać na ekranie wyszukiwania instrukcje obsługi. Po wprowadzeniu numeru artykułu (IAN)

495497_2504 można otworzyć swoją instrukcję obsługi.

Serwis naprawczy

W sprawie napraw, **które nie podlegają gwarancji**, należy się zwracać do Centrum Serwisowego. Centrum Serwisowe prześle Państwu odpowiedni kosztorys.

- Możemy naprawiać tylko urządzenia w odpowiednim opakowaniu i przesłane z uregulowaną opłatą pocztową.
Wskazówka: Oczyszczone urządzenie wraz z informacją na temat uszkodzenia należy przesyłać bezpośrednio na adres podany przez Centrum Serwisowe.
- Urządzenia przesłane bez opłaty, jako towary niewymiarowe, w trybie ekspresowym lub w ramach innych typów przesyłek specjalnych, nie będą przyjmowane.
- Przesłane, uszkodzone urządzenia utylizujemy bezpłatnie.

Service-Center

PL Serwis Polska
Tel.: 00800 4912069
Formularz kontaktowy na
parkside-diy.com
IAN 495497_2504

Importer

Uwaga: poniższy adres nie jest adresem działu serwisowego. Najpierw skontaktuj się z podanym wyżej centrum serwisowym.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NIEMCY
www.grizzlytools.de

Części zamienne i akcesoria

Części zamienne i akcesoria można zamówić na stronie www.grizzlytools.shop. Jeśli w ramach procedury Państwa zamówienia pojawią się problemy, prosimy o kontakt za pośrednictwem naszego sklepu internetowego. W razie kolejnych pytań należy zwracać się do: *Service-Center*, s. 51

Nr stan.	Opis	Nr zamów.
2	Bezpieczna listwa tnąca	91104908
10	Ośłona noży	91104909

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności EU

Produkt: **Elektryczne nożyce do żywopłotu**

Model: **PEHS 450 A2**

Numer serii: 000001–151000

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Opisany powyżej przedmiot deklaracji jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/EU z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

Aby zapewnić zgodność, zastosowano następujące normy zharmonizowane oraz normy i przepisy krajowe:

**EN 62841-1:2015/A11:2022
EN 62841-4-2:2019/A11:2022 • EN IEC 63000:2018
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021**

Zgodnie z dyrektywą 2000/14/EC odnoszących się do emisji hałasu, potwierdza się, co następuje: Poziom mocy akustycznej (L_{WA})

- zmierzony: 97,3 dB;
- gwarantowany: 100 dB

Uzasadniona procedura oceny zgodności zgodnie z 2000/14/EC, załącznik V.

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta:

CE Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NIEMCY
29.12.2025



Christian Frank

Upoważniony przedstawiciel dokumentacji

Turiny

Įvadas	53
Naudojimas pagal paskirtį.....	53
Tiekiamas rinkinys ir priedai.....	53
Apžvalga.....	54
Veikimo aprašymas.....	54
Techniniai duomenys.....	54
Saugos nurodymai	54
Saugos nurodymų apibūdinimas.....	54
Ženkilai ir simboliai.....	55
Bendrieji elektrinių įrankių saugos įspėjimai.....	55
Gyvatvorių žirklių saugos įspėjimai.....	57
Liekamieji pavojai.....	58
Paruošimas	58
Valdymo elementai.....	58
Naudojimas	58
Įrankio naudojimas.....	58
Pjovimo technikos.....	59
Prieš naudojant.....	59
Įjungimas ir išjungimas.....	59
Gabenimas	60
Valymas, techninė priežiūra ir laikymas	60
Valymas.....	60
Techninė priežiūra.....	60
Laikymas.....	60
Trikčių paieška	61
Šalinimas ir aplinkos apsauga	61
Paslaugos	61
Garantija.....	61
Remonto paslaugos.....	63
Service-Center.....	63
Importuotojas.....	63
Atsarginės dalys ir priedai	63
ES atitikties deklaracijos originalo vertimas	64
Išskaidytasis brėžinys	103

Įvadas

Sveikiname įsigijus naujas elektrines gyvatvorių žirkles (toliau vadinamą „prietaisu“ arba „elektriniu įrankiu“).

Jūs pasirinkote aukštos kokybės gaminį. Gaminant šį įrenginį, jo kokybė buvo tikrinama, o pagamintas įrenginys buvo galutinai patik-

rintas. Taip užtikrinama, kad Jūsų prietaisas nepriekaištingai veiks.

Atskirais atvejais ant prietaiso ar jame gali būti tepimo medžiagų likučių. Tai nėra prietaiso trūkumas ar gedimas, ir dėl to nereikėtų nerimauti.



Naudojimo instrukcija yra šio prietaiso dalis. Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymų. Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją. Susipažinkite su įrankio valdymo elementais ir tinkamu jo naudojimu. Prietaisą naudokite tik taip, kaip aprašyta ir tik nurodytiems naudojimui tikslams. Būtinai išsaugokite naudojimo instrukciją ir perduodami prietaisą tretiesiems asmenims perduokite ir visus dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

Prietaisas skirtas tik toliau nurodytai paskirčiai:

- Gyvatvorėms, krūmams ir dekoratyviniams krūmams karpyti bei padailinti.

Įrankis skirtas suaugusiems. Vyresni nei 16 metų jaunuoliai įrankį gali naudoti tik prižiūrimi.

Draudžiama naudoti įrankį lyjant arba drėgnoje aplinkoje.

Prietaisą naudojant bet kokiems kitokiems šioje naudojimo instrukcijoje aiškiai nenurodytiems tikslams, prietaisas gali kelti didelį pavojų naudotojui ir sugesti. Prietaisą valdantis ar jį naudojantis asmuo atsako už nelaimingus atsitikimus ar žalą, padarytą kitiems žmonėms arba jų turtui. Prietaisas skirtas neprofesionaliems naudotojams. Jis neskirtas komerciniams nuolatinio naudojimo tikslams. Naudojant komerciniams tikslams, garantija negalioja. Gamintojas neatsako už žalą, patirtą prietaisą naudojant ne pagal paskirtį arba netinkamai.

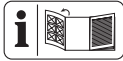
Tiekiamas rinkinys ir priedai

Išpakuokite prietaisą ir patikrinkite tiekiamą rinkinį.

Tinkamai pašalinkite pakuotės medžiagas.

- Elektrinės gyvatvorių žirkklės
- Peilių apsaugas (10)
- Originalios instrukcijos vertimas

Apžvalga



Prietaiso paveikslėlius rasi-
te priekiniame ir galiniame iš-
skleidžiamajame puslapyje.

- 1 Apsauginis antgalis
- 2 Saugioji geležtės juosta
- 3 Rankos apsaugas
- 4 Priekinė rankena
- 5 Apsauginis jungiklis
- 6 Įjungiklis / išjungiklis
- 7 Rankena
- 8 Maitinimo laidas
- 9 Laido laikiklis
- 10 Peilių apsaugas

C pav.

- 11 Pailga skylė

Veikimo aprašymas

Įrankį varo elektros variklis. Įrankio pjauna-
masis įtaisas yra dvipusė saugioji geležtės
juosta. Pjaunant pjovimo dantys tiesiškai ju-
da į vieną ir į kitą pusę. Apsauginis antgalis
saugiosios geležtės juostos gale apsaugo
nuo nemalonios atatrankos atsitrenkus į sie-
nas, tvoras ir t. t. Rankų apsaugas papildo-
mai saugo nuo šakų ir šakelių. Valdymo ele-
mentų veikimas aprašytas toliau.

Techniniai duomenys

Elektrinės gyvatvorių žirklys . PEHS 450 A2
Vardinė įtampa U 230–240 V~, 50 Hz
Vardinė jėgimo galia P 450 W
Apsaugos klasė II (dviguba izoliacija)
Apsaugos laipsnis IPX0
Svoris ≈2,3 kg
Ilgis Maitinimo laidas 15 cm
Pjaunamieji judesiai 3400 min⁻¹
Pjūvio ilgis ≈460 mm
Geležtės ilgis (su apsauginiu antgaliu)
..... ≈500 mm
Atstumas tarp geležtės dantų 16 mm
Šakos skersmuo ≤12 mm
Garso slėgio lygis (L_{pA})
..... 89,3 dB; K_{pA} =3 dB
Garso galios lygis (L_{WA})
– garantuojamas 100 dB
– išmatuotas 97,3 dB; K_{WA} =2,12 dB

Vibracija (a_h)

- Rankena 2,121 m/s²; K =1,5 m/s²
- Priekinė rankena 2,822 m/s²; K =1,5 m/s²

Triukšmo ir vibracijos vertės nustatytos va-
dovaujantis atitiktis deklaracijoje nurodytais
standartais ir nuostatomis.

Nurodytos vibracijų bendroji vertė ir spindu-
liuojamojo triukšmo vertė išmatuotos stan-
dartiniumi matavimo metodu ir gali būti naudo-
jamos vienam elektriniam įrankiui su kitu pa-
lyginti. Nurodytomis vibracijų bendrąja ver-
te ir spinduliuojamojo triukšmo verte taip pat
galima vadovautis preliminariai vertinant po-
veikį.

⚠ ĮSPĖJIMAS! Praktiškai naudojant elektri-
nį įrankį, vibracijų spinduliuotė ir spinduliuo-
jamasis triukšmas gali skirtis nuo nurodytos
vertės – tai priklauso nuo elektrinio įrankio
naudojimo būdo. Įvertinus vibracijų poveikį
praktinėmis naudojimo sąlygomis, būtina nu-
statyti saugos priemones dirbančiam ap-
saugoti (čia reikia atsižvelgti į visas įrankio
naudojimo ciklo dalis, pvz., laikotarpis, kai
elektrinis įrankis yra išjungtas, ir laikotarpis,
kai įrankis jungtas, tačiau veikia nenaudoja-
mas).

Saugos nurodymai

Šiame skirsnyje aprašyti pagrindiniai prietai-
so naudojimo saugos nurodymai.

Saugos nurodymų apibūdinimas

⚠ PAVOJUS! Nesilaikant šio saugos nuro-
dymo, įvyks nelaimingas atsitikimas. Naudo-
tojas patirs sunkių arba mirtinų kūno sužalo-
jimų.

⚠ ĮSPĖJIMAS! Nesilaikant šio saugos nu-
rodymo, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
Naudotojas gali patirti sunkių arba mirtinų
kūno sužalojimų.

⚠ ATSARGIAI! Nesilaikant šio saugos nuro-
dymo, įvyks nelaimingas atsitikimas. Naudo-
tojas gali patirti lengvų arba vidutinio sunku-
mo kūno sužalojimų.

NUORODA! Nesilaikant šio saugos nurody-
mo, įvyks nelaimingas atsitikimas. Dėl to ga-
lima patirti materialinės žalos.

Ženkla ir simboliai

Piktogramos ant įrankio



Dėmesio!



Perskaitykite naudojimo instrukciją



Apsaugos klasė II (dviguba izoliacija)



Dėvėkite akių apsaugos priemonę



Dėvėkite klausos apsaugos priemonę



Mūvėkite apsaugines pirštines



Pavojus susižaloti įsipjovus! Laikykite atokiai rankas.



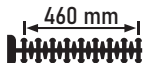
Nedelsdami ištraukite tinklo kištuką, jei maitinimo laidas pažeistas, susi-raizgęs arba perpjautas.



Draudžiama naudoti įrankį lyjant arba drėgnoje aplinkoje.



Garantuojamas garso galios lygis LWA, nurodytas dB.



Pjūvio ilgis



Elektrinių įrankių neišmeskite su buitinėmis atliekomis.

Piktogramos naudojimo instrukcijoje



① ② ... Išsamios naudojimo instrukcijos



Draudžiama naudoti įrankį stovint ant kopėčių ar nestabilaus pagrindo.



Įrankis veikia didžiausiuoju greičiu.



Prieš padėdami elektrinį įrankį palaukite, kol jis sustos.



Nenaudokite valiklių ir (arba) tirpiklių.



Ant įrenginio niekada nepurkškite vandens..



Ištraukite tinklo kištuką.

Bendrieji elektrinių įrankių saugos įspėjimai

▲ ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus saugos įspėjimus, instrukcijas, iliustracijas ir specifikacijas, pridėdamas prie šio elektrinio įrankio. Jei nesilaikysite visų toliau pateiktų instrukcijų, galite patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižeisti. **Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje.**

Įspėjimuose vartojama sąvoka „elektrinis įrankis“ reiškia iš tinklo (su laidu) arba iš akumuliatoriaus (be laido) maitinamą elektrinį įrankį.

1. DARBO VIETOS SAUGA

- Užtikrinkite, kad darbo vieta būtų švari ir gerai apšviesta.** Netvarkingose ar tamsiose vietose gali įvykti nelaimingi atsitikimai.
- Nedirbkite su elektriniais įrankiais potencialiai sprogoje aplinkoje, pvz., esant degių skysčių, dujų ar dulkių.** Elektriniai įrankiai kelia kibirkštis, nuo kurių gali užsidegti dulkės arba dūmai.
- Dirbdami su elektriniu įrankiu saugokite vaikus ir pašalinius asmenis.** Dėl išsiblašymo galite nesuvaldyti.

2. ELEKTROS SAUGA

- Elektrinių įrankių kištukai turi tikti elektros lizdai. Niekada jokia būdu nekeiskite kištuko. Nenaudokite adapterio kištukų su žemintais elektriniais įrankiais.** Nepakeisti kištukai ir tinkami elektros lizdai sumažina elektros smūgio pavojų.
- Venkite kūno sąlyčio su žemintais paviršiais, pvz., vamzdžiais, radiatoriais, viryklėmis ir šaldytuvais.** Jei jūsų kūnas yra žemintas, padidėja elektros smūgio pavojus.
- Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgmės poveikio.** Jei į elektrinį įrankį patenka vandens, padidėja elektros smūgio pavojus.
- Nenaudokite laido netinkamai. Niekada nenaudokite laido elektriniam įran-**

- kiui nešti, traukti ar atjungti. Saugokite laidą nuo karščio, alyvos, aštrių kraštų ar judančių dalių. Pažeisti arba susipynę laidai padidina elektros smūgio pavojų.
- e) **Jeigu elektrinį įrankį naudojate lauke, naudokite prailgintuvą, tinkamą naudoti lauke.** Naudojant lauke naudoti tinkamą laidą, sumažėja elektros smūgio pavojus.
- f) **Jeigu elektrinio įrankio naudojimas drėgnose patalpose yra neišvengiamas, naudokite maitinimo šaltinį, apsaugotą liekamosios srovės įtaisais (LSI).** Naudojant LSI sumažėja elektros smūgio pavojus.
- ### 3. ASMENINĖ SAUGA
- a) **Būkite budrus, žiūrėkite, ką darote, ir dirbdami su elektriniu įrankiu vadovaukitės sveika nuovoka. Nenaudokite elektrinio įrankio, kai esate pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų.** Dėl neatsargumo dirbant su elektriniais įrankiais galima rimtai susižeisti.
- b) **Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada dėvėkite akių apsaugos priemones.** Tinkamomis sąlygomis naudojamos apsauginės priemonės, pvz., kaukė nuo dulkių, neslystantis apsauginiai batai, šalmas ar klausos apsauga, padeda sumažinti sužeidimų skaičių.
- c) **Užkirskite kelią netyčiam įjungimui. Prieš prijungdami įrankį prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumulatoriaus, imdami jį į rankas arba nešdami, įsitinkite, kad jungiklis yra išjungtas.** Nešant elektrinius įrankius su pirštu ant jungiklio arba įjungiant elektrinius įrankius su įjungtu jungikliu galimi nelaimingi atsitikimai.
- d) **Prieš įjungdami elektrinį įrankį nuimkite reguliavimo raktus ar veržliarakčius.** Ant besisukančios elektrinio įrankio dalies paliktas veržliarakstis ar raktas gali sužaloti.
- e) **Nesiekite per toli. Visada užtikrinkite, kad būtų tinkamas pagrindas ir būtumėte pusiausvyroje.** Tai leidžia geriau valdyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
- f) **Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Saugokite plaukus ir drabužius nuo judančių dalių.** Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali būti įtraukti į judančias dalis.
- g) **Jeigu yra dulkių ištraukimo ir surinkimo įrenginių prijungimo įtaisai, įsitinkite, kad jie tinkamai prijungti ir naudojami.** Naudojant dulkių nusiurbimo sistemą galima sumažinti su dulėmis susijusius pavojus.
- h) **Neleiskite, kad dėl dažno naudojimo si įrankiais įgytos patirties taptumėte pernelyg savimi pasitikintys ir nepaisytumėte įrankių saugos principų.** Neatsargus veiksmas per sekundės dalį gali sukelti rimtų sužalojimų.
- ### 4. ELEKTRINIŲ ĮRANKIŲ NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA
- a) **Nenaudokite elektrinio įrankio su jėga. Darbui naudokite tinkamą elektrinį įrankį.** Tinkamu elektriniu įrankiu atlikite darbą geriau ir saugiau, tokiu greičiu, kuriam jis buvo sukurtas.
- b) **Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungiklis jo neįjungia ir neišjungia.** Bet koks elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas ir turi būti remontuojamas.
- c) **Prieš atlikdami reguliavimą, keisdami priedus ar laikydami elektrinius įrankius, atjunkite kištuką nuo maitinimo šaltinio ir (arba) išimkite akumuliatorių iš elektrinio įrankio, jei jis yra išimamas.** Šios prevencinės saugos priemonės sumažina netyčinio elektrinio įrankio įjungimo riziką.
- d) **Laikykite nenaudojamus elektrinius įrankius vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite jais naudotis asmenims, kurie nėra susipažinę su elektriniu įrankiu ar šiomis instrukcijomis.** Neapmokytų naudotojų naudojami elektriniai įrankiai yra pavojingi.
- e) **Priziūrėkite elektrinius įrankius ir priedus. Patikrinkite, ar judančios dalys nėra neteisingai suderintos arba sujungtos, ar nėra sulūžusių dalių, ar nėra kitų sąlygų, galinčių turėti įtakos elektrinio įrankio veikimui. Jei elektrinis įrankis yra pažeistas, prieš naudodami sutaisykite.** Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamai priziūrimų elektrinių įrankių.
- f) **Užtikrinkite, kad pjovimo įrankiai būtų aštrūs ir švarūs. Priziūrėkite, kad pjovimo įrankiai būtų aštrūs ir švarūs.**

- g) **Elektrinį įrankį, priedus, antgalius ir kt. naudokite vadovaudamiesi šiomis instrukcijomis ir atsižvelgdami į darbo sąlygas bei atliekamus darbus.** Naudodami elektrinį įrankį ne pagal paskirtį, galite sukelti pavojingą situaciją.
- h) **Rankenos ir suėmimo paviršiai turi būti sausi, švarūs, be alyvos ir riebalų.** Neįmanoma saugiai dirbti įrankiu ir valdyti jį netikėtose situacijose kai rankenos ir paėmimo paviršiai yra slidūs.
5. **APTARNAVIMAS**
- a) **Elektrinio įrankio techninę priežiūrą atlieka kvalifikuotas remontininkas, kuris naudoja tik tapačias atsargines dalis.** Taip užtikrinama elektrinio įrankio sauga.

Gyvatvorių žirklių saugos įspėjimai

- a. **Nenaudokite gyvatvorių žirklių esant blogoms oro sąlygoms, ypač kai yra žaibo pavojus.** Taip sumažinsite riziką, kad nenutrenktų žaibas.
- b. **Visus maitinimo laidus ir kabelius laikykite atokiau nuo pjovimo zonos.** Maitinimo laidai ir kabeliai gali būti paslėpti gyvatvorėse ar krūmuose ir gali būti atsitiktinai nukirpti ašmenimis.
- c. **Dėvėkite ausų apsaugos priemones.** Tinkamos apsaugos priemonės sumažins klausos praradimo riziką.
- d. **Gyvatvorių žirkles laikykite tik už izoliuotų suėmimo paviršių, nes ašmenys gali liesti paslėptus laidus arba pritvirtintą laidą.** Ašmenims palietus įtampą turinį laidą, gali įsielektrinti atviros metalinės gyvatvorių žirklių dalys ir operatorių gali ištikti elektros smūgis.
- e. **Laikykite visas kūno dalis atokiau nuo ašmenų. Neišimkite supjaustytos medžiagos ir nelaikykite pjaunamos medžiagos, kai ašmenys juda.** Išjungus jungiklį, ašmenys juda toliau. Dėl neatsargumo dirbant su gyvatvorių žirklemis galima sunkiai susižaloti.
- f. **Valydami įstrigusią medžiagą arba atlikdami gyvatvorių žirklių techninę priežiūrą, įsitikinkite, kad visi įkrovimo jungikliai yra išjungti ir maitinimo laidas atjungtas.** Netikėtas gyvatvorių žirklių įjungimas valant įstrigusią medžiagą arba atliekant techninę priežiūrą gali sukelti sunkių sužalojimų.

- g. **Gyvatvorių žirkles neškite už rankenos, kai ašmenys sustabdyti, ir būkite atsargūs, kad nepajudintumėte įkrovimo jungiklio.** Tinkamai nešant gyvatvorių žirkles, sumažėja atsitiktinio paleidimo ir dėl to atsirandančių sužalojimų ašmenimis rizika.
- h. **Transportuodami arba sandėliuodami gyvatvorių žirkles visada naudokite ašmenų dangtelį.** Tinkamas gyvatvorių žirklių tvarkymas sumažina susižalojimo ašmenimis riziką.

Papildomi gyvatvorių žirklių naudojimo saugos nurodymai

- Kad būtumėte saugūs, dėvėkite asmenines apsaugines priemones:



- Dėvėkite akių apsaugos priemones
- Dėvėkite klausos apsaugos priemones
- Mūvėkite apsaugines pirštines
- Dėvėkite tinkamus darbinius drabužius, pavyzdžiui, tvirtą avalynę neslidžiu padu ir patvarias ilgas kelnes.
- Nevilkėkite ilgų drabužių, būkite be papuošalų, nes juos gali įtraukti judamosios dalys.
- Nenaudokite įrankio basi arba avėdami atvirą avalynę.
- Įrankis skirtas suaugusiems. Vyresni nei 16 metų jaunuoliai įrankį gali naudoti tik prižiūrimi.
- Įrankįjunkite tik į elektros lizdą su pažaidos srove valdomu jungtuvu (RCD jungikliu), kurio vardinė pažaidos srovė ne didesnė nei 30 mA.
- Kad įrankis nekeltų pavojaus saugai pažeidus šio įrankio maitinimo laidą, laidą turi pakeisti gamintojas arba gamintojo atstovas. Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
- **Įrankis skirtas gyvatvorėms pjauti. Įrankis nėra skirtas šakoms, kietai medienai ar kitokioms medžiagoms pjauti.** Įrankis gali būti apgadintas.
- **Dirbdami visada tvirtai laikykite įrankį abiem rankomis ir atokiau nuo savo kūno.** Taip galėsite geriau kontroliuoti įrankį nenumatytose situacijose.
- **Dirbdami su įrankiu dėvėkite tinkamus drabužius ir mūvėkite darbines pirštines. Įrankio niekada neimkite už pjaun-**

nančiojo peilio ir nekelkite už jo. Prislitietus prie pjaunančiojo peilio galima susižaloti.

- **Nenaudokite įrankio arti degių skysčių arba dujų.** Įvykus trumpajam jungimui kykla gaisro ir sproginimo pavojus.
- Prieš paleisdami įrankį visada įsitinkinkite, kad jis tinkamai nustatytas į vieną iš nurodytų darbinių padėčių.
- **Reguliariai patikrinkite, ar peiliai nesusidėvėjo ir paveskite juos pagaląsti.** Atšipus peiliams, įrankis veikia su perkrova. Tokiu atveju įrankiui sugedus, garantija netaikoma.
- Išjunkite įrankį ir ištraukite jungiamąjį kištuką iš elektros lizdo. Įsitinkinkite, kad visos judamosios dalys visiškai sustojo
 - visada, kai pasitraukiate nuo įrankio,
 - prieš pašalindami užstrigimus ar užsikimšimus,
 - prieš tikrindami, valydami ar kaip nors tvarkydami įrankį.
- Pjovimo įtaisui prisilietus prie pašalinio daikto arba įrankiui pradėjus neįprastai stipriai vibruoti, nedelsdami patikrinkite įrankį:
 - patikrinkite, ar nėra atsilaisvinsusių dalių ir jas priveržkite,
 - patikrinkite, ar nėra apgadinių,
 - apgadintas dalis pakeiskite lygiavertėmis dalimis arba paveskite įrankį pataisyti.
- **Nebandykite patys taisyti įrankio, jei neturite reikiamos kvalifikacijos. Visus šioje naudojimo instrukcijoje nurodytus darbus gali atlikti tik mūsų klientų aptarnavimo tarnyba.** Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamai techniškai prižiūrimų įrankių.
- **Naudokite tik PARKSIDE rekomenduojamus priedus.** Netinkami priedai gali sukelti elektros smūgį arba gaisrą.

Liekamieji pavojai

Liekamieji pavojai išlieka net ir naudojant šį įrankį pagal nurodymus. Dėl šio įrankio sąrankos ir konstrukcijos gali kilti šie pavojai:

- Pavojus pažeisti akis, jei nenaudojama tinkama akių apsaugos priemonė.
- Klausos pažeidimo pavojus, jei nenaudojama tinkama klausos apsaugos priemonė.
- Žalos sveikatai pavojus dėl plaštakų ir rankų vibracijos, jei įrankis naudojamas il-

gesnį laiką, netinkamai naudojamas ar netinkamai techniškai prižiūrimas.

- Įsijovimai

⚠ ĮSPĖJIMAS! Įrankiui veikiant sukuriama elektromagnetinio lauko keliamas pavojus. Tam tikromis aplinkybėmis laukas gali neišvengiamai veikti aktyviuosius arba pasyviuosius medicininius implantus. Kad sumažėtų pavojus sunkiai arba mirtinai susižaloti, prieš naudojant įrankį asmenims su mediciniais implantais rekomenduojame pasikonsultuoti su savo gydytoju ir medicininio implanto gamintoju.

Paruošimas

⚠ ĮSPĖJIMAS! Pavojus susižaloti įrankiui netikėtai pradėjus veikti. Jungiamąjį kištuką į elektros lizdą įjunkite tik tada, kai įrankis bus visiškai parengtas naudoti.

Valdymo elementai

Prieš pirmą kartą naudodami prietaisą susipažinkite su valdymo elementais.

- **Įjungiklis / Išjungiklis (6)**
 - Įjungimas: Nuspauskite kartu su apsauginiu jungikliu (5) ir laikykite.
 - Išjungimas: Atleiskite įjungimo ir išjungimo jungiklį (6) arba apsauginį jungiklį (5).
- **Apsauginis jungiklis (5)**
Leidžia naudoti įrankį abiem rankomis.

Naudojimas

Laikykitės apsaugos nuo triukšmo ir vietos taisyklių.

Įrankio naudojimas

⚠ ĮSPĖJIMAS! Pavojus susižaloti! Atkreipkite dėmesį į toliau pateiktus nurodymus.

- **⚠ ĮSPĖJIMAS!** Elektros smūgio keliamas sužalojimo pavojus! Apgadinę, suraizgę arba perpjovę tinklo laidą (8), nedelsdami ištraukite tinklo kištuką.
- **NUORODA!** Saugiosios geležtės juostos (2) apgadینimas. Kirpdami stebėkite, kad neprisilietumėte prie jokių daiktų, pvz., vielinių tvorų ar augalų atramų.
- Kas kartą prieš naudodami įrankį patikrinkite, ar nėra matomų trūkumų, pvz., atsilaisvinsusių, nusidėvėjusių ar apgadintų dalių.

- Naudodami įrankį visada avėkite tvirtą avalynę, dėvėkite ilgas kelnes, būkite su klausos apsaugu, darbinėmis pirštinėmis ir apsauginiais akiniais.
- Įrankis skirtas tik darbams, kuriuos atlikdami stovėsite ant žemės, o ne ant kopėčių ar kokio nors kito nestabilaus pagrindo.
- Draudžiama užfiksuoti įjungimo / išjungimo jungiklį. Atleidus jungiklį, jis turi išjungti variklį.
- Apgadinus kurį nors jungiklį, su įrankiu dirbti nebegalima.
- Jei kieti daiktai užblokavo saugiąją geležtės juostą (2), nedelsdami išjunkite įrankį, ištraukite tinklo kištuką. Tik tada išimkite blokuojantį daiktą.
- Visada dirbkite eidami tolyn nuo elektros lizdo. Todėl darbų pradžioje nusistatykite pjovimo kryptį. Stebėkite, kad ilginamasis laidas būtų atokiai nuo darbo zonos. Maitinimo laido (8) niekada nedėkite ant gyvatvorės, kur jį lengvai gali sugriebti saugioji geležtės juosta (2).

Pjovimo technikos

- Storas šakas iš pradžių nukirpkite šakų žirkėmis.
- Dvipusė saugioji geležtės juosta (2) leidžia pjauti abiem kryptimis arba švytuojant iš vienos pusės į kitą.
- Pjaudami vertikalčiai, gyvatvorių žirkles judinkite tolygiai į priekį arba lanku aukštyn ir žemyn.
- Pjaudami horizontaliai, gyvatvorių žirkles judinkite pjautuvo forma link gyvatvorės krašto, kad nupjautos šakelės kristų ant žemės.
- Kad ilgos linijos išliktų tiesios, rekomenduojame ištempti virves.

Gyvatvorių formavimas (B pav.)

Gyvatvorės rekomenduojame karpyti trapecijos forma, kad apatinės šakos netaptų plikos. Taip augalai ir natūraliai auga, ir gyvatvorės geriausiai veša. Formuojant tik patrupinami nauji metūgiai, todėl susiformuoja tankios šakos, gerai apsaugančios nuo pašalinių žvilgsnių.

1. Iš pradžių apkarpykite gyvatvorės šonus. Tam gyvatvorių žirkles judinkite gyvatvorės augimo kryptimi iš apačios aukštyn. Kai karpote iš viršaus į apačią, plonesnės

šakos juda į išorę, todėl gali atsirasti išplonėjusių vietų arba skylių.

2. Paskui norimai apkarpykite viršutinį kraštą: tiesiai, piramidės forma ar apvaliai.
3. Norimą formą suteikite ir jauniems augalams. Pagrindinis ūglis turi likti nepažeistas, kol gyvatvorė išaugs iki norimo aukščio. Visi kiti ūgliai nukerpami pusiau.

Laisvai augančių gyvatvorių karpymas

Nors laisvai augančios gyvatvorės neformuojamos, tačiau jas reikia reguliariai apkarpyti, kad gyvatvorės netaptų per aukštos.

Prieš naudojant

Kas kartą prieš naudodami atlikite toliau aprašytus veiksmus. Tada įrankis tarnaus ilgai ir patikimai.

- Patikrinkite, ar gyvatvorėse ir krūmuose nėra pašalinių daiktų.
- Patikrinkite, ar įrankis be trūkumų, pvz., atsilaisvintųjų ar apgadintų dalių, ypač saugiosios geležtės juostos (2) varžtai.
- Nepjunkite su atšipusia ar nusidėvėjusia saugiąją geležtės juosta (2).
- Patikrinkite, ar neapgadinti ir tinkamai pritvirtinti gaubtai bei saugos įtaisai.
 - Apsauginis antgalis (1)
 - Rankų apsaugas (3)

Atsarginės dalys ir priedai, Žr. 63

Įjungimas ir išjungimas

Reikalingi įrankiai ir pagalbinės priemonės (komplekte nėra)

- Dirbdami lauke naudokite ilginamuosius laidus

Informacija apie maitinimo srovę

- Įsitinkinkite, kad tinklo įtampa sutampa įrankio duomenų lentelėje nurodyta įtampa.
- Įrankį junkite tik į elektros lizdą su pažaidos srove valdomu jungtuvu (RCD jungikliu), kurio vardinė pažaidos srovė ne didesnė nei 30 mA.
- Naudokite tik tokius ilginamuosius laidus, kuriuos galima naudoti ir lauke.

Įjungimas (A pav.)

⚠️ ATSARGIAI! Žmonių sužalojimas arba įrankio sugadinimas! Įrankį tvirtai laikykite abiem rankomis ir atokiai nuo savo kūno.

1. Ilginamojo laido gale suformuokite kilpą, ją prakiškite pro skylę rankenoje (7) ir už-

kabinkite ant laido laikiklio (9) prie rankenos.

- Įjunkite įrenginį į elektros tinklą.
- Nuimkite geležtės apsauginę įmautę (10).
- Įrankį visada laikykite abiem rankomis: Viena ranka už rankenos (7), o kita ranka – už priekinės rankenos (4).
- NUORODA!** Prieš įjungdami įsitinkite, ar įrankis nesiliečia prie jokių daiktų. Nuspauskite apsauginį jungiklį (5) ant priekinės rankenos (4) ir tuo pat metu paspauskite įjungimo / išjungimo jungiklį (6) ant rankenos (7). Įrankis veikia didžiausiuoju greičiu.

Įjungimas (A pav.)

- Atleiskite kurį nors iš abiejų jungiklių.
- Prieš padėdami elektrinį įrankį palaukite, kol jis sustos.
- Palikdami neprižiūrimą įrankį ar baigę darbą, ištraukite įrankio tinklo kištuką iš elektros lizdo.

Gabenimas

→ žr. (D pav.)

Valymas, techninė priežiūra ir laikymas

▲ ĮSPĖJIMAS! Elektros smūgis! Pavojus sužaloti įrankiui netikėtai pradėjus veikti. Saugokitės atlikdami techninės priežiūros ir valymo darbus. Išjunkite prietaisą ir ištraukite tinklo kištuką iš elektros lizdo, jei:

Šioje instrukcijoje neaprašytus taisymo ir techninės priežiūros darbus paveskite mūsų klientų aptarnavimo tarnybai. Naudokite tik originalias atsargines dalis.

Valymas

▲ ĮSPĖJIMAS! Elektros smūgis! Ant įrankio niekada nepurkškite vandens.

NUORODA! Apgadinimo pavojus. Cheminės medžiagos gali apgadinti plastikines įrenginio dalis. Nenaudokite valiklių ir (arba) tirpiklių.

Keitimo (E pav.)

- Pasirūpinkite, kad įrankio vėdinimo angos, variklio korpusas ir rankenos būtų švarūs. Juos valykite drėgna šluoste arba šepetėliu.

Saugiosios geležtės juostos valymas ir priežiūra

→ žr. (E pav.)

Techninė priežiūra

- Kas kartą prieš naudodami įrankį patikrinkite, ar nėra matomų trūkumų, pvz., atsilaisvinusių, nusidėvėjusių ar apgadintų dalių. Patikrinkite, ar važtai saugiojoje geležtės juostoje (2) tvirtai priveržti.
- Patikrinkite, ar nepažeisti ir tinkamai pritvirtinti gaubtai ir apsauginiai įtaisai (1/3). Prireikus juos pakeiskite arba paveskite klientų aptarnavimo tarnybai sutaisyti.
- Negiliai ištrupėjusius asmenis galite išlyginti patys. Asmenis pagaląskite galąstuvu. Tik aštrūs asmenys gerai pjauja.
- Atšipusias, sulankstytas arba apgadintas saugiąsias geležtės juostas reikia pakeisti.

Šioje instrukcijoje neaprašytus darbus paveskite mūsų klientų aptarnavimo tarnybai. Naudokite tik originalias dalis.

Laikymas

Įrankį ir priedus visada laikykite:

- švarioje
- sausoje
- nuo dulkių apsaugotoje vietoje
- su apsaugine peilių įmaute (10) ant saugiosios geležtės juostos (2)
- vaikams nepasiekiamoje vietoje

Sieninis laikiklis

▲ ĮSPĖJIMAS! Žmonių sužalojimas arba materialinė žala gręžiant. **Naudokite tinkamus detektorius, kad nustatytumėte, ar nėra paslėptų tiekimo linijų, arba susisieki su vietine komunalinių paslaugų įmone.** Prilietimas prie maitinimo laidų gali sukelti gaisrą ir elektros smūgį. Dujų vamzdžių pažeidimas gali sukelti sprogimą. Trūkę vandentiekio vamzdžiai padarys žalos turtui.

→ žr. (C pav.)

Trikčių paieška

Toliau pateikta lentelė padės pašalinti nedideles triktis:

Problema	Galima priežastis	Trikčių šalinimas
Įrankis neįsijungia	Nėra maitinimo įtampos	Patikrinkite elektros lizdą, maitinimo laidą, jungiamąjį kištuką ir saugiklį; prireikus paveskite elektrikui sutaisyti.
	Sugedo apsauginis jungiklis (5) arba įjungimo / išjungimo jungiklis (6).	Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
	Nusidėvėjo angliniai šepetėliai.	
	Sugedo variklis	
Įrankis netolygiai veikia	Apgadintas maitinimo laidas (8).	Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
	Viduje atsilaisvino kontaktas	
	Sugedo apsauginis jungiklis (5) arba įjungimo / išjungimo jungiklis (6).	
Saugioji geležtės juosta (2) įkaista.	Saugioji geležtės juosta (2) atšipo.	Pagalškite saugiąją geležtės juostą arba paveskite pakeisti (klientų aptarnavimo tarnybai).
	Saugioji geležtės juosta (2) ištrupėjo.	
	Per didelę trintį dėl nepakankamo tepimo.	

Šalinimas ir aplinkos apsauga

Įrankį, priedus ir pakuotę atiduokite perdirbti nedarydami žalos aplinkai.



Elektrinių įrankių neišmeskite su buitinėmis atliekomis.

Perbrauktos šiukšliadėžės su ratukais simbolis reiškia, kad pasibaigus šio gaminio naudojimo laikui jo negalima išmesti kaip nerūšiuotų komunalinių atliekų.

Direktyva 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų:

Vartotojus įstatymai įpareigoja nebenaudojamus elektrinius ir elektroninius prietaisus pristatyti pakartotinai perdirbti nedarant žalos aplinkai. Taip užtikrinama, kad jie bus perdirbti tausojant aplinką ir išteklius.

Priklausomai nuo direktyvos įgyvendinimo šalies teisės aktuose, įrankį galite pašalinti taip:

- grąžinti pardavimo vietoje,
- pristatyti į oficialią surinkimo vietą,
- grąžinti gamintojui / platintojui.

Tai netaikoma senų įrankių priedams ir pagalbinėms priemonėms be elektrinių dalių.

Paslaugos

Garantija

Gerbiamasis pirkėjas, Šiam gaminiui suteikiama 3 metų garantija nuo pirkimo dienos. Jei išryškėtų šio gaminio trūkumų, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytais mūsų garantijos teikimo sąlygomis šios jūsų teisės aktais reglamentuojamos teisės neapriojamos.

Garantijos sąlygos

Garantinis laikotarpis pradamas skaičiuoti nuo pirkimo dienos. Būtinai išsaugokite originalų kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo doku-

mento. Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai sutaisysime arba pakeisime. Norint pasinaudoti šia garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką. Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, grąžinsime pataisytą arba pristatysime naują gaminį. Pataisius arba pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos galiojimo trukmė ir įstatyme nustatytos pretenzijos dėl defektų

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Tokia pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei pataisytoms dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui, už remontą darbus imamas mokestis.

Garantijos taikymo apimtis

Produktas gaminamas laikantis griežtų kokybės reikalavimų ir rūpestingai patikrinamas prieš jį išsiunčiant.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Ši garantija netaikoma įprastai dylančioms gaminio dalims, priskiriamoms prie susidėvinčių dalių kategorijos (pvz., Saugioji geležtės juosta), o taip pat lūžtančių (dužių) dalių pažeidimams.

Ši garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar techniškai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, kai tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiais tikslais ar būdais, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik asmeninio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei gaminį remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Naudojimasis garantija

Kad galėtume greitai apdoroti jūsų prašymą, vadovaukitės toliau pateikiamais nurodymais:

- Kreipdamiesi koku nors klausimu dėl gaminio, kaip pirkimo dokumentą turėkite kasos čekį ir žinokite gaminio numerį (IAN 495497_2504).

- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio galinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų gaminio veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba pasinaudokite **mūsų pasiteiravimo forma**, kurią rasite parkside-diy.com **Aptarnavimas** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo centrą.
- Sugedusiu pripažintą gaminį, suderinę su mūsų klientų aptarnavimo centru, o taip pat pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, galėsite nemokamai išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu. Kad ji priimtų gaminį ir neturėtumėte papildomų išlaidų, gaminį siųskite tik jums nurodytu adresu. Pasirūpinkite, kad už gaminį nereikėtų mokėti mokesčių, jis nebūtų didelių gabaritų, siunčiamas kaip skubus siuntinys ar kitoks specialus krovinys. Prie siunčiamo produkto pridėkite visus įsigyjant įrankį pristatytus priedus ir pasirūpinkite pakankamai saugia transportavimo pakuote.



Svetainėje parkside-diy.com galite susipažinti su šiuo ir daugybe kitų vadovų bei juos atsisiųsti. Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į parkside-diy.com. Pasirinkite savo šalį ir pasinaudodami paieškos laukeliu susiraskite naudojimo instrukcijas. Įvedę gaminio numerį (IAN) 495497_2504, galite atverti savo naudojimo instrukciją.

Remonto paslaugos

Dėl remonto darbų, **kuriems netaikoma garantija**, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą. Ji mielai parengs jums išlaidų sąmatą.

- Galime pasirinkti tik tinkamai supakuotais prietaisais, kurių pašto išlaidos yra apmokėtos.

Nurodymas: nuvalytą prietaisą, nurodę trūkumą, atsiųskite klientų aptarnavimo tarnybos nurodytu adresu.

- Nepriimame prietaisų, už kuriuos reikia mokėti mokesčius, o taip pat didelių gabaritų, kaip skubi siunta ar kitoks specialus krovinys atsiųstų prietaisų.
- Jūsų atsiųstus sugedusius prietaisus pašalinsime nemokamai.

Service-Center



Paslaugos Lietuva

Tel.: 0800 33062

Kontaktinė forma

parkside-diy.com

IAN 495497_2504

Importuotojas

Prašome atkreipti dėmesį, kad šis adresas nėra klientų aptarnavimo tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekiame su pirmiau nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

VOKIETIJA

www.grizzlytools.de

Atsarginės dalys ir priedai

Atsarginių dalių ir priedų galite įsigyti www.grizzlytools.shop. Jei užsisakant kiltų sunkumų, susisiekiame su mumis pasinaudodami mūsų internetine parduotuve. Jei turėtumėte kitų klausimų, kreipkitės į: *Service-Center, Žr. 63*

Poz. Nr.	Pavadinimas	Užsakymo Nr.
2	Saugioji geležtės juosta	91104908
10	Peilių apsaugas	91104909

ES atitikties deklaracijos originalo vertimas

Produktas: **Elektrinės gyvatvorių žirkklės**

Modelis: **PEHS 450 A2**

Serijos numeris: 000001–151000

Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Sąjungos teisės aktus:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Pirmiau aprašytasis deklaracijos objektas atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/65/EU dėl tam tikrų pavojingų medžiagų elektros ir elektroninėje įrangoje naudojimo apribojimo.

Siekiant užtikrinti atitiktį, taikyti šie darnieji standartai, nacionaliniai standartai ir reglamentai:

EN 62841-1:2015/A11:2022
EN 62841-4-2:2019/A11:2022 • EN IEC 63000:2018
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Pagal Triukšmo skleidimo direktyvą 2000/14/EC patvirtinama, kad: Garso galios lygis (L_{WA})

– išmatuotas: 97,3 dB;

– garantuojamas: 100 dB

Atlikta atitikties vertinimo procedūra pagal 2000/14/EC V priedą.

Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
 Stockstädter Str. 20
 63762 Großostheim
 VOKIETIJA
 29.12.2025

Christian Frank
 Įgaliotasis atstovas dėl dokumentų

Sisukord

Sissejuhatus	65
Sihipärane kasutamine.....	65
Tarnekomplekt/tarvikud.....	65
Ülevaade.....	66
Funktsiooni kirjeldus.....	66
Tehnilised andmed.....	66
Ohutusjuhised	66
Ohutusjuhiste tähendus.....	66
Pildimärgid ja sümbolid.....	66
Elektritööriistade üldised ohutusjuhised.....	67
Hekikäärde hoiatusjuhised.....	69
Jääkriskid.....	70
Ettevalmistus	70
Juhtelemendid.....	70
Kasutamine	70
Seadmega töötamine.....	70
Lõiketehnikad.....	71
Enne käitamist.....	71
Sisse- ja väljalülitamine.....	71
Transport	72
Puhastamine, hooldamine ja ladustamine	72
Puhastamine.....	72
Hooldus.....	72
Ladustamine.....	72
Veaotsing	72
Jäätmekäitlus/keskkonnakaitse	73
Service	73
Garantii.....	73
Remonditeenus.....	74
Service-Center.....	74
Importija.....	74
Varuosad ja tarvikud	75
Algupärase EL vastavusdeklaratsioon tõlge	75
Laotusjoonis	103

Sissejuhatus

Õnnitleme teid uue elektrilise hekilõikuri ostu puhul (edaspidi nimetatud seade või elektritööriist).

Olete sellega otsustanud kvaliteetse seadme kasuks. Selle seadme kvaliteeti on kontrollitud tootmise ajal ja see on läbinud lõpliku

kontrolli. Seega on teie seadme toimimine tagatud.

Ei ole välistatud, et üksikjuhtudel on seadme juures või seadmes määrdeainete jääkkoguseid. See ei ole puudus või defekt ja ei ole põhjus muretsemiseks.



Kasutusjuhend on selle seadme osa. See sisaldab olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi. Tutvuge juhtosade ja seadme õige kasutamisega. Kasutage seadet vaid kirjeldatud viisil ja ainult märgitud kasutusaladel. Hoidke kasutusjuhend hästi alles ja andke seadme edasiandmisel kolmandale isikule kaasa ka kõik seadme dokumendid.

Sihipärane kasutamine

Seade on ette nähtud ainult järgmiseks kasutamiseks:

- Hekikide, võsa ja põõsaste lõikamiseks ja trimmerdamiseks.

Seade on ette nähtud kasutamiseks täiskasvanutele. Üle 16-aastased noorukid tohivad seadet kasutada ainult järelevalve all.

Seadme kasutamine vihma ajal või niiskes keskkonnas on keelatud.

Igasugune muul viisil kasutamine, mida selles kasutusjuhendis ei ole selgesõnaliselt lubatud, võib kujutada endast tõsist ohtu kasutajale ja tekitada seadmele kahjustusi. Seadmega töötaja või selle kasutaja vastutab teiste inimestega juhtuvate õnnetuste ja nende varale tekkiva kahju eest. Seade on ette nähtud kodumajapidamises kasutamiseks. Seade ei ole ette nähtud töõnduslikuks püsikasutuseks. Tõõndusliku kasutamise korral kaotab garantii kehtivuse. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on põhjustatud mittesihipärasest kasutamisest või valest käsitsemisest.

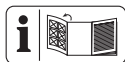
Tarnekomplekt/tarvikud

Lülitage seade välja ja kontrollige tarnekomplekti.

Käidelge pakkematerjal nõuetekohaselt.

- Elektrilised hekiläärid
- Terakaitse (10)
- Algupärase kasutusjuhendi tõlge

Ülevaade



Olulisemate osade joonised leiata eesmiselt ja tagumiselt lahtipööratavalt lehelst.

- 1 Otsakaitse
 - 2 Lõiketeralatt
 - 3 Käekaitse
 - 4 Esikäepide
 - 5 Turvalüliti
 - 6 Sisse-/väljalüliti
 - 7 Käepide
 - 8 Toitejuhe
 - 9 Tõmbetõkis
 - 10 Terakaitse
- joon. C**
- 11 Lukuaugukujuline ava

Funktsiooni kirjeldus

Seadme ajamiseks on elektrimootor. Seadme lõikeseadiseks on kahepoolne lõiketeralatt. Lõikamisel liiguvad lõikehambad lineaarselt edasi ja tagasi. Otsakaitse lõiketeralati tipus takistab ebameeldivaid tagasilööke puutumisel vastu seinu, aedu jne. Täiendavalt kaitseb käekaitse okste ja raagude eest. Juhtelementide funktsioonid vaadake palun alljärgnevatest kirjeldustest.

Tehnilised andmed

Elektrilised hekiäärid	PEHS 450 A2
Nimipinge U	230–240 V~, 50 Hz
Nimisisendvõimsus P	450 W
Kaitseklass	II (topeltisolatsioon)
Kaitseaste	IPX0
Kaal	≈2,3 kg
Pikkus Toitejuhe	15 cm
Lõikeliiikumised	3400 min ⁻¹
Lõikepikkus	≈460 mm
Tera pikkus (sh otsakaitse)	≈500 mm
Tera hambavahe	16 mm
Oksa läbimõõt	≤12 mm
Mürarõhutase (L_{pA})	
.....	89,3 dB; K_{pA} =3 dB
Helivõimsuse tase (L_{WA})	
– garanteeritud	100 dB
– mõõdetud	97,3 dB; K_{WA} =2,12 dB
Vibratsioon (a_H)	
– Käepide	2,121 m/s ² ; K =1,5 m/s ²

– Esikäepide 2,822 m/s²; K =1,5 m/s²

Müra- ja vibratsiooniväärtused määrati kooskõlas vastavusdeklaratsioonis nimetatud standardite ja määrustega.

Toodud vibratsiooni koguväärtus ja toodud müra emissiooniväärtus on mõõdetud standardse kontrollmeetodi järgi ja neid võib kasutada ühe elektritööriista võrdlemiseks teisega. Toodud vibratsiooni koguväärtust ja toodud müra emissiooniväärtust saab kasutada ka koormuse ajutiseks hindamiseks.

⚠ HOIATUS! Vibratsiooni- ja müraemissioonid võivad elektritööriista tegelikul kasutamisel toodud väärtustest erineda, olenevalt viisist, kuidas elektritööriista kasutatakse. Vajalik on kindlaks määrata ohutusmeetmed töötaja kaitseks, mis põhinevad tegelikes kasutustingimustes tekkiva vibratsioonikoormuse hindamisel (siinjuures tuleb arvestada kõiki töösükli osi, näiteks aegu, kui elektritööriist on välja lülitatud ja selliseid, kui see on küll sisse lülitatud aga töötab ilma koormuseta).

Ohutusjuhised

See lõik käsitleb põhilisi ohutusjuhiseid seadme kasutamisel.

Ohutusjuhiste tähendus

⚠ OHT! Selle ohutusjuhise eiramisele järgneb õnnetus. Tagajärjeks on raske kehavigastus või surm.

⚠ HOIATUS! Selle ohutusjuhise eiramisele võib järgneda õnnetus. Tagajärjeks võib olla raske kehavigastus või surm.

⚠ ETTEVAATUST! Selle ohutusjuhise eiramisele järgneb õnnetus. Tagajärjeks võib olla raske kerge või keskmise raskusastmega kehavigastus.

MÄRKUS! Selle ohutusjuhise eiramisele järgneb õnnetus. Tagajärjeks võib olla materiaalne kahju.

Pildimärgid ja sümbolid

Piktogramm seadmel



Tähelepanu!



Lugege kasutusjuhendit



Kaitseklass II (topeltisolatsioon)



Kasutage silmade kaitsevahendit



Kasutage kõrvaklappe



Kasutage kaitsekindaid



Lõikevigastuste oht! Hoidke käed eemal.



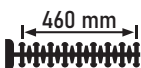
Kui võrgukaabel sai kahjustada, läks sassi või lõigati läbi, tõmmake kohe-
selt võrgupistik välja.



Seadme kasutamine vihma ajal või niiskes keskkonnas on keelatud.



Garanteeritud helivõimsuse tase L_{WA} dB.



Lõikepikkus



Elektriseadmed kuulu olmejäätmete hulka.

Piktogrammide kasutusjuhendis



Samm-sammult toimimisinstruktsioon



Seadme kasutamine redelil või ebastabiilsel seisupinnal on keelatud.



Seade töötab suurimal kiirusel.



Enne kui panete tööriista käest ära, oodake, kuni elektritööriist on seis-
kunud.



Ärge kasutage puhastusvahendeid või lahusteid.



Ärge mitte kunagi pritsige seadet veega.



Tõmmake võrgupistik välja.

Elektritööriistade üldised ohutusjuhised

⚠ HOIATUS! Lugege kõik sellele elektritööriistale lisatud ohutusjuhised, instruktsioonid, joonised ja tehnilised andmed läbi. Alljärgnevate instruktsioonide eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või raskeid vigastusi. **Hoidke kõik ohutusjuhised ja instruktsioonid hilisemaks kasutamiseks alles.**

Ohutusjuhistes kasutatud mõiste „Elektritööriist“ tähendab võrgust käitatavaid elektritööriistu (võrgukaabliga) ja akuga käitatavaid elektritööriistu (ilma võrgukaablit).

1. OHUTUS TÖÖKOHAL

- Hoidke oma töökoht puhas ja hästi valgustatud.** Korralagedus ja valgustamata töökohad võivad põhjustada õnnetusi.
- Ärge kasutage elektritööriistu plahvatusohtlikes keskkondades, näiteks tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu läheduses.** Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või aurud süüdata.
- Hoidke lapsed ja kõrvalised isikud elektritööriista kasutamise ajal eemal.** Tähelepanu hajumisel võite kaotada kontrolli.

2. ELEKTRIOHUTUS

- Elektritööriista pistikud peavad sobima pistikupesaga. Pistikut ei tohi mingil viisil muuta. Ärge kasutage adapterpistikuid koos maandatud elektritööriistadega.** Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi riski.
- Vältige keha kokkupuutumist maandatud osadega, nt torud, radiaatorid ja jahutusseadmed.** Kui teie keha on maandatud, esineb kõrgendatud elektrilöögi risk.
- Hoidke elektritööriistad vihmast või niiskusest eemal.** Vee sissetungimine elektritööriista suurendab elektrilöögi riski.
- Ärge kasutage kaablit mittesihipäraselt. Ärge kasutage kaablit elektritööriista kandmiseks, riputamiseks või pistiku pistikupesast väljatõmbamiseks. Hoidke kaabel kuumusest, õlist, teravatest servadest või liikuva-**

test osadest eemal. Kahjustatud või sassis kaablid suurendavad elektrilöögi riski.

- e) **Kui töotate elektritööriistaga väljas, kasutage ainult välistingimustes kasutada lubatud pikenduskaableid.** Välistingimustesse sobiva kaabli kasutamine vähendab elektrilöögi riski.
 - f) **Kui elektritööriista kasutamine niiskes keskkonnas ei ole välditav, kasutage rikkevoolukaitset (RCD).** RCD kasutamine vähendab elektrilöögi riski.
- 3. ISIKLIK OHUTUS**
- a) **Olge tähelepanelikud, jälgige mida te teete ja kasutage elektritööriista arukalt. Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või narkootikumide, alkoholi või ravimite mõju all.** Hetkeline tähelepanematus elektritööriista kasutamisel võib tekitada tõsiseid vigastusi.
 - b) **Kasutage isikukaitsevahendeid. Kandke alati silmakaitsevahendit.** Isikukaitsevahendite nagu tolmu maski, libisemiskindlate turvajalatsite, kaitsekiivri või kuulmiskaitsevahendi kandmine sobivates tingimustes vähendab inimeste vigastuste riski.
 - c) **Vältige soovimatut käivutumist. Enne kui ühendate elektritööriista vooluvõrku ja/või akupakiga, võtate selle kätte või kannate seda, veenduge, et elektritööriist on välja lülitatud.** Kui teil on elektritööriista kandmisel sõrm lüülitil või kui ühendate elektritööriista sisselülitatud olekus vooluvõrku, võib see põhjustada õnnetusi.
 - d) **Enne kui lülitate elektritööriista sisse, eemaldage seadistusinstrument või kruvikeeraja.** Elektritööriista pöörlevas osas asuv tööriist või võti võib põhjustada vigastusi.
 - e) **Käituge arukalt. Tagage ohutu asend ja hoidke igal ajal tasakaalu.** Sellega saate elektritööriista ootamatutes olukordades paremini kontrollida.
 - f) **Kandke sobivat riietust. Ärge kandke laia riietust või ehteid. Hoidke juuksed ja riietus liikuvatest osadest eemal.** Liikuvad osad võivad lahtise riietuse, ehted või pikad juuksed kaasa haarata.
 - g) **Kui on olemas tolmuäratõmbe- ja kogumisseadised, tuleb need külge ühendada ja neid tuleb õigesti kasuta-**

da. Tolmuäratõmbe kasutamine võib vähendada tolmust tulenevaid ohtusid.

- h) **Ärge olge endas liiga kindlad ja eirake elektritööriistade ohutusreegleid, seda ka siis, kui te pärast mitmekordset kasutamist elektritööriista juba tunnete.** Tähelepanematu tegutsemine võib sekundi murdosade jooksul põhjustada raskeid vigastusi.
- 4. ELEKTRITÖÖRIISTADE KASUTAMINE JA HOOLDUS**
- a) **Ärge rakendage elektritööriista kasutamisel jõudu. Kasutage oma töö jaoks ettenähtud elektritööriista.** Sobiva elektritööriistaga töotate paremini ja ohutumalt antud võimsusvahemikus.
 - b) **Ärge kasutage elektritööriista, mille lüliti ei lülita seda sisse ja välja.** Iga elektritööriist, mida ei saa enam lülitiga lülitada, on ohtlik ja tuleb remontida.
 - c) **Enne elektritööriista seadistamist, instrumentide vahetamist või elektritööriista ärapanekut tõmmake pistik pistikupesast välja ja/või eemaldage akupakk (kui see on äravõetav).** Sellised ennetavad ohutusmeetmed vähendavad elektritööriista juhusliku käivitumise ohtu.
 - d) **Hoidke mittekasutatavaid elektritööriistu lastele kättesaamatus kohas ja ärge lubage elektritööriista või käesolevat kasutusjuhendit mittetundvatel isikutel elektritööriista kasutada.** Elektritööriistad on ohtlikud, kui neid kasutavad kogenematud isikud.
 - e) **Hooldage elektritööriistu ja tarvikuid. Kontrollige, kas liikuvad osad talitlevad laitmatult ja ei kiulu kinni, kas osad on murdunud või nii kahjustatud, et elektritööriista talitus on piiratud. Laske kahjustatud elektritööriist enne kasutamist remontida.** Paljude õnnetuste põhjus peitub halvasti hooldatud elektritööriistades.
 - f) **Hoidke löikeinstrumentid teravad ja puhtad.** Hoolikalt hooldatud teravate löikeservadega löikeinstrumentid kiiluvad vähem kinni ja neid on kergem juhtida.
 - g) **Kasutage elektritööriista, tarvikuid, instrumente jne vastavalt käesolevatele instruksioonidele võttes arvesse töötingimusi ja tehtavat tööd.** Elektritööriista kasutamine muudel kui ettenäh-

tud töödel võib põhjustada ohtlikke olukordi.

- h) **Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad, puhtad ning õlist ja määrdest vabad.** Libedad käepidemed ja haardepinnad ei võimalda ohutut käsitsemist ja kontrolli elektritööriista üle ettenägematu-tes olukordades.
5. **TEENINDUS**
- a) **Laske oma elektritööriista remontida ainult kvalifitseeritud spetsialistidel ja ainult originaalvaruosadega.** See tagab elektritööriista ohutuse säilimise.

Hekikäärde hoiatusjuhised

- a. **Ärge kasutage hekkääre halbades ilmastikutingimustes, eriti kui on pikselöögi oht.** See vähendab välgutabamuse ohtu.
- b. **Hoidke kõik toitejuhtmed ja kaablid löikekohast eemal.** Toitejuhtmed või kaablid võivad olla peidetud hekkide või põõsaste vahele ja löiketera võib neid kogemata läbi lõigata.
- c. **Kandke kuulmiskaitsevahendit.** Sobivad kaitsevahendid vähendavad kuulmislange ohtu.
- d. **Hoidke hekkääre ainult isoleeritud haardepindadest, sest löiketera võib kokku puutuda varjatud juhtmete või oma juhtmega.** Terade kokkupuutel „pingestatud“ juhtmega võivad hekkääride isoleerimata metallosad olla „pingestatud“ ja põhjustada kasutajale elektrilöögi.
- e. **Hoidke kõik kehaosad löiketerast eemal. Ärge eemaldage lõigatavat materjali kinni, kui löiketerad liiguvad.** Löiketerad jätkavad liikumist ka pärast lüliti väljalülitamist. Hetkeline tähelepanematus hekkääridega töötamise ajal võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi.
- f. **Kinnikiilunud materjali eemaldamisel või hekkääride hooldamisel veenduge, et kõik toitelülitid on välja lülitatud ja toitekaabel on lahti ühendatud.** Hekikäärde ootamatu käivitumine kinnikiilunud materjali eemaldamise või hoolduse ajal võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi.
- g. **Hoidke kandmise ajal kinni hekkääride käepidemest ja jälgige, et ei kasuta toitelülitit.** Hekikäärde nõuetekohane kandmine vähendab löiketerade tahtma-

tu käivitumise ja sellest tulenevate kehavigastuste ohtu.

- h. **Hekikäärde transportimisel või hoiustamisel paigaldage alati löiketera kate.** Hekikäärde nõuetekohane käsitsemine vähendab löiketeradest põhjustatud isikukahjude ohtu.

Hekilöikurite täiendavad ohutusjuhised

- Kandke oma ohutuse huvides isikukaitsevahendeid:



- Kasutage silmade kaitsevahendit
 - Kasutage kõrvaklappe
 - Kasutage kaitsekindaid
- Kandke sobivat tööriietust, nagu libisemiskindla tallaga tugevaid jalatseid ja tugevaid pikki pükse.
 - Ärge kandke pikki rõivaid ega ehteid, sest need võivad liikuvatesse osadesse takerduda.
 - Ärge kasutage seadet, kui käite paljajalu või kannate lahtisi sandaale.
 - Seade on ette nähtud kasutamiseks täiskasvanutele. Üle 16-aastased noorukid tohivad seadet kasutada ainult järelevalve all.
 - Ühendage seade ainult mitte üle 30 mA nominaalse rikkevooluga rikkevoolu kaitseadise (FI-lüliti) varustatud pistikupespa.
 - Kui selle seadme toitejuhe saab kahjustada, tuleb see ohtude vältimiseks lasta tootjal või tootja klienditeenindusel või muul sarnase kvalifikatsiooniga isikul vahetada. Pöörduge teeninduskeskusesse.
 - **Seade on ette nähtud hekkide lõikamiseks. Ärge lõigake seadmega raage, kõva puitu ega muud taolist.** Seade võiks saada kahjustada.
 - **Hoidke töötamisel seadet alati mõlema käega ja oma kehast eemal hästi kinni.** Nii saate seadet ootamatutes olukordades paremini kontrollida.
 - **Kandke seadmega töötades sobivaid rõivaid ja töökindaid. Ärge mitte kunagi haarake seadme löiketerast ega tõstke seda löiketerast üles.** Kokkupuutumine löiketeraga võib põhjustada vigastusi.
 - **Ärge kasutage seadet süttivate vedelike või gaaside läheduses.** Lühise korral esineb tulekahju- ja plahvatusoht.

- Veenduge alati, et seade asub enne seadme käivitamist nõuetekohaselt ühes etteantud tööasendis.
- **Teradel tuleb regulaarselt kontrollida kulumust ja teritada lasta.** Nürid terad koormavad seadme üle. Sellest tulenevatele kahjudele garantii ei kehti.
- Lülitage seade välja ja tõmmake ühenduspistik pistikupesast välja. Veenduge, et kõik liikuvad osad on täielikult seiskunud
 - alati kui te eemaldute seadme juurest
 - enne takistuste eemaldamist või ummistuste kõrvaldamist
 - enne seadme kontrollimist, puhastamist või seadmel tööde teostamist
- Kui lõikeseadis puudutab võõrkeha või seade hakkab ebaharilikult tugevasti vibreerima, on vajalik kohene kontrollimine:
 - kontrollige lahtiste osade esinemist ja keerake need kinni
 - kontrollige kahjustusi
 - vahetage kahjustatud osad samaväärsetega või laske seade remontida.
- **Ärge proovige seadet ise remontida, välja arvatud juhul, kui teil on selleks vajalik väljaõpe. Kõiki töid, mida selles kasutusjuhendis ei kirjeldata, tohib teha ainult meie teeninduskeskuses.** Paljude õnnetuste põhjus peitub halvasti hooldatud seadmetes.
- **Kasutage ainult PARKSIDE'i poolt soovitatavaid tarvikuid.** Sobimatud tarvikud võivad põhjustada elektrilööki või tulekahju.

Jääkriskid

Ka selle seadme eeskirjadekohasel käitsemisel säilivad alati jääkriskid. Olenevalt selle seadme konstruktsioonist ja teostusest võivad esineda järgmised ohud:

- Silmakahjustused, kui ei kanta sobivat silmade kaitsevahendit.
- Kuulmiskahjustused, kui ei kanta sobivat kuulmiskaitsevahendit.
- Tervisekahjustused, mis tulenevad labakäe-käsivarre vibratsioonist, kui seadet kasutatakse pikema ajavahemiku jooksul või seda ei juhita ja seadet ei hooldata nõuetekohaselt.
- Lõikevigastused

⚠ HOIATUS! Oht elektromagnetvälja tõttu, mis tekitatakse seadme käitamise ajal. See väli võib teatud juhtudel mõjutada aktiivseid

või passiivseid meditsiinilisi implantaate. Tõsiste või surmavate vigastuste ohu vähendamiseks soovime meditsiiniliste implantaatidega isikutel enne seadme käitsemist konsulteerida oma arsti ja meditsiinilise implantaadi tootjaga.

Ettevalmistus

⚠ HOIATUS! Vigastusoht soovimatult käivitava seadme tõttu. Ühendage ühenduspistik pistikupesasse alles siis, kui seade on kasutamiseks täielikult ette valmistatud.

Juhtelemendid

Tehke endale enne seadme esimest kasutamist juhtelemendid selgeks.

- **Sisse-/väljalüliti (6)**
 - Sisselülitamine: Vajutage koos turvalülitiga (5) ja hoidke.
 - Väljalülitamine: Laske sisse- ja väljalüliti (6) või turvalüliti (5) lahti.
- **Turvalüliti (5)**
Tagab kahe käega käitamise.

Kasutamine

Järgige mürakaitse- ja kohalikke eeskirju.

Seadmega töötamine

⚠ HOIATUS! Vigastusoht! Järgige alljärgnevat juhiseid.

- **⚠ HOIATUS!** Vigastusoht elektrilöögi tõttu! Kui võrguühendusjuhe (8) on kahjustatud, sassis või läbi lõigatud, tõmmake võrgupistik koheselt välja.
- **MÄRKUS!** Kahjustused lõiketeralatil (2). Jälgige lõikamisel, et ei puudutataks esemeid nagu nt traataedu või taimetugesid.
- Kontrollige enne iga kasutamist seadmel nähtavate puuduste nagu lahtiste, kulu- nud või kahjustatud osade puudumist.
- Kandke seadme käitamisel alati tugevaid jalatseid, pikki pükse, kuulmiskaitsevahendit, töökindaid ja kaitseprille.
- Seade on ainult ette nähtud töödeks, mille korral te seisate maapinnal ja mitte re- delil või muul ebastabiilsel seisupinnal.
- Sisse-/väljalüliti ei tohi lukustada. Pärast lüliti vabastamist peate mootori välja lülita- ma.
- Kui üks lüliti on kahjustatud, ei tohi sead- mega enam töötada.

- Lülitage lõiketeralati (2) tahkete esemete-ga blokeerumisel seade koheselt välja ja tõmmake välja võrgupistik. Eemaldage al-les siis see ese.
- Liikuge töö käigus alati pistikupesast eemale. Seetõttu tehke enne töö algust kindlaks lõikesuund. Jälgige, et pikendus-kaabel jääks töötsoonist eemale. Ärge mitte kunagi asetage võrguühendusjuhet (8) üle heki, kus see võib kergesti lõikete-ralatti (2) takerduda.

Lõiketehnikad

- Lõigake jämedad oksad eelnevalt ok-sakääridega välja.
- Kahepoolne lõiketeralatt (2) võimaldab lõi-gata mõlemas suunas või pendelliikumis-tega ühelt küljelt teisele.
- Vertikaalse lõike korral liigutage hekilõiku-rit ühtlaselt edasisuunas või kaarekujuli-selt üles ja alla.
- Horisontaalse lõike korral liigutage heki-lõikurit sirbikujuliselt heki serva poole, nii et mahalõigatud harud kukuvad maapin-nale.
- Pikkade, sirgete joonte saamiseks on soovitatav pingutada nõör.

Hekkide lõikamine (joon. B)

Soovitatav on lõigata hekid trapetsilaadse-se vormi, et vältida alumiste okste lehtede-ga osa täielikku mahalõikamist. See vastab taime looduslikule kasvule ja laseb hekil optimaalselt kasvada. Lõikuse käigus vähenda-takse vaid uusi aastakasve, nii tekib tihe ok-sastik ja hea kaitse võõraste pilkude eest.

1. Lõigake esmalt heki küljed. Selleks liigu-tahe hekilõikurit okste kasvu suunas alt-poolt ülespoole. Kui lõikate ülaltpoolt al-lapoolt, liiguvad peenemad oksad välja-poole, mistõttu võivad tekkida hõredad kohad või augud.
2. Seejärel lõigake ülaosa vastavalt maitsele sirgeks, katusekujuliseks või ümaraks.
3. Trimmerdage juba noored taimed soovi-tud vormi. Peavõrse peab jääma kahjus-tamata, kuni hekk on saavutanud soovi-tud kõrguse. Kõik teised võrsed kärbitak-se poole peale.

Vabalt kasvavate hekkide lõikamine

Vabalt kasvavaid hekke vormi küll ei lõigata, kuid neid tuleb regulaarselt lõigata, et hekk ei kasvaks liiga kõrgeks.

Enne käitamist

Teostage enne iga käitamist järgmised sam-mud. See tagab pika ja usaldusväärse kasu-tamise.

- Kontrollige hekkides ja põõsastes võõrke-hade puudumist.
- Kontrollige seadmel puuduste nagu lah-tiste või kahjustatud osade, eriti lõiketera-lati (2) poltide puudumist.
- Ärge lõigake nüri või kulunud lõiketeralati-ga (2).
- Kontrollige katetel ja kaitseseadistel kah-justuste puudumist ja korrektset kinnitust.
 - Otsakaitse (1)
 - Käekaitse (3)

Varuosad ja tarvikud, lk 75

Sisse- ja väljalülitamine

Vajalikud tööriistad ja abivahendid (ei kuulu tarnekomplekti)

- Välistingimustesse sobiv pikenduskaabel

Vooluvarustuse juhised

- Jälgige, et võrgupinge vastaks seadmel tüübisildil esitatud pingele.
- Ühendage seade ainult mitte üle 30 mA nominaalse rikkevooluga rikkevoolu kait-seeadisega (FI-lüliti) varustatud pistiku-pessa.
- Kasutage ainult ka välistingimustesse so-bivaid pikenduskaableid.

Sisselülitamine (joon. A)

▲ ETTEVAATUST! Isikukahjud või seadme kahjustused! Hoidke seadet mõlema käega ja oma kehast eemal hästi kinni.

1. Moodustage pikendusjuhtme otsast aas, juhtige see aas läbi ava käepidemel (7) ja kinnitage aas käepidemel tõmbetõkises-se (9).
2. Ühendage seade võrgupingega.
3. Eemaldage terakaitse (10).
4. Hoidke seadet alati mõlema käega: Üks käsi käepidemel (7) ja teine käsi esipide-mel (4).
5. **MÄRKUS!** Jälgige enne sisselülitamist, et seade ei puuduta esemeid. Hoidke turvalüliti (5) esipidemel (4) vaju-tatult ja vajutage samaaegselt sisse-/väl-jalüliti (6) käepidemel (7). Seade töötab suurimal kiirusel.

Väljalülitamine (joon. A)

1. Laske üks lüliteist lahti.

- Enne kui panete tööriista käest ära, oodake, kuni elektritööriist on seiskunud.
- Kui jätate seadme järelevalveta või olene tööga valmis, tõmmake seadme ühenduspistik pistikupesast välja.

Transport

→ vaadake (joon. D)

Puhastamine, hooldamine ja ladustamine

⚠ HOIATUS! Elektrilöök! Vigastusohu soovimatult käivitava seadme tõttu. Kaitske end hooldus- ja puhastustöödel. Lülitage seade välja ja tõmmake ühenduspistik pistikupesast välja.

Laske remondi- ja hooldustööd, mida pole käesolevas juhendis kirjeldatud, teostada meie teeninduskeskuses. Kasutage ainult originaalvaruosi.

Puhastamine

⚠ HOIATUS! Elektrilöök! Ärge mitte kunagi pritsige seadet veega.

MÄRKUS! Kahjustusohu. Keemilised ained võivad reageerida seadme plastosadega. Ärge kasutage puhastusvahendeid või lahusteid.

Juhised (joon. E)

- Hoidke seadme õhutuspilud, mootori korpus ja käepidemed puhtad. Kasutage selleks niisket lappi või harja.

Puhastage ja hooldage lõiketeralati

→ vaadake (joon. E)

Hooldus

- Kontrollige enne iga kasutamist seadmel nähtavate puuduste nagu lahtiste, kulunud või kahjustatud osade puudumist. Kontrollige lõiketeralati poltide (2) tugevat kinnitust.
- Kontrollige katetel ja kaitseseadistel (1/3) kahjustuste puudumist ja korrektset kinnitust. Vajaduse korral vahetage need välja või laske remontida meie teeninduskeskuses.
- Kergeid sälike lõikehammastel võite ise siluda. Selleks lihvige terasid luisuga. Ainult teravad lõikehambad annavad hea lõiketulemuse.
- Nürid, kõverad või kahjustatud lõiketeralati tuleb vahetada.

Laske tööd, mida pole käesolevas juhendis kirjeldatud, teostada meie teeninduskeskuses. Kasutage ainult originaalosi.

Ladustamine

Ladustage seadet ja tarvikuid alati:

- puhtalt
- kuivalt
- tolmu eest kaitstult
- terakaitsega (10) lõiketeralatil (2)
- lastele kättesaamatus kohas

Seinahoidik

⚠ HOIATUS! Isikukahjud või varakahjud puurimisel. **Kasutage sobivaid detektorid, et teha kindlaks, kas esineb varjatud kaableid või võtke abi saamiseks ühendust kohaliku elektrivõrguettevõttega.** Kokkupuude elektrikaablitega võib põhjustada tulekahju ja elektrilöögi. Gaasitorude kahjustamine võib põhjustada plahvatuse. Vee- ja gaasitorude purunemine põhjustab varalist kahju. → vaadake (joon. C)

Veaotsing

Järgnev tabel abistab teid väikeste tõrgete kõrvaldamisel:

Probleem	Võimalik põhjus	Vigade kõrvaldamine
Seade ei käivitu.	Võrgupinge puudub.	Kontrollige pistikupesast, toitejuhet, ühenduspistikut, kaitsmeid ning laske vajaduse korral elektrilaisikul remontida.
	Turvalüliti (5) või sisse-/väljalüliti (6) defektne.	Pöörduge teeninduskeskusesse.
	Süsiharjad kulunud	
	Mootor defektne	

Probleem	Võimalik põhjus	Vigade kõrvaldamine
Seade töötab katkendlikult.	Võrguühendusjuhe (8) kahjustatud	Pöörduge teeninduskeskusesse.
	Sisemine puudulik kontakt	
	Turvalüliti (5) või sisse-/väljalüliti (6) defektne.	
Lõiketeralatt (2) läheb kuumaks.	Lõiketeralatt (2) nüri	Laske lõiketeralatt teritada või vahetada (teeninduskeskus).
	Lõiketeralatil (2) on mõrad.	
	Liiga suur hõõrdumine puuduva määrimise tõttu	Õlitage lõiketeralatti (2).

Jäätmekäitlus/keskkonnakaitse

Suunake seade, tarvikud ja pakend keskkonnasõbralikku korduvkasutusse.



Elektriseadmed kuulu olmejäätmete hulka.

Välja kriipsutatud ratastega prügikasti sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi kasutusaaja lõppedes sorteerimata olmejäätmetena ära visata.

Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete direktiiv 2012/19/EU:

Tarbijad on seadusega kohustatud suunama elektri- ja elektroonikaseadmed nende kasutuse lõpul keskkonnasõbralikku korduvkasutusse. Sellisel viisil tagatakse keskkonda ja ressursse säästev taaskasutamine. Olenevalt rakendamises siseriiklikku õigusesse võivad olla teil järgmised võimalused:

- anda tagasi müügikohta,
- anda ära ametlikku kogumiskohta,
- saata tagasi tootjale/turustajale tagasi.

Nõue ei puuduta kasutatud seadmete juurde kuuluvaid tarvikuid ja elektriliste osadeta abivahendeid.

Service

Garantii

Väga austatud klient,

Te saate sellele tootele garantii 3 aastat alates ostukuupäevast. Sellel tootel ilmnevate puuduste korral on teil müüja suhtes seadusega ettenähtud õigused. Neid seadusega

ettenähtud õigusi meie poolt antav järgnev garantii ei piira.

Garantiitingimused

Garantiaeg algab ostukuupäevast. Palun hoidke kassatšeki originaal hästi alles. See dokument on vajalik teie ostu tõendina. Kui kolme aasta jooksul alates selle toote ostukuupäevast ilmnevad tootel materjali- või tootmisvead, siis toode meie valikul kas remonditakse või asendatakse tasuta. Selle garantii täitmise eelduseks on, et esitate meie kolme aastase tähtaja jooksul defektse toote ja ostudokumendi (kassatšeki) ning lühikirjelduse puuduse ja selle ilmumise aja kohta.

Kui defekt on meie garantiiga kaetud, saate tagasi remonditud või uue toote. Toote remontimisel või väljavahetamisel ei alga uus garantiiaeg.

Garantiaeg ja seaduslikud reklamatsioonid

Garantii täitmisega garantiiaega ei pikendata. Sama kehtib ka väljavahetatud ja remonditud osade kohta. Võimalikest, juba ostu ajal olemasolevatest kahjustustest ja puudustest tuleb teada anda kohe pärast seadme pakendamist väljavõtmist.. Pärast garantiiaja möödumist teostatavad remondid on tasulised.

Garantii maht

Toode on toodetud rangeid kvaliteedinõudeid järgides ja on enne tarnimist hoolikalt üle kontrollitud.

Garantii kehtib materjali- või tootmisvigade kohta. See garantii ei laiene toote osadele, mis kuuluvad tavakasutuse käigus ja mida võidakse vaadelda seetõttu kui kuluvasi (nt Lõiketeralatt) või kergesti purunevate osade kahjustustele.

Garantii ei kehti, kui toode on kahjustatud, seda on mittesihipäraselt kasutatud või kui

seada ei ole hooldatud. Toote sihipäraseks kasutamiseks tuleb täpselt järgida kõiki selles kasutusjuhendis toodud instruksioone. Kasutusotstarvet ja toiminguid, mida selles kasutusjuhendis ei soovitata või mille eest hoia-tatakse, tuleb tingimata vältida.

Toode on ette nähtud üksnes isiklikuks ja mitte töönduslikuks kasutamiseks. Garantii kaotab kehtivuse vale ja asjatundmatu käsitsemise korral, jõu kasutamise ja toimingute korral, mida ei ole teostatud meie volitatud teenindusesinduses.

Garantiijuhtumi menetlemine

Teie probleemi kireks lahendamiseks järgige palun järgmisi juhiseid:

- Palun hoidke kõikide päringute jaoks alles kassatšekk ja toote number (IAN 495497_2504), mis tõendab teie ostu.
- Toote numbrit vaadake palun toote tüübisildilt, tootele tehtud graveeringu näol, teie kasutusjuhendi tiitellehel (all vasakul) või toote tagaküljel või alumisel küljel olevalt kleebiselt.
- Kui tootel ilmnevad talitlusvead või muud puudused, võtke kõigepealt ühendust alljärgnevalt nimetatud teeninduskeskusega **telefoni** või kasutage meie **kontaktvormi**, mille leiате lehelt *parkside-diy.com* kategoorias **Teenus** teel.
- Defektseks hinnatud toote saate kokkuleppel meie teeninduskeskusega tasuta saata teile teavitatud teeninduse aadressil, lisades ostudokumendi (kassatšeki) ja selgituse, milles puudus seisneb ning milal see ilmnes. Vastuvõtu probleemide ja saatmiskulude vältimiseks kasutage tingimata ainult teile antud aadressi. Veenduge, et saatmine ei toimuks tasu eest, lahtiselt, kulleriga või muu eritranspordiga. Saatke koos tootega palun kõik osut tarnekomplekti kuuluvad sellega kaasasolnud tarvikud ja tagage piisavalt kindel transpordipakend.



Lehelt *parkside-diy.com* saate vaadata ja alla laadida selle ja palju teisi käsiraamatuid. Selle QR-koodiga liigute otse lehele *parkside-diy.com*. Valige oma riik ja otsige otsingumaski abil kasutusjuhendeid. Toote numbr (IAN) 495497_2504 sisestamisega saata avada oma kasutusjuhendi.

Remonditeenus

Muude küsimuste korral **mis ei kuulu garanti alla**, pöörduge palun teeninduskeskusesse. Sealt saate hinnapakumuse.

- Me saame remontida ainult selliseid seadmed, mis on saadetud korralikult pakituna ja mille saatukulud on täielikult tasutud.
Juhis: Saatke seade puhtana ning koos defekti kirjeldusega meie teeninduskeskuse poolt nimetatud aadressil.
- Tasumata saatkuludega seadmeid, ning seadmeid, mis on saadetud lahtiselt, kulleriga või muu eritranspordiga, vastu ei võeta.
- Me käitleme teie poolt saadetud defektseid seadmed tasuta.

Service-Center

EE Service Eesti
Tel.: 8000 049 141
Kontaktvorm veebilehel
parkside-diy.com
IAN 495497_2504

Importija

Pange arvestage, et alltoodud aadress ei ole teeninduse aadress. Võtke kõigepealt ühendust nimetatud teeninduskeskusega.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
SAKSAMAA
www.grizzlytools.de

Varuosad ja tarvikud

Varuosi ja tarvikuid saab tellida aadressil www.grizzlytools.shop. Kui teie tellimusega peaks olema probleeme, võtke ühendust meie veebipoe kaudu. Täiendavate küsimuste korral pöörduge: *Service-Center, lk 74*

Pos.-nr.	Nimetus	Tellimuse nr.
2	Lõiketeralatt	91104908
10	Terakaitse	91104909

Algupärase EL vastavusdeklaratsioon tõlge

<p>Toode: Elektrilised hekikäärid Mudel: PEHS 450 A2 Seerianumber: 000001–151000 Eelkirjeldatud deklareeritav toode on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustamisaktidega:</p>	
<p>2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC • 2011/65/EU & (EU) 2015/863</p>	
<p>Eespool kirjeldatud deklareeritav ese on kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2011. aasta direktiiviga 2011/65/EU teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes.</p> <p>Vastavuse tagamiseks on kohaldatud järgmisi ühtlustatud standardeid ning riiklikke standardeid ja eeskirju:</p>	
<p>EN 62841-1:2015/A11:2022 EN 62841-4-2:2019/A11:2022 • EN IEC 63000:2018 EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021</p>	
<p>Vastavalt müratasemedirektiivile 2000/14/EC kinnitatakse järgmist: Helivõimsuse tase (L_{WA})</p> <ul style="list-style-type: none"> – mõõdetud: 97,3 dB; – garanteeritud: 100 dB <p>Järgitud vastavushindamise protseduur vastavalt 2000/14/EC lisale V.</p> <p>Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud valmistaja ainuvastutusel:</p>	
<p> Grizzly Tools GmbH & Co. KG Stockstädter Str. 20 63762 Großostheim SAKSAMAA 29.12.2025</p>	<p> Christian Frank Volitatud esindaja dokumenteerimiseks</p>

Satura rādītājs

Ievads	76
Noteikumiem atbilstīgs lietojums.....	76
Piegādes komplektācija/piederumi.....	76
Pārskats.....	77
Darbības apraksts.....	77
Tehniskie dati.....	77
Drošības norādījumi	77
Drošības norādījumu nozīme.....	77
Piktogrammas un simboli.....	78
Vispārīgi elektroinstrumentu drošības brīdinājumi.....	78
Brīdinājumi par drošību saistībā ar dzīvzogu šķērēm.....	80
Nenovērstie riski.....	81
Sagatavošanās	81
Vadības elementi.....	81
Darbība	81
Darbs ar ierīci.....	82
Griešanas tehnikas.....	82
Pirms darbināšanas.....	82
Ieslēgšana un izslēgšana.....	82
Transportēšana	83
Tīrīšana, apkope un uzglabāšana	83
Tīrīšana.....	83
Apkope.....	83
Uzglabāšana.....	83
Kļūdu meklēšana	84
Likvidēšana un vides aizsardzība	84
Service	85
Garantija.....	85
Remonta serviss.....	86
Service-Center.....	86
Importētājs.....	86
Rezerves daļas un piederumi	86
ES atbilstības deklarācijas oriģināla tulkojums	87
Klaidskats	103

Ievads

Apsveicam jūs ar jauna elektriskā dzīvzogu trimmera iegādi! (turpmāk tekstā “ierīce” vai “elektroinstrumenti”).

Iegādājoties šo ierīci, jūs esat izvēlējies augstvērtīgu ierīci. Ierīcei ražošanas procesā tika pārbaudīta kvalitāte un veikta gala kontrole. Tādējādi ir nodrošināta jūsu ierīces darbība.

Nav iespējams izslēgt, ka atsevišķos gadījumos uz ierīces vai ierīcē būs atrodamas smērvielu paliekas. Tas nav uztverams kā trūkums vai defekts un nevar būt par pamatu reklamācijas iesniegšanai.



Lietošanas instrukcija ir šīs ierīces sastāvdaļa. Tajā ir iekļautas svarīgas norādes, kas attiecas uz drošību, ierīces lietošanu un likvidēšanu. Rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju. Iepazīstieties ar ierīces vadības elementiem un pareizu tās lietošanu. Lietojiet ierīci tikai saskaņā ar šeit sniegto aprakstu un tikai norādītajās izmantošanas sfērās. Saglabājiet šo lietošanas instrukciju un, nododot ierīci lietošanā citai personai, iedodiet līdzī ar visas ierīces dokumentācijas.

Noteikumiem atbilstīgs lietojums

Ierīce ir paredzēta vienīgi šādam pielietojumam:

- Dzīvzogu, krūmāju un dekoratīvo krūmu nogriešana un apcirpšana.

Ierīci paredzēts lietot pieaugušajiem. Jaunieši, kuri ir vecāki par 16 gadiem, drīkst strādāt ar ierīci vienīgi tad, ja tiek uzraudzīti.

Aizliegts izmantot ierīci lietus laikā vai mitrā vidē.

Jebkāda cita veida izmantošana, kas šajā lietošanas instrukcijā nav nepārprotami atļauta, var izraisīt bojājumus ierīcē un radīt nopietnu apdraudējumu lietotājam. Ierīces lietotājs vai ekspluatētājs ir atbildīgs par negadījumiem vai zaudējumiem un bojājumiem, kas nodarīti citām personām vai to mantai. Ierīce ir paredzēta izmantošanai mājamatniecības darbos. Tā nav piemērota ilgstošai, profesionālai ekspluatācijai. Lietojot ierīci komerciāliem nolūkiem, garantija tiek anulēta. Ražotājs neatbild par zaudējumiem, kas radušies pēc noteikumiem neatbilstīgas izmantošanas vai nepareizas lietošanas.

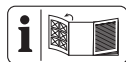
Piegādes komplektācija/ piederumi

Izsaiņojiet ierīci un pārbaudiet piegādes komplektāciju.

Likvidējiet iepakojuma materiālus atbilstoši noteikumiem.

- Elektriskās dzīvzoga šķēres
- Asmeņu aizsargs (10)
- Instrukciju tulkojums no oriģinālvalodas

Pārskats



Ierīces attēli ir atrodami priekšējā un aizmugurējā atlokāmajā lapā.

- 1 Aizsardzība pret piesiņanos
- 2 Asmeņa drošības sliede
- 3 Roku aizsargs
- 4 Priekšējais rokturis
- 5 Drošības slēdzis
- 6 Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
- 7 Rokturis
- 8 Strāvas kabelis
- 9 Stiepes atslogotājs
- 10 Asmeņu aizsargs

C att.

- 11 Gareniskas formas atvere

Darbības apraksts

Ierīci darbina elektromotors. Kā griezēj mehānisms ierīcē ir izmantota divpusēja asmeņu drošības sliede. Griešanas procesā asmeņu zobi pārvietojas lineāri uz priekšu un atpakaļ. Aizsargs pret atsiņanos asmeņu drošības sliedes galā novērš nepatīkamos atsiņenus, saskaroties ar sienām, žogiem utt. Roku aizsargs papildus pasargā no mazākiem un lielākiem zariem. Vadības elementu darbība ir izklāstīta turpmākajā aprakstā.

Tehniskie dati

Elektriskās dzīvzoģa šķēres . PEHS 450 A2

Nominālais spriegums U . 230–240 V~ , 50 Hz	
Nominālā ieejas jauda P	450 W
Aizsardzības klase	II (divkārša izolācija)
Aizsardzības veids	IPX0
Svars	≈2,3 kg
Garums Strāvas kabelis	15 cm
Griešanas kustības	3400 min ⁻¹
Griešanas garums	≈460 mm
Asmeņu garums (kopā ar aizsargu pret piesiņanos)	≈500 mm
Atstatums starp asmeņa zobiem	16 mm
Zaru diametrs	≤12 mm
Skaņas spiediena līmenis (L_{pA})	89,3 dB; $K_{pA}=3$ dB
Skaņas jaudas līmenis (L_{WA})	
– garantētais	100 dB
– izmērītais	97,3 dB; $K_{WA}=2,12$ dB

Vibrācija (a_H)

- Rokturis2,121 m/s²; $K=1,5$ m/s²
- Priekšējais rokturis .2,822 m/s²; $K=1,5$ m/s²

Trokšņa un vibrācijas vērtības ar aprēķinātas atbilstoši atbilstības deklarācijā minētajiem standartiem un noteikumiem.

Norādītā vibrāciju kopējā vērtība un trokšņu emisijas vērtība ir mērītas atbilstoši standartizētām pārbaudes procesam, un tās var izmantot elektroinstrumenta salīdzināšanai ar citu instrumentu. Norādīto vibrāciju kopējo vērtību un trokšņu emisijas vērtību var izmantot arī provizorisksai slodzes aprēķināšanai.

▲ BRĪDINĀJUMS! Vibrāciju emisija un trokšņu emisija elektriskā instrumenta faktiskās lietošanas laikā var atšķirties no norādītās vērtības atkarībā no tā, kādā veidā elektroinstrumentu tiek lietots, īpaši no tā, kāda veida materiāls tiek apstrādāts. Lai pasargātu lietotāju, ir jānosaka drošības pasākumi, kas balstās uz vibrāciju radītās slodzes novērtējumu faktisko lietošanas apstākļu laikā (šai sakarā jāņem vērā visi ekspluatācijas cikla aspekti, piemēram, laiks, kad elektroinstrumentu ir izslēgts un kad tas ir ieslēgts, bet darbojas bez slodzes).

Drošības norādījumi

Šajā sadaļā ir izklāstīti svarīgākie drošības norādījumi saistībā ar ierīces lietošanu.

Drošības norādījumu nozīme

▲ BĪSTAMI! Neievērojot šo drošības norādījumu, notiek nelaimes gadījums. Sekas ir smagas traumas vai nāves iestāšanās.











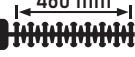

▲ BRĪDINĀJUMS! Neievērojot šo drošības norādījumu, pastāv iespēja, ka notiks nelaimes gadījums. Sekas ir smagu traumu gūšanas iespējamība vai nāves iestāšanās.

▲ UZMANĪBU! Neievērojot šo drošības norādījumu, notiek nelaimes gadījums. Tā rezultātā var tikt gūtas vieglas vai vidēji smagas traumas.






NORĀDĪJUMS! Neievērojot šo drošības norādījumu, notiek nelaimes gadījums. Tā rezultātā iespējami materiāli zaudējumi.

Piktogrammas un simboli

Piktogrammas uz ierīces

-  Uzmanību!
-  Izlasīt lietošanas instrukciju
-  Aizsardzības klase II (divkārša izolācija)
-  Lietot acu aizsargus
-  Lietot dzirdes aizsargus
-  Lietot aizsargcimdus
-  Bīstamība, ko rada grieztas brūces! Neturiet rokas ierīces tuvumā.
-  Nekavējoties atvienojiet tīkla spraudni, ja tīkla kabelis ir bojāts, samudžināts vai pārgriezts.
-  Aizliegts izmantot ierīci lietus laikā vai mitrā vidē.
-  Garantētais skaņas jaudas līmenis LWA (dB).
-  Griešanas garums
-  Elektroierīces nedrīkst izmest sadzīves atkritumos.

Piktogrammas lietošanas instrukcijā

-  Instrukcija, kā veikt nepieciešamo darbības soli pa solim
-  Ierīces lietošana uz kāpnēm vai nestabilas virsmas ir aizliegta.
-  Ierīce darbojas ar maksimālu ātrumu.
-  Pirms elektroinstrumentu noliekat malā, pagaidiet, līdz tas ir pilnībā apstājies.
-  Nelietojiet tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus..

 Nekad neapšakstiet ierīci ar ūdeni..

 Atvienojiet kontaktspraudni.

Vispārīgi elektroinstrumentu drošības brīdinājumi

▲ BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādījumus, ilustrācijas un specifiskās, kas pievienoti šim elektroinstrumentam. Visu turpmāk minēto norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku un/vai nopietnus ievainojumus. **Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākai atsaucei.**

Termins "elektroinstrument" brīdinājumos attiecas uz elektroinstrumentu, ko darbina no elektrotīkla (ar vadu), vai elektroinstrumentu, ko darbina no akumulatora (bez vada).

1. **DARBA ZONAS DROŠĪBA**
 - a) **Uzturiet darba zonu tīru un labi apgaismotu.** Netīras vai tumšas zonas veicina nelaimes gadījumus.
 - b) **Nedarbiniet elektroinstrumentus sprādzienbīstamā vidē, piemēram, uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu klātbūtnē.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai tvaikus.
 - c) **Strādājot ar elektroinstrumentu, turiet tālāk bērnus un apkārtējos cilvēkus.** Uzmanības atraušana var izraisīt kontroles zudumu.
2. **ELEKTRODROŠĪBA**
 - a) **Elektroinstrumentu kontaktdakšām jāatbilst kontaktligzdai. Nekādā veidā nemodificējiet kontaktdakšu. Neizmantojiet adaptera kontaktdakšas ar iezemētiem (ar zemējumu) elektriskajiem instrumentiem.** Nemodificētas kontaktdakšas un atbilstošas kontaktligzdas samazina elektriskās strāvas trieciena risku.
 - b) **Izvairieties no ķermeņa saskares ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītiem un ledusskapjiem.** Ja jūsu ķermenis ir iezemēts, pastāv paaugstināts elektrošoka risks.
 - c) **Neatstājiet elektroinstrumentu lietus vai mitros apstākļos.** Ūdens iekļūšana

- elektriskajā instrumentā palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- d) **Neizmantojiet vadu ļaunprātīgi. Nekad neizmantojiet vadu elektroinstrumenta pārnēsāšanai, vilkšanai vai atvienošanai no tīkla. Sargājiet vadu no karstuma, eļļas, asām malām vai kustīgām daļām.** Bojāti vai sajaukti vadi palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
 - e) **Strādājot ar elektroinstrumentu ārpus telpām, izmantojiet pagarinātāju, kas piemērots lietošanai ārpus telpām.** Izmantojot āra lietošanai piemērotu vadu, tiek samazināts elektriskās strāvas trieciena risks.
 - f) **Ja elektroinstrumenta lietošana mitrā vietā ir neizbēgama, izmantojiet strāvas padevi, kas aizsargāta ar aizsardzības atslēgšanas ierīci (RCD).** RCD izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.
- ### 3. PERSONISKĀ DROŠĪBA
- a) **Strādājot ar elektriskajiem instrumentiem, esiet uzmanīgi, vērojiet, ko darāt, un rīkojieties saskaņā ar veselo saprātu. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai esat narkotisko vielu, alkohola vai medikamentu iespaidā.** Neuzmanības mirklis, strādājot ar elektriskajiem instrumentiem, var izraisīt nopietnus miesas bojājumus.
 - b) **Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr lietojiet acu aizsardzību.** Aizsargaprīkojums, piemēram, putekļu maska, neslideni aizsargapavi, aizsargcepure vai dzirdes aizsardzība, ko izmanto piemērotos apstākļos, samazinās personisko traumu skaitu.
 - c) **Neplānotas iedarbināšanas novēršana. Pirms pieslēgšanas strāvas avotam un/vai akumulatoram, kā arī pirms instrumenta pacelšanas vai pārnēsāšanas pārlicinieties, ka slēdzis ir izslēgtā stāvoklī.** Elektrisko instrumentu nēsāšana ar pirkstu uz slēdža vai elektrisko instrumentu, kuram ir ieslēgts slēdzis, pieslēgšana pie strāvas veicina nelaimes gadījumus.
 - d) **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet regulēšanas atslēgu vai uzgriežņu atslēgu.** Uzgriežņu atslēga vai atslēga, kas atstāta pie elektriskā instrumenta rotējošās daļas, var radīt miesas bojājumus.
 - e) **Nepārvilksiet pārmērīgi. Vienmēr satbīli nostāieties uz kājām un saglabājiet līdzsvaru.** Tas ļauj labāk kontrolēt elektroinstrumentu neparedzētās situācijās.
 - f) **Atbilstoši ģērbieties. Nenēsājiet brīvu apģērbu vai rotaslietas. Sargājiet matu un apģērbu no kustīgām daļām.** Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var tikt ierauti kustīgās daļās.
 - g) **Ja ierīces ir paredzētas putekļu nosūces un savākšanas iekārtu pieslēgšanai, pārlicinieties, ka tās ir pieslēgtas un tiek pareizi izmantotas.** Putekļu savākšana var samazināt ar putekļiem saistītos apdraudējumus.
 - h) **Neļaujiet, lai biežā instrumentu lietošanā gūtā pieredze ļautu jums kļūt pašpamierinātiem un ignorēt instrumentu drošības principus.** Neuzmanīga rīcība sekundes daļas laikā var izraisīt smagu traumu.
- ### 4. ELEKTROINSTRUMENTU LIETOŠANA UN APKOPE
- a) **Neiedarbiniet elektroinstrumentu ar spēku. Lietojiet piemērotu elektroinstrumentu savam darbam.** Pareizs elektroinstrumentu paveiks darbu labāk un drošāk tādā ātrumā, kādam tas ir paredzēts.
 - b) **Nelietojiet elektroinstrumentu, ja slēdzis to neieslēdz un neizslēdz.** Jebkurš elektroinstrumentu, kuru nevar vadīt ar slēdzi, ir bīstams, un tas ir jāremontē.
 - c) **Pirms regulēšanas, piederumu maiņas vai elektroinstrumentu glabāšanas atvienojiet kontaktdakšu no strāvas avota un/vai izņemiet no elektroinstrumenta akumulatoru, ja tas ir noņemams.** Šādi preventīvi drošības pasākumi samazina risku nejauši iedarbināt elektroinstrumentu.
 - d) **Nestrādājošus elektroinstrumentus uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā un neļaujiet ar elektroinstrumentu strādāt personām, kas nav iepazinušas ar elektroinstrumentu vai šim instrumentcijām.** Elektroinstrumenti ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās.
 - e) **Veiciet elektroinstrumentu un piederumu apkopi. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas nav nepareizi noregulētas vai montētas, vai tās nav salūzušas, kā arī citus apstākļus, kas var ietekmēt elek-**

troinstrumenta darbību. Ja elektroinstrumenti ir bojāti, pirms lietošanas to remontējiet. Daudzus nelaimes gadījumus izraisa slikti uzturēti elektroinstrumenti.

- f) **Uzturiet griezējinstrumentus asus un tīrus.** Pareizi uzturēti griezējinstrumenti ar asām griezņiem retāk iesprūst un ir vieglāk kontrolējami.
 - g) **Lietojiet elektroinstrumentu, piederumus, uzgaļus utt. saskaņā ar šiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamos darbus.** Ja elektroinstrumentu izmanto darbībām, kas atšķiras no paredzētajām, var rasties bīstama situācija.
 - h) **Uzturiet rokturus un satveršanas virsmas sausas, tīras un bez eļļas un smērvielām.** Slidenie rokturi un satveršanas virsmas neļauj droši lietot un kontrolēt instrumentu neparedzētās situācijās.
5. **APKOPE**
- a) **Elektroinstrumenta apkopi uzticiet kvalificētam remontstrādniekam, izmantojot tikai identiskas rezerves daļas.** Tādējādi tiks nodrošināta elektroinstrumenta drošība.

Brīdinājumi par drošību saistībā ar dzīvzogu šķērēm

- a. **Nelietojiet dzīvzogu šķēres sliktos laikapstākļos, jo īpaši, ja pastāv zibens spērienu risks.** Tas samazina risku, ka jums var trāpīt zibens.
- b. **Turiet visus strāvas vadus un kabeļus atstatu no griešanas zonas.** Strāvas vadi vai kabeļi var būt paslēpti dzīvzogs vai krūmos, un asmens tos var nejauši pārgriezt.
- c. **Vienmēr lietojiet acu aizsarglīdzekļus.** Atbilstoši aizsarglīdzekļi samazinās dzirdes zuduma risku.
- d. **Turiet dzīvzogu šķēres tikai aiz izolētām satveršanas virsmām, jo asmens var saskarties ar slēptu elektroinstalāciju vai pašas ierīces vadu.** Asmeņiem saskaroties ar spriegumaktīvu vadu, dzīvzogu šķēru atklātās metāla daļas arī var nonākt zem sprieguma un izraisīt operatoram elektrošoku.
- e. **Turiet visas ķermeņa daļas atstatu no asmeņa. Neizņemiet nogrieztu materiālu un neturiet griezamo materiālu, kad asmeņi kustas.** Asmeņi turpina kus-

tēties arī pēc slēdža izslēgšanas. Mirkļus neuzmanības, strādājot ar dzīvzogu šķērēm, var izraisīt nopietnus miesas bojājumus.

- f. **Tirot iesprūdušu materiālu vai veicot dzīvzogu šķēru apkopi, pārliecinieties, ka visi strāvas slēdži ir izslēgti un strāvas vads ir atvienots.** Neplānota dzīvzogu šķēru iedarbināšana, tirot iesprūdušu materiālu vai veicot apkopi, var izraisīt nopietnus miesas bojājumus.
- g. **Pārnēsājiet dzīvzogu šķēres aiz roktura, ar apstādīnātu asmeni un uzmanot, lai netiktu ieslēgts viens no strāvas slēdžiem.** Pareiza dzīvzogu šķēru pārnēsāšana samazinās netišas iedarbināšanas un asmeņu radītu traumu risku.
- h. **Transportējot vai uzglabājot dzīvzogu šķēres, vienmēr izmantojiet asmeņu pārsegu.** Pareiza rīkošanās ar dzīvzogu šķērēm samazinās asmeņu radītu traumu risku.

Papildu drošības norādījumi attiecībā uz dzīvzoga šķērēm

- Pesronīgās drošības nolūkos lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus:



- Lietot acu aizsargus
- Lietot dzirdes aizsargus
- Lietot aizsargcimdus
- Uzvelciet piemērotu darba apģērbu, piemēram, slēgtus apavus ar neslidošām zolēm un izturīgas garās bikses.
- Nenēsājiet garu apģērbu vai rotaslietas, jo tās var aizķerties aiz kustīgām detaļām.
- Nelietojiet ierīci, staigājot basām kājām vai valkājot vaļējas sandales.
- Ierīci paredzēts lietot pieaugušajiem. Jau nieši, kuri ir vecāki par 16 gadiem, drīkst strādāt ar ierīci vienīgi tad, ja tiek uzraudzīti.
- Pieslēdziet ierīci tikai pie tādas kontaktligzdas, kurai ir uzstādīta noplūdstrāvas aizsargierīce (FI slēdzis) ar aprēķināto noplūdes strāvu līdz 30 mA.
- Ja šīs ierīces strāvas vads ir bojāts, lai novērstu iespējamu apdraudējumu, tas jānomaina pie ražotāja, ražotāja klientu apkalpošanas centrā vai pie personas ar līdzvērtīgu kvalifikāciju. Vērsieties servisa centrā.

- **Ierīce ir paredzēta dzīvzogu apgriešanai. Neizmantojiet ierīci, lai grieztu zarus, cietu koksnī vai tml.** Tā var sabojāt ierīci.
- **Darba laikā vienmēr turiet ierīci ar abām rokām un drošā attālumā no sava ķermeņa.** Šādi jūs varēsiet labāk kontrolēt ierīci neparedzētās situācijās.
- **Strādājot ar ierīci, valkājiet piemērotu apģērbu un darba cimdus. Nekad nesatveriet ierīci aiz griezējasmaņa vai neceliet to, turot aiz griezējasmaņa.** Saskaroties ar griezējasmēni, iespējama savainošana.
- **Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu šķidrumu vai gāzu tuvumā.** Īssavienojuma gadījumā pastāv aizdegšanās un sprādziena risks.
- Pirms ierīces ieslēgšanas pārliecinieties, vai tā ir pareizi iestatīta kādā no norādītajām darba pozīcijām.
- **Regulāri jāpārbauda asmeņu nodiluma pakāpe un jālūdz uzasināt asmeņus.** Trūli asmeņi pārslogo ierīci. Uz šādi izraisītiem bojājumiem garantijas pakalpojums neattiecas.
- Izslēdziet ierīci un atvienojiet no kontaktgizdas pieslēguma spraudni. Pārliecinieties, ka visas kustīgās detaļas ir pilnībā apstājušās
 - vienmēr, kad dodaties prom no ierīces,
 - pirms iesprūdušu objektu izņemšanas vai nosprostojumu likvidēšanas,
 - pirms ierīces pārbaudes, tīrīšanas vai darbu veikšanas pie tās.
- Ja griezējmechānisms saskaras ar svešķermeni vai ierīce sāk pārmērīgi stipri vibrēt, tā nekavējoties jāpārbauda:
 - pārbaudiet, vai detaļas nav kļuvušas vaļīgas; pievelciet tās.
 - pārbaudiet, vai nav bojājumu,
 - nomainiet bojātās detaļas pret līdzvērtīgām detaļām vai lūdziet ierīci salabot.
- **Nemēģiniet patstāvīgi remontēt šo ierīci, izņemot tad, ja jums ir atbilstoša izglītība. Visus darbus, kas nav minēti šajā lietošanas instrukcijā, drīkst veikt tikai mūsu servisa centra darbinieki.** Daudzu nelaimes gadījumu cēlonis ir nepareiza ierīču apkope.
- **Izmantojiet tikai PARKSIDE ieteiktos piederumus.** Nepiemēroti piederumi var izraisīt elektrošoku vai ugunsgrēku.

Neenovērstie riski

Arī tad, ja jūs šo ierīci lietojat atbilstoši noteikumiem, vienmēr saglabājas nenovērstie riski. Saistībā ar šīs ierīces konstrukciju un versiju var rasties šādi apdraudējumi:

- Acu bojājumi, ja netiek lietoti piemēroti acu aizsargi.
- Dzirdes bojājumi, ja netiek lietoti piemēroti dzirdes aizsargi.
- Kaitējumi veselībai, kas rodas no roku kustināšanas, ierīci darbinot ilgāku laiku, vai to vadot / apkopjot neatbilstoši norādījumiem.
- Grieztas brūces

⚠ BRĪDINĀJUMS! Apdraudējums, ko rada elektromagnētiskais lauks, kas rodas ierīces darbības laikā. Lauks zināmos apstākļos var bojāt aktīvos vai pasīvos medicīniskos implantus. Lai mazinātu nopietnu vai nāvējošu traumu gūšanas risku, iesakām cilvēkiem ar medicīniskiem implantiem pirms ierīces izmantošanas konsultēties ar savu ārstu un medicīniskā implanta ražotāju.

Sagatavošanās

⚠ BRĪDINĀJUMS! Traumu risks, ierīcei nekontrolēti ieslēdzoties. Iespraudiet pieslēguma spraudni kontaktgizdā tikai tad, kad ierīce ir pilnībā sagatavota darbam.

Vadības elementi

Pirms ierīces ekspluatācijas iepazīstiet vadības elementus.

- **Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis (6)**
 - Ieslēgšana: Nospiediet reizē ar drošības slēdzi (5) un pieturiet.
 - Izslēgšana: Atlaidiet ieslēgšanas un izslēgšanas slēdzi (6) vai drošības slēdzi (5).
- **Drošības slēdzis (5)**
Nodrošina ekspluatāciju, vadot ierīci ar abām rokām.

Darbība

Ņemiet vērā noteikumus par trokšņa izolāciju un vietējos noteikumus.

Darbs ar ierīci

▲ BRĪDINĀJUMS! Savainošanās risks! Ņemiet vērā tālāk sniegtās norādes.

- **▲ BRĪDINĀJUMS!** Strāvas triecienu risks! Nekavējoties atvienojiet tīkla spraudni, ja tīkla kabelis (8) ir bojāts, samudžinājies vai pārgriezts.
- **NORĀDĪJUMS!** Bojājumi asmeņa drošības slīdē (2). Griežot pievērsiet uzmanību, lai nepieskartos nevienam priekšmetam, piem., stieplei žogam vai stādījumu balstiem.
- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai ierīcei nav acīmredzamu defektu, piemēram, vaļīgas, nolietotas vai bojātas detaļas.
- Ierīces darbības laikā vienmēr valkājiet stingrus apavus, garas bikses, dzirdes aizsarglīdzekļus, darba cimds un aizsargbrilles.
- Ierīce ir paredzēta vienīgi tādiem darbiem, kuru izpildes laikā tās lietotājs stāv uz zemes, nevis uz kāpnēm vai citas nestabilas stāvvirsmas.
- Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi nedrīkst nofiksēt. Tiem pēc slēdža atlaišanas jāizslēdz motors.
- Ja slēdzis ir bojāts, ar ierīci vairs nedrīkst strādāt.
- Ja cietī priekšmeti nobloķē asmeņu drošības slīdē (2), nekavējoties izslēdziet ierīci, , atvienojiet tīkla spraudni. Tikai pēc tam izņemiet priekšmetu.
- Vienmēr strādājiet, virzoties prom no kontaktligzdas. Tāpēc jau pirms darba sākšanas izvēlieties griešanas virzienu. Pievērsiet uzmanību tam, lai pagarinājuma kabelis neatrastos darba zonā. Nekad nelieciet tīkla kabeli (8) pāri dzīvžogam, kur to var viegli aizķert asmeņu drošības slīdē (2).

Griešanas tehnikas

- Vispirms ar zaru šķērēm izgrieziet resnos zarus.
- Divpusējā asmeņu drošības slīdē (2) ļauj griezt abos virzienos vai ar svārstveida kustībām no vienas puses uz otru.
- Veidojot vertikālo griezumu, vienmērīgi virziet dzīvžoga šķēres uz priekšu vai ar loku augšup un lejup.
- Veidojot horizontālo griezumu, sirpjveidīgi virziet dzīvžoga šķēres uz dzīvžoga malu, lai nogrieztie zari kristu zemē.

- Lai iegūtu garas, taisnas līnijas, ieteicams novilkt auklas.

Cirpto dzīvžogu apgriešana (B att.)

Lai novērstu kailus apakšējos zarus, dzīvžogu ieteicams apgriezt trapeces formā. Tas atbilst dabiskajai augu attīstībai un ļauj dzīvžogam optimāli sakoplot. Griežot tiek saīsināti tikai jaunie viengadīgie dzinumi, tāpēc veidojas kupls zarojums, iegūstot necauredzamu aizsegu.

1. Vispirms apgrieziet dzīvžoga sānu malas. Dzīvžoga šķēres pārvietojiet augšanas virzienā no apakšas uz augšu. Ja griezīsiet no augšas uz leju, tievākie zari lieksies uz ārpusi, un var izveidoties plānākas vietas vai caurumi.
2. Pēc tam apgrieziet augšējo malu, pēc patikas veidojot to taisnu, jumtveidīgu vai apaļu.
3. Arī jaunus augus apgrieziet vēlamajā formā. Galvenajam dzinumam jāpaliek neskartam, līdz dzīvžogs sasniedz iecerēto augstumu. Visus pārējos dzinumus var saīsināt uz pusi.

Brīvi augošu dzīvžogu apgriešana

Brīvi augoši dzīvžogi neiegūst noteiktas formas griezumam, tomēr tie ir regulāri jāapgriež, lai tie nezaugtu pārlietu augsti.

Pirms darbināšanas

Pirms ierīces lietošanas veiciet tālāk norādītās darbības. Tādējādi tiks nodrošināts ilgs un uzticams ierīces kalpošanas laiks.

- Pārbaudiet, vai dzīvžogus un krūmos nav svešķermeņu.
- Pārbaudiet, vai ierīcē nav defektu, piemēram, vaļīgu vai bojātu detaļu, jo īpaši asmeņu drošības slīdēs skrūvju (2).
- Negrieziet ar neasu vai nodilušu asmeņu drošības slīdē (2).
- Pārbaudiet, vai pārsegim un drošības ierīcēm nav bojājumu un vai tās ir pareizi nostiprinātas.
 - Aizsargs pret atsišanos (1)
 - Roku aizsargs (3)

Rezerves daļas un piederumi, S. 86

Ieslēgšana un izslēgšana

Nepieciešamie instrumenti un palīgīdzekļi (nav iekļauts piegādes komplektā)

- Pagarinātājsvads āra teritorijai

Norādes par elektroapgādi

- Pievērsiet uzmanību tam, vai tīkla spriegums atbilst spriegumam, kas ir norādīts ierīces tehnisko datu plāksnītē.
- Pieslēdziet ierīci tikai pie tādas kontaktligzdas, kurai ir uzstādīta noplūdstrāvas aizsargierīce (FI slēdzis) ar aprēķināto noplūdes strāvu līdz 30 mA.
- Strādājot ar elektroinstrumentu ārpus telpām, izmantojiet vienīgi tādas pagarinātātvadus, kas ir piemēroti arī āra apstākļiem.

Ieslēgšana (A att.)

▲ UZMANĪBU! Mīesas bojājumi vai kaitējums dzirdei! Ar abām rokām stingri turiet ierīci drošā attālumā no sava ķermeņa.

1. Izveidojiet no pagarinātātvada gala cilpu, izveriet to cauri atverei rokturī (7) un iekabiniet cilpu stiepes atslōgotājā (9) rokturī.
2. Pievienojiet ierīci tīkla spriegumam.
3. Noņemiet asmeņu aizsargu (10).
4. Vienmēr turiet ierīci ar abām rokām: Ar vienu roku satveriet rokturi (7), bet ar otru priekšējo rokturi (4).
5. **NORĀDĪJUMS!** Pirms ieslēgšanas pārliecinieties, vai ierīce nesaskaras ar citiem priekšmetiem.
Turiet nospiestu drošības slēdzi (5) pie priekšējā roktura (4) un vienlaikus spiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (6) pie roktura (7).
Ierīce darbojas ar maksimālu ātrumu.

Izslēgšana (A att.)

1. Atlaidiet vienu no abiem slēdzieniem.
2. Pirms elektroinstrumentu noliekat malā, pagaidiet, līdz tas ir pilnībā apstājies.
3. Ierīci atstājot bez uzraudzības vai ja esat beidzis darbu, atvienojiet ierīces pieslēguma spraudni no kontaktligzdas.

Transportēšana

→ skatīt (D att.)

Tīrīšana, apkope un uzglabāšana

▲ BRĪDINĀJUMS! Strāvas trieciens! Trauma risks, ierīcei nekontrolēti ieslēdzoties. Aizsargājiet sevi apkopes un tīrīšanas darbu izpil-

des laikā. Izslēdziet ierīci un atvienojiet no kontaktligzdas pieslēguma spraudni.

Tehniskās apkopes un remonta darbus, kas nav aprakstīti šajā instrukcijā, uzticiet veikt mūsu servisa centra speciālistiem. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.

Tīrīšana

▲ BRĪDINĀJUMS! Strāvas trieciens! Nekad neapšļakstiet ierīci ar ūdeni.

NORĀDĪJUMS! Bojājumu risks! Ķīmiskās vielas var agresīvi iedarboties uz ierīces plastmasas detaļām. Nelietojiet tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus.

Norādes (E att.)

- Uzturiet tīras ierīces ventilācijas spraugas, motora korpusu un rokturus. Šim nolūkam izmantojiet mitru drānu vai suku.

Asmeņu drošības slīdes tīrīšana un kopšana

→ skatīt (E att.)

Apkope

- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai ierīcei nav acīmredzamu defektu, piemēram, vaļīgas, nolietotas vai bojātas detaļas. Pārbaudiet, vai asmeņu drošības slīdes (2) skrūves nav kļuvušas vaļīgas.
- Pārbaudiet, vai pārsegļiem un drošības ierīcēm (1/3) nav bojājumu un tās ir pareizi nostiprinātas. Nepieciešamības gadījumā nomainiet tos vai uzticiet to remontu servisa centram.
- Nelielus robus griezējzobiem varat izlīdzināt pats. Šim mērķim notriniet griezējšķautni ar galodu. Labus griešanas rezultātus nodrošina tikai labi noasināti griezējzobi.
- Trulas, saliekta vai bojāta asmeņu drošības slīdes jānomaina.

Darbus, kas nav norādīti šajā instrukcijā, uzticiet veikt mūsu servisa centram. Izmantojiet tikai oriģinālās detaļas.

Uzglabāšana

Vienmēr uzglabājiet ierīci un piederumus:

- tīrā stāvoklī;
- sausus;
- no puteļiem aizsargātā vietā;
- ar asmeņu aizsargu (10) uz asmeņu drošības slīdes (2)
- vietā, kurai nevar piekļūt bērni.

Sienas stiprinājums

▲ BRĪDINĀJUMS! Miesas bojājumi vai materiālais kaitējums urbšanas laikā. **Izmantojiet piemērotus detektorus, lai noteiktu, vai ir slēptas padeves līnijas, vai sazinieties ar vietējo komunālo pakalpojumu uz-**

nēmumu, lai saņemtu palīdzību. Saskaņā ar elektrības kabeļiem var izraisīt ugunsgrēku un elektrošoku. Gāzesvadu bojājumi var izraisīt sprādzienu. Ūdens cauruļu plūsmi nodara kaitējumu īpašumam.

→ **skatīt (C att.)**

Kļūdu meklēšana

Tālāk dotā tabula jums palīdzēs mazu traucējumu novēršanā:

Problēma	Iespējamais cēlonis	Kļūmes novēršana
Ierīci nevar ieslēgt.	Nav tīkla sprieguma.	Pārbaudiet kontaktligzdu, strāvas kabeli, vadu, kontaktdakšu un drošinātāju. Ja nepieciešams, uzticiet remontu elektrotehnikas speciālistam.
	Bojāts drošības slēdzis (5) vai ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis (6).	Vērsieties servisa centrā.
	Nolietotojušās ogles sukas	
	Motora bojājums	
Ierīce darbojas ar pārtraukumiem.	Bojāts strāvas kabelis (8)	Vērsieties servisa centrā.
	Iekšējs vaļīgs kontakts	
	Bojāts drošības slēdzis (5) vai ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis (6).	
Asmeņu drošības sliede (2) sakarst.	Neasa asmeņu drošības sliede (2)	Uzasiniet vai lūdziet nomainīt asmeņu drošības sliedi (servisa centrā).
	Asmeņu drošības sliedē (2) ir robi.	
	Pārāk liela berze nepietiekamas eļļošanas dēļ	Ieeļļojiet asmeņu drošības sliedi (2).

Likvidēšana un vides aizsardzība

Ierīci, piederumus un iepakojumu nododiet otrreizējai pārstrādei videi draudzīgā veidā.



Elektroierīces nedrīkst izmest sadzīves atkritumos.

Pārsvītrotās atkritumu tvertnes ar riteniem simbols nozīmē, ka šo izstrādājumu nedrīkst izmest kā nešķirotus sadzīves atkritumus, beidzoties tā derīguma termiņam.

Eiropas Direktīva 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem:

Ar likumu ir noteikts, ka patērētājiem elektroniskās ierīces un elektroierīces pēc to kalpo-

šanas laika beigām ir jānodod vides nekaitīgai atkārtotai pārstrādei. Šādi tiek nodrošināta apkārtējo vidi un resursus saudzējoša pārstrāde.

Atkarībā no direktīvas ieviešanas nacionālo normatīvajos aktos varat izvēlēties kādu no šīm iespējām:

- atgriešana atpakaļ tirgotājam,
- nodošana oficiālā elektrisko un elektronisko atkritumu savākšanas punktā,
- nosūtīšana atpakaļ ražotājam/izplatītājam.

Tas neattiecas uz nolietoto ierīču piederumiem un palīgīdzekļiem, kas nesatur elektrotehniskas sastāvdaļas.

Service

Garantija

Ļ. cien. kliente, a. god. klient!

Šim produktam jūs saņemat 3 gadu garantiju, skaitot no iegādes datuma. Konstatējot šajā produktā defektus, jums attiecībā pret produkta pārdevēju ir likumā noteiktas tiesības. Mūsu turpmāk izklāstītā garantija šīs likumīgās tiesības neierobežo.

Garantijas nosacījumi

Garantija sāk darboties dienā, kad ir veikts pirkums. Lūdzu, saglabājiet oriģinālo kases čeku. Šis dokuments kalpos kā pirkuma apliecinājums. Ja trīs gadu laikā kopš pirkuma datuma produktā tiks konstatētas ar materiālu vai ražošanas procesu saistītas kļūmes, mēs produktu pēc saviem ieskatiem vai nu bez maksas saremontēsim, vai arī apmainīsim pret jaunu. Šis garantijas pakalpojums paredz, ka trīs gadu laikā bojātā ierīce kopā ar pirkumu apliecināšanu dokumentu (kases čeku) un īsu konstatētā defekta aprakstu, kā arī norādi par laiku, kad defekts ir ticis konstatēts, tiek atsūtīta mums.

Ja konstatētais defekts ietilpst garantijas pakalpojumā, jūs saņemsiet atpakaļ saremontētu veco produktu vai arī jaunu produktu. Līdz ar produkta saremontēšanu vai nomainīšanu garantijas darbības laiks nesākas no jauna.

Garantijas darbības laiks un prasības saistībā ar produkta kvalitāti

Garantijas pakalpojuma sniegšana garantijas darbības laiku nepagarina. Tas attiecas arī uz nomainītām un saremontētām detaļām. Ja bojājumi un trūkumi produktā ir bijuši jau pirkuma brīdī, par tiem nekavējoties jāziņo uzreiz pēc produkta izsaiņošanas. Garantijas darbības laiks beidzoties, visi ar produktu saistītie remonta darbi tiek veikti par maksu.

Garantijas pakalpojuma apjoms

Produkts ir izgatavots atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām un pirms piegādes klientam rūpīgi pārbaudīts.

Garantijas pakalpojums attiecas uz defektiem, kas saistīti ar materiālu vai ražošanas procesu. Šī garantija neattiecas uz produkta daļām, kas ir pakļautas dabiskam nodilumam un tāpēc var tikt pieskaitītas pie dilstošām detaļām (piem., Asmeņa drošības slīde), vai uz bojājumiem, kas radušies lūstošās detaļās.

Šī garantija zaudē savu spēku, ja produktam ir nodarīti bojājumi, tas nav lietots atbilstoši noteikumiem vai tam nav veikta apkope. Lai nodrošinātu produkta lietošanu atbilstoši noteikumiem, ir precīzi jāievēro visi lietošanas instrukcijā sniegtie norādījumi. Obligāti jāizvairās no tādiem produkta izmantošanas mērķiem un darbībām, no kuru veikšanas lietošanas instrukcijā tiek aicināts atturēties un par kurām tiek brīdināts.

Produkts ir paredzēts vienīgi lietošanai privātām vajadzībām, nevis komerciāliem mērķiem. Izmantojot produktu pretēji paredzētajam pielietojumam un neatbilstoši noteikumiem, iedarbojoties uz produktu ar spēku un atverot tā korpusu, izņemot, ja to ir darījuši mūsu pilnvarotas servisa filiāles darbinieki, garantija zaudē savu spēku.

Rīcības procedūra, iestājoties garantijas gadījumam

Lai nodrošinātu ātru jūsu pieprasījuma apstrādi, lūdzu, sekojiet tālāk sniegtajam norādēm:

- Vēršoties pie mums ar jebkāda veida pieprasījumu, sagatavojiet kases čeku un artikula numuru (IAN 495497_2504), kas kalpos kā pirkumu apliecināošs dokuments.
- Artikula numuru, lūdzu, skatiet tehnisko datu plāksnītē uz produkta, gravējumā uz produkta, lietošanas instrukcijas titullapā (apakšā kreisajā pusē) vai uzlīmē, kas atrodas produkta aizmugurē vai apakšpusē.
- Konstatējot produktā ražošanas brāķi vai cita veida defektus, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa struktūrvienību **telefoniski** vai izmantojiet mūsu **saziņas veidlapu**, kas ir pieejama parksidediy.com sadaļā **Serviss**.
- Produkts, kuram ir konstatēts defekts, iepriekš konsultējoties ar mūsu klientu apkalpošanas centru un klāt pievienojot pirkumu apliecināšanu dokumentu (kases čeku), kā arī sniedzot īsu defekta raksturojumu un norādot laiku, kad tas tika konstatēts, jānosūta uz jums paziņoto servisa adresi (bezmaksas sūtījums). Lai izvairītos no problēmām, kas saistītas ar sūtījuma pieņemšanu, un papildu izdevumiem, obligāti norādiet tikai to adresi, kas jums tika paziņota. Pārlicinieties, ka sūtījums netiek noformēts kā sūtījums, par kuru jāmaksā saņēmējam, vai kā lielzīmēra prece, ātrās piegādes krava vai cita veida

speciālais pārvadājums. Lūdzu, nosūtiet produktu kopā ar pirkuma brīdī klāt pievienotajiem piederumiem un nodrošiniet pietiekami drošu un izturīgu iepakojumu, kas ir piemērots produkta pārvadāšanai.



Vietnē *parkside-diy.com* apskatei un lejupielādei ir pieejama šī un vēl virkne citu rokasgrāmatu. Ar šī kvadrātkoda palīdzību jūs varat uzreiz atvērt vietni *parkside-diy.com*. Izmantojot meklēšanas funkciju, sameklējiet lietošanas instrukcijas. Ievadot artikula numuru (IAN) 495497_2504, jūs varēsiet atvērt lietošanas instrukciju.

Remonta serviss

Saistībā ar remontu, **kas neietilpst garantijas pakalpojumā**, vērsieties servisa centrā. Tur jums tiks sastādīta tāme.

- Mēs varam apstrādāt tikai tādas ierīces, kas ir atbilstoši iesaiņotas un kurām ir sa maksāta pasta nodeva.
Norāde: Notīrītu ierīci ar norādi par konstatēto defektu, lūdzu, nosūtiet uz servisa centra norādīto adresi.
- Netiek pieņemtas ierīces, kas ir iesūtītas ar norādi „Vedmaksā jāmaksā saņēmējam”, kā lieltgabariņa, steidzama vai cita veida speciāla krava.
- Mēs likvidēsim jūsu iesūtītās, bojātās ierīces bez maksas.

Service-Center



Service Latvija
Tel.: 8000 0040
Kontaktformu par
parkside-diy.com
IAN 495497_2504

Importētājs

Lūdzu, ņemiet vērā, ka tālāk norādītā adrese nav servisa adrese. Vispirms sazinieties ar iepriekš minēto servisa centru.
Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
VĀCIJA
www.grizzlytools.de

Rezerves daļas un piederumi

Rezerves daļas un piederumus var pasūtīt vietnē *www.grizzlytools.shop*. Ja pasūtīšanas laikā jums rodas kādi sarežģījumi, sazinieties ar mums ar tiešsaistes veikala starpniecību. Ja jums rodas papildu jautājumi, vērsieties šeit: *Service-Center*, S. 86

Poz. Nr.	Apzīmējums	Pasūtījuma Nr.
2	Asmeņa drošības sliede	91104908
10	Asmeņu aizsargs	91104909

ES atbilstības deklarācijas oriģināla tulkojums

Produkts: **Elektriskās dzīvzoga šķēres**

Modelis: **PEHS 450 A2**

Sērijas numurs: 000001–151000

Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Savienības saskaņošanas tiesību aktam:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets ir saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2011/65/EU (2011. gada 8. jūnijs) par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās.

Lai nodrošinātu atbilstību, ir piemēroti šādi saskaņotie standarti un valsts standarti un noteikumi:

EN 62841-1:2015/A11:2022
EN 62841-4-2:2019/A11:2022 • EN IEC 63000:2018
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Saskaņā ar Trokšņa emisijas direktīvu 2000/14/EC tiek apstiprināts:

Skaņas jaudas līmenis (L_{WA})

– izmērītais: 97,3 dB;

– garantētais: 100 dB

Izpildīta atbilstības novērtēšanas procedūra saskaņā ar 2000/14/EC V pielikumu.

Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz šāda ražotāja atbildību:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
 Stockstädter Str. 20
 63762 Großostheim
 VĀCIJA
 29.12.2025

Christian Frank

Pilnvarotais pārstāvis dokumentācijai

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	88
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	88
Lieferumfang/Zubehör.....	88
Übersicht.....	89
Funktionsbeschreibung.....	89
Technische Daten.....	89
Sicherheitshinweise	89
Bedeutung der Sicherheitshinweise.....	89
Bildzeichen und Symbole.....	90
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge.....	90
Sicherheitshinweise für Heckenscheren.....	92
Restrisiken.....	94
Vorbereitung	94
Bedienteile.....	94
Betrieb	94
Arbeiten mit dem Gerät.....	94
Schnitttechniken.....	94
Vor dem Betrieb.....	95
Ein- und Ausschalten.....	95
Transport	96
Reinigung, Wartung und Lagerung	96
Reinigung.....	96
Wartung.....	96
Lagerung.....	96
Fehlersuche	96
Entsorgung/Umweltschutz	97
Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland.....	97
Service	97
Garantie.....	97
Reparatur-Service.....	99
Service-Center.....	99
Importeur.....	99
Ersatzteile und Zubehör	99
Original-EU-Konformitätserklärung	100
Explosionszeichnung	103

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer neuen Elektro-Heckenschere (nachfolgend Gerät oder Elektrowerkzeug genannt).

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funkti-

onsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.

Es ist nicht auszuschließen, dass sich in Einzelfällen am oder im Gerät Restmengen von Schmierstoffen befinden. Dies ist kein Mangel oder Defekt und kein Grund zur Besorgnis.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Geräts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Geräts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich für folgende Verwendung bestimmt:

- Schneiden und Trimmen von Hecken, Büschen und Ziersträuchern.

Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Jugendliche über 16 Jahre dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen.

Die Benutzung des Gerätes bei Regen oder feuchter Umgebung ist verboten.

Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen und zu Schäden am Gerät führen. Der Bediener oder Nutzer des Geräts ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich. Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrige Verwendung oder falsche Bedienung verursacht wurden.

Lieferumfang/Zubehör

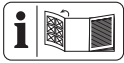
Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie den Lieferumfang.

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

- Elektro-Heckenschere

- Messerschutz (10)
- Originalbetriebsanleitung

Übersicht



Die Abbildungen des Geräts finden Sie auf der vorderen und hinteren Ausklappseite.

- 1 Anschlagsschutz
- 2 Sicherheitsmesserbalken
- 3 Handschutz
- 4 Frontgriff
- 5 Sicherheitsschalter
- 6 Ein-/Ausschalter
- 7 Handgriff
- 8 Netzanschlussleitung
- 9 Zugentlastung
- 10 Messerschutz

Abb. C

- 11 Schlüssellochbohrung

Funktionsbeschreibung

Das Gerät besitzt als Antrieb einen Elektromotor. Als Schneideinrichtung besitzt das Gerät einen doppelseitigen Sicherheitsmesserbalken. Beim Schneidvorgang bewegen sich die Schneidzähne linear hin und her. Der Anschlagsschutz an der Spitze des Sicherheitsmesserbalkens verhindert unangenehme Rückschläge beim Auftreffen auf Wände, Zäune usw. Zusätzlich schützt der Handschutz vor Ästen und Zweigen. Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Technische Daten

Elektro-Heckenschere	PEHS 450 A2
Bemessungsspannung U 230–240 V~ , 50 Hz	
Bemessungsaufnahme P	450 W
Schutzklasse	□ II (Doppelisolierung)
Schutzart	IPX0
Gewicht	≈2,3 kg
Länge Netzanschlussleitung	15 cm
Schnittbewegungen	3400 min ⁻¹
Schnittlänge	≈460 mm
Messerlänge (inkl. Anschlagsschutz) ≈	500 mm
Messerzahnabstand	16 mm
Astdurchmesser	≤12 mm
Schalldruckpegel L_{pA}	
.....	89,3 dB; K_{pA} =3 dB

Schalleistungspegel L_{WA}

- garantiert 100 dB
- gemessen 97,3 dB; K_{WA} =2,12 dB

Vibration a_H

- Handgriff 2,121 m/s²; K =1,5 m/s²
- Frontgriff 2,822 m/s²; K =1,5 m/s²

Lärm- und Vibrationswerte wurden entsprechend den in der Konformitätserklärung genannten Normen und Bestimmungen ermittelt.

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

⚠ WARNUNG! Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von dem Angabewert abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird. Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitshinweise beim Gebrauch des Geräts.

Bedeutung der Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist schwere Körperverletzung oder Tod.

⚠ WARNUNG! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt möglicher-














weise ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise schwere Körperverletzung oder Tod.

▲ VORSICHT! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise leichte oder mittelschwere Körperverletzung.


HINWEIS! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise ein Sachschaden.

Bildzeichen und Symbole

Bildzeichen auf dem Gerät

-  Achtung!
-  Betriebsanleitung lesen
-  Schutzklasse II (Doppelisolierung)
-  Augenschutz benutzen
-  Gehörschutz benutzen
-  Schutzhandschuhe benutzen
-  Gefahr durch Schnittverletzungen!
Halten Sie Hände fern.
-  Ziehen Sie sofort den Netzstecker, wenn das Netzkabel beschädigt, verwickelt oder durchtrennt wurde.
-  Die Benutzung des Gerätes bei Regen oder feuchter Umgebung ist verboten.
-  Garantierter Schalleistungspegel L_{WA} in dB.
-  460 mm
 Schnittlänge
-  Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Bildzeichen in der Betriebsanleitung

-   ... Schritt-für-Schritt Handlungsanweisung



Die Benutzung des Geräts auf einer Leiter oder instabilen Standfläche ist verboten.



Das Gerät läuft mit höchster Geschwindigkeit.



Warten Sie, bis das Elektrowerkzeug zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es ablegen.



Keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel verwenden.



Gerät niemals mit Wasser abspritzen.



Ziehen Sie den Netzstecker.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

▲ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. **Arbeitsplatzsicherheit**
 - a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
 - b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
 - c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeuges fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. **Elektrische Sicherheit**
- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie das Elektrowerkzeug von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
3. **Sicherheit von Personen**
- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Han-

deln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4. **Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs**
 - a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
 - b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
 - c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
 - d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
 - e) **Pflegen Sie das Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
 - f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
 - g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen

Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.
5. **Service**
 - a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Sicherheitshinweise für Heckenscheren

- a. **Verwenden Sie die Heckenschere nicht bei schlechtem Wetter, besonders nicht bei Gewittergefahr.** Dies verringert die Gefahr von einem Blitz getroffen zu werden.
- b. **Halten Sie jegliche Netzleitungen aus dem Schnittbereich fern.** Leitungen können in Hecken oder Büschen verborgen sein und versehentlich durch das Messer angeschnitten werden.
- c. **Tragen Sie Gehörschutz.** Geeignete persönliche Schutzausrüstung verringert das Risiko einer Hörminderung.
- d. **Halten Sie die Heckenschere nur an den isolierten Griffflächen, da das Schneidmesser verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann.** Der Kontakt der Messer mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- e. **Halten Sie alle Körperteile vom Messer fern. Versuchen Sie nicht, bei laufenden Messern Schnittgut zu entfernen oder zu schneidendes Material festzuhalten.** Die Messer bewegen sich nach dem Ausschalten des Schalters weiter. Ein Moment der Unachtsamkeit bei Benutzung der Heckenschere kann zu schweren Verletzungen führen.
- f. **Stellen Sie sicher, dass alle Schalter ausgeschaltet sind und der Netzstecker gezogen ist, bevor Sie eingeklemmtes Schnittgut entfernen oder die Heckenschere warten.** Ein unerwarteter Betrieb der Heckenschere beim Ent-

fernen von eingeklemmten Material oder bei der Wartung kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

- g. **Tragen Sie die Heckenschere am Griff bei stillstehendem Messer und achten Sie darauf, keinen Schalter zu betätigen.** Das richtige Tragen der Heckenschere verringert die Gefahr des unbeabsichtigten Betriebs und eine dadurch verursachte Verletzung durch das Messer.
- h. **Bei Transport oder Aufbewahrung der Heckenschere stets die Abdeckung über die Messer ziehen.** Sachgemäßer Umgang mit der Heckenschere verringert die Verletzungsgefahr durch das Messer.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Heckenscheren

- Tragen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit persönliche Schutzausrüstung:



- Augenschutz benutzen
- Gehörschutz benutzen
- Schutzhandschuhe benutzen
- Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung wie festes Schuhwerk mit rutschfester Sohle und eine robuste, lange Hose.
- Tragen Sie keine lange Kleidung oder Schmuck, da diese von sich bewegenden Teilen erfasst werden können.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie barfuß gehen oder offene Sandalen tragen.
- Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Jugendliche über 16 Jahre dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose mit Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA an.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt ist, muss sie vom Hersteller oder seinem Vertreter ersetzt werden, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden. Wenden Sie sich an das Service-Center.
- **Das Gerät ist für das Schneiden von Hecken vorgesehen. Mit dem Gerät keine Zweige, hartes Holz oder anderes schneiden.** Das Gerät könnte beschädigt werden.
- **Halten Sie beim Arbeiten das Gerät immer mit beiden Händen und mit Abstand vom eigenen Körper gut fest.** Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- **Tragen Sie beim Arbeiten mit dem Gerät geeignete Kleidung und Arbeitshandschuhe. Fassen Sie das Gerät nie am Schneidmesser an oder heben es am Schneidmesser auf.** Der Kontakt mit dem Schneidmesser kann zu Verletzungen führen.
- **Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten oder Gasen.** Bei Kurzschluss besteht Brand- und Explosionsgefahr.
- Stellen Sie immer sicher, dass sich das Gerät ordnungsgemäß in einer der vorgegebenen Arbeitspositionen befindet, bevor sie das Gerät starten.
- **Die Messer sind regelmäßig auf Abnutzung zu kontrollieren und nachschleifen zu lassen.** Stumpfe Messer überlasten das Gerät. Daraus resultierende Schäden unterliegen nicht der Garantie.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Anschlussstecker aus der Steckdose. Vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind
 - wann immer Sie das Gerät verlassen
 - bevor Sie Blockierungen entfernen oder Verstopfungen beseitigen
 - bevor Sie das Gerät überprüfen, reinigen oder Arbeiten an ihm durchführen
- Falls die Schneideinrichtung einen Fremdkörper berührt oder das Gerät anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren, ist eine sofortige Überprüfung erforderlich:
 - untersuchen Sie auf lose Teile und ziehen sie diese fest an
 - suchen Sie nach Beschädigungen
 - tauschen Sie beschädigte Teile gegen gleichwertige oder lassen Sie das Gerät reparieren.
- **Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, es sei denn, Sie besitzen hierfür eine Ausbildung. Sämtliche Arbeiten, die nicht in dieser Betriebsanleitung angegeben werden, dürfen nur von unserem Service-Center ausgeführt werden.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Geräten.

- **Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, welches von PARKSIDE empfohlen wurde.** Ungeeignetes Zubehör kann zu elektrischem Schlag oder Feuer führen.

Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Gerät vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Gerätes auftreten:

- Augenschäden, falls kein geeigneter Augenschutz getragen wird.
- Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
- Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.
- Schnittverletzungen

⚠ WARNUNG! Gefahr durch elektromagnetisches Feld, das, während das Gerät im Betrieb ist, erzeugt wird. Das Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren, bevor das Gerät bedient wird.

Vorbereitung

⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Stecken Sie den Anschlussstecker erst dann in die Steckdose, wenn das Gerät vollständig für den Einsatz vorbereitet ist.

Bedienteile

Lernen Sie vor dem ersten Betrieb des Geräts die Bedienteile kennen.

- **Ein-/Ausschalter (6)**
 - Einschalten: Zusammen mit dem Sicherheitsschalter (5) drücken und halten.
 - Ausschalten: Ein- und Ausschalter (6) oder Sicherheitsschalter (5) loslassen.
- **Sicherheitsschalter (5)**
Gewährleistet den zweihändigen Betrieb.

Betrieb

Beachten Sie den Lärmschutz und örtliche Vorschriften.

Arbeiten mit dem Gerät

⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr! Beachten Sie die nachfolgenden Hinweise.

- **⚠ WARNUNG!** Verletzungsgefahr durch Stromschlag! Ziehen Sie sofort den Netzstecker, wenn die Netzanschlussleitung (8) beschädigt, verwickelt oder durchtrennt ist.
- **HINWEIS!** Schäden am Sicherheitsmesserbalken (2). Achten Sie beim Schneiden darauf, keine Gegenstände, wie z. B. Drahtzäune oder Pflanzenstützen, zu berühren.
- Kontrollieren Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile.
- Tragen Sie beim Betrieb des Geräts immer festes Schuhwerk, lange Hosen, Gehörschutz, Arbeitshandschuhe und eine Schutzbrille.
- Das Gerät ist ausschließlich für Arbeiten vorgesehen, bei denen Sie auf dem Boden stehen und nicht auf einer Leiter oder sonstiger instabiler Standfläche.
- Der Ein-/Ausschalter darf nicht arretiert werden. Sie müssen nach Loslassen des Schalters den Motor ausschalten.
- Sollte ein Schalter beschädigt sein, darf mit dem Gerät nicht mehr gearbeitet werden.
- Schalten Sie bei Blockierung des Sicherheitsmesserbalkens (2) durch feste Gegenstände das Gerät sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker. Entfernen Sie erst dann den Gegenstand.
- Arbeiten Sie stets von der Steckdose weggehend. Legen Sie deshalb vor Arbeitsbeginn die Schneidrichtung fest. Achten Sie darauf, dass das Verlängerungskabel vom Arbeitsbereich fern bleibt. Legen Sie die Netzanschlussleitung (8) nie über die Hecke, wo es leicht von dem Sicherheitsmesserbalken (2) erfasst werden kann.

Schnitttechniken

- Schneiden Sie dicke Äste zuvor mit einer Axtschere heraus.
- Der doppelseitige Sicherheitsmesserbalken (2) ermöglicht den Schnitt in beiden

- Richtungen oder durch Pendelbewegungen von einer Seite zur anderen.
- Bewegen Sie beim senkrechten Schnitt die Heckenschere gleichmäßig vorwärts oder bogenförmig auf und ab.
 - Bewegen Sie beim waagrechten Schnitt die Heckenschere sichelförmig vom Rand der Hecke, damit abgeschnittene Zweige zu Boden fallen.
 - Um lange, gerade Linien zu erhalten, empfiehlt es sich Schnüre zu spannen.

Schnitthecken schneiden (Abb. B)

Es empfiehlt sich, Hecken in trapezförmiger Form zu schneiden, um ein Verkahlen der unteren Äste zu verhindern. Dies entspricht dem natürlichen Pflanzenwachstum und lässt Hecken optimal gedeihen. Beim Schnitt werden nur die neuen Jahrestriebe reduziert, so bildet sich eine dichte Verzweigung und ein guter Sichtschutz aus.

1. Schneiden Sie zuerst die Seiten einer Hecke. Bewegen Sie dazu die Heckenschere mit der Wachstumsrichtung von unten nach oben. Wenn Sie von oben nach unten schneiden, bewegen sich dünnere Äste nach außen, wodurch dünne Stellen oder Löcher entstehen können.
2. Schneiden Sie dann die Oberkante je nach Geschmack gerade, dachförmig oder rund.
3. Trimmen Sie schon junge Pflanzen auf die gewünschte Form hin. Der Haupttrieb sollte unbeschädigt bleiben, bis die Hecke die geplante Höhe erreicht hat. Alle anderen Triebe werden auf die Hälfte gekappt.

Frei wachsende Hecken schneiden

Frei wachsende Hecken bekommen zwar keinen Formschnitt, müssen aber regelmäßig geschnitten werden, damit die Hecke nicht zu hoch wird.

Vor dem Betrieb

Führen Sie folgende Schritte vor jedem Betrieb durch. Dadurch ist eine lange und zuverlässige Nutzung gewährleistet.

- Überprüfen Sie Hecken und Büsche auf Fremdkörper.
- Kontrollieren Sie das Gerät auf Mängel wie lose oder beschädigte Teile, besonders die Schrauben im Sicherheitsmesserbalken (2).

- Schneiden Sie nicht mit einem stumpfen oder abgenutzten Sicherheitsmesserbalken (2).
 - Überprüfen Sie die Abdeckungen und Schutzrichtungen auf Beschädigungen und korrekten Sitz.
 - Anschlagschutz (1)
 - Handschutz (3)
- Ersatzteile und Zubehör, S. 99*

Ein- und Ausschalten

Notwendige Werkzeuge und Hilfsmittel (nicht mitgeliefert)

- Verlängerungsleitung für den Außenbereich

Hinweise zur Stromversorgung

- Achten Sie darauf, dass die Netzspannung mit dem Typenschild am Gerät übereinstimmt.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose mit Fehlerstrom-Schutzrichtung (RCD) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA an.
- Verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.

Einschalten (Abb. A)

⚠ VORSICHT! Personenschäden oder Geräteschäden! Halten Sie das Gerät mit beiden Händen und mit Abstand vom eigenen Körper gut fest.

1. Formen Sie aus dem Ende der Verlängerungsleitung eine Schlaufe, führen Sie die Schlaufe durch die Öffnung am Handgriff (7) und hängen die Schlaufe in die Zugentlastung (9) am Handgriff ein.
2. Schließen Sie das Gerät an die Netzspannung an.
3. Entfernen Sie den Messerschutz (10).
4. Halten Sie das Gerät immer mit beiden Händen: Eine Hand am Handgriff (7) und die andere Hand am Frontgriff (4).
5. **HINWEIS!** Achten Sie vor dem Einschalten darauf, dass das Gerät keine Gegenstände berührt.

Halten Sie den Sicherheitsschalter (5) am Frontgriff (4) gedrückt und drücken gleichzeitig den Ein-/Ausschalter (6) am Handgriff (7).

Das Gerät läuft mit höchster Geschwindigkeit.

Ausschalten (Abb. A)

1. Lassen Sie einen der beiden Schalter los.
2. Warten Sie, bis das Elektrowerkzeug zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es ablegen.
3. Ziehen Sie den Anschlussstecker des Geräts aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen oder mit der Arbeit fertig sind.

Transport

→ siehe (Abb. D)

Reinigung, Wartung und Lagerung

▲ WARNUNG! Elektrischer Schlag! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Schützen Sie sich bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Anschlussstecker aus der Steckdose. Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

Reinigung

▲ WARNUNG! Elektrischer Schlag! Spritzen Sie das Gerät niemals mit Wasser ab.
HINWEIS! Beschädigungsgefahr. Chemische Substanzen können die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.

Hinweise (Abb. E)

- Halten Sie Lüftungsschlitze, Motorgehäuse und Griffe des Gerätes sauber. Verwenden Sie dazu ein feuchtes Tuch oder eine Bürste.

Sicherheitsmesserbalken reinigen und pflegen

→ siehe (Abb. E)

Wartung

- Kontrollieren Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile. Prüfen Sie den festen Sitz der Schrauben im Sicherheitsmesserbalken (2).
- Überprüfen Sie Abdeckungen und Schutzeinrichtungen (1/3) auf Beschädigungen und korrekten Sitz. Tauschen Sie diese gegebenenfalls aus oder lassen Sie sie vom Service-Center reparieren.
- Leichte Scharten an den Schneidzähnen können Sie selbst glätten. Ziehen Sie dazu die Schneiden mit einem Ölstein ab. Nur scharfe Schneidzähne bringen eine gute Schnittleistung.
- Stumpfe, verbogene oder beschädigte Sicherheitsmesserbalken müssen ausgewechselt werden.

Lassen Sie Arbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Originalteile.

Lagerung

Lagern Sie Gerät und Zubehör stets:

- sauber
- trocken
- staubgeschützt
- mit Messerschutz (10) über dem Sicherheitsmesserbalken (2)
- außerhalb der Reichweite von Kindern

Wandhalterung

▲ WARNUNG! Personenschäden oder Sachschäden beim Bohren. **Verwenden Sie geeignete Suchgeräte, um verborgene Versorgungsleitungen aufzuspüren, oder ziehen Sie die örtliche Versorgungsgesellschaft hinzu.** Kontakt mit Elektroleitungen kann zu Feuer und elektrischem Schlag führen. Beschädigung einer Gasleitung kann zur Explosion führen. Eindringen in eine Wasserleitung verursacht Sachbeschädigung.

→ siehe (Abb. C)

Fehlersuche

Die folgende Tabelle hilft Ihnen kleine Störungen zu beseitigen:

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Gerät startet nicht.	Netzspannung fehlt.	Steckdose, Netzanschlussleitung, Anschlussstecker, Sicherung prüfen, ggf. Reparatur durch Elektrofachmann.

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
	Sicherheitsschalter (5) oder Ein-/Ausschalter (6) defekt.	Wenden Sie sich an das Service-Center.
	Kohlebürsten abgenutzt	
	Motor defekt	
Gerät arbeitet mit Unterbrechungen.	Netzanschlussleitung (8) beschädigt	Wenden Sie sich an das Service-Center.
	Interner Wackelkontakt	
	Sicherheitsschalter (5) oder Ein-/Ausschalter (6) defekt.	
Sicherheitsmesserbalken (2) wird heiß.	Sicherheitsmesserbalken (2) stumpf	Sicherheitsmesserbalken schleifen oder austauschen lassen (Service-Center).
	Sicherheitsmesserbalken (2) hat Scharten.	
	Zu viel Reibung wegen fehlender Schmierung	Sicherheitsmesserbalken (2) ölen.

Entsorgung/Umweltschutz

Führen Sie Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte:

Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer umweltgerechten Wiederverwertung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Je nach Umsetzung in nationales Recht können Sie folgende Möglichkeiten haben:

- an einer Verkaufsstelle zurückgeben,
- an einer offiziellen Sammelstelle abgeben,
- an den Hersteller/Inverkehrbringer zurücksenden.

Nicht betroffen sind den Altgeräten beigelegte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland

Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Verreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Verreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Service

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch

unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Sicherheitsmesserbalken) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachge-

mäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 495497_2504) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder nutzen Sie unser **Kontaktformular**, das Sie auf parkside-diy.com in der Kategorie **Service** finden.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Service-Center unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Produkt bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.



Auf *parkside-diy.com* können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf *parkside-diy.com*. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 495497_2504 können Sie Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Reparatur-Service

Für Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, wenden Sie sich an das Service-Center. Dort erhalten Sie gerne einen Kostenvoranschlag.

- Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingeschickt wurden.

Ersatzteile und Zubehör

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter www.grizzlytools.shop. Sollten bei Ihrem Bestellvorgang Probleme auftreten, kontaktieren Sie uns über unseren Online-Shop. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an: *Service-Center*, S. 99

Pos.-Nr.	Bezeichnung	Best.-Nr.
2	Sicherheitsmesserbalken	91104908
10	Messerschutz	91104909

Hinweis: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an die vom Service-Center genannte Adresse.

- Nicht angenommen werden unfrei eingeschickte Geräte sowie Geräte, die per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht versendet wurden.
- Wir entsorgen Ihre eingesendeten, defekten Geräte kostenlos.

Service-Center

DE **Service Deutschland**
Tel.: 0800 88 55 300
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 495497_2504

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
www.grizzlytools.de

Original-EU-Konformitätserklärung

Produkt: **Elektro-Heckenschere**

Modell: **PEHS 450 A2**

Seriennummer: 000001–151000

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

2006/42/EG • 2014/30/EU • 2000/14/EG & 2005/88/EG • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Um die Konformität zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

EN 62841-1:2015/A11:2022
EN 62841-4-2:2019/A11:2022 • EN IEC 63000:2018
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021

In Übereinstimmung mit der Richtlinie 2000/14/EG über Geräuschemissionen wird Folgendes bestätigt: Schalleistungspegel L_{WA}

- gemessen: 97,3 dB;
- garantiert: 100 dB

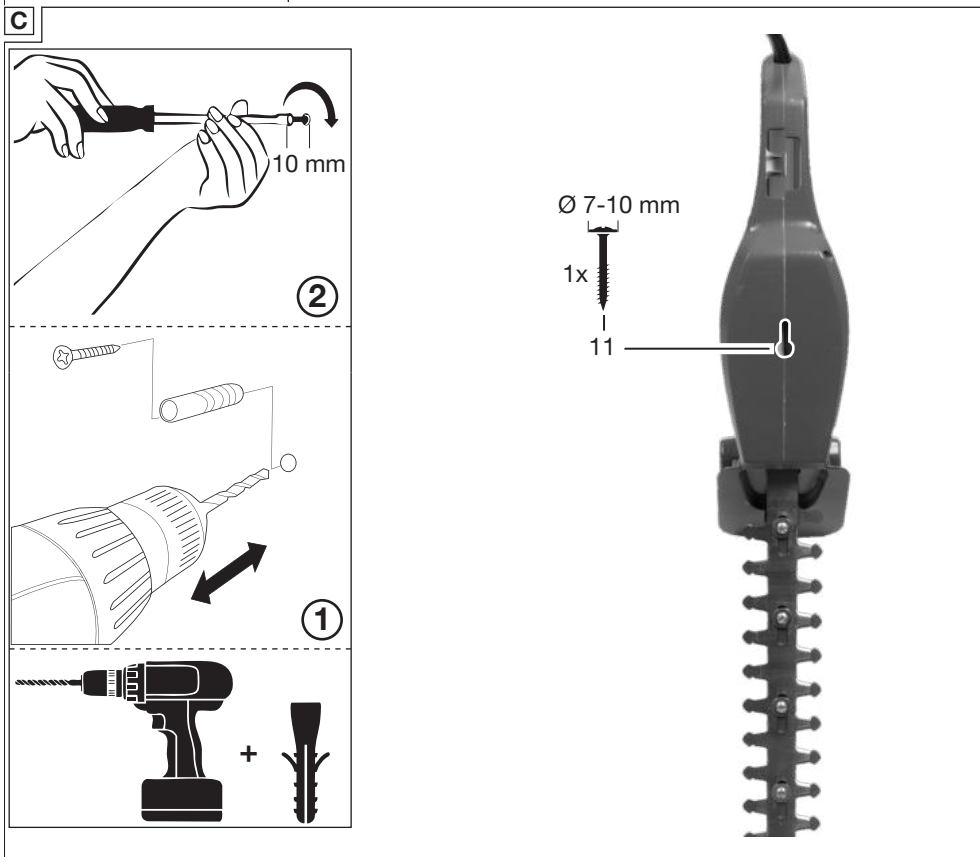
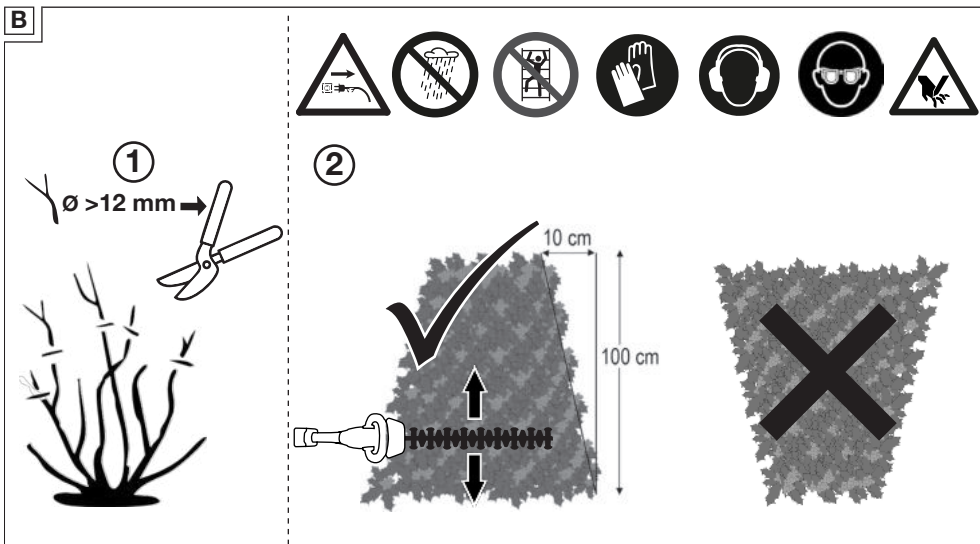
Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren nach 2000/14/EG, Anhang V.

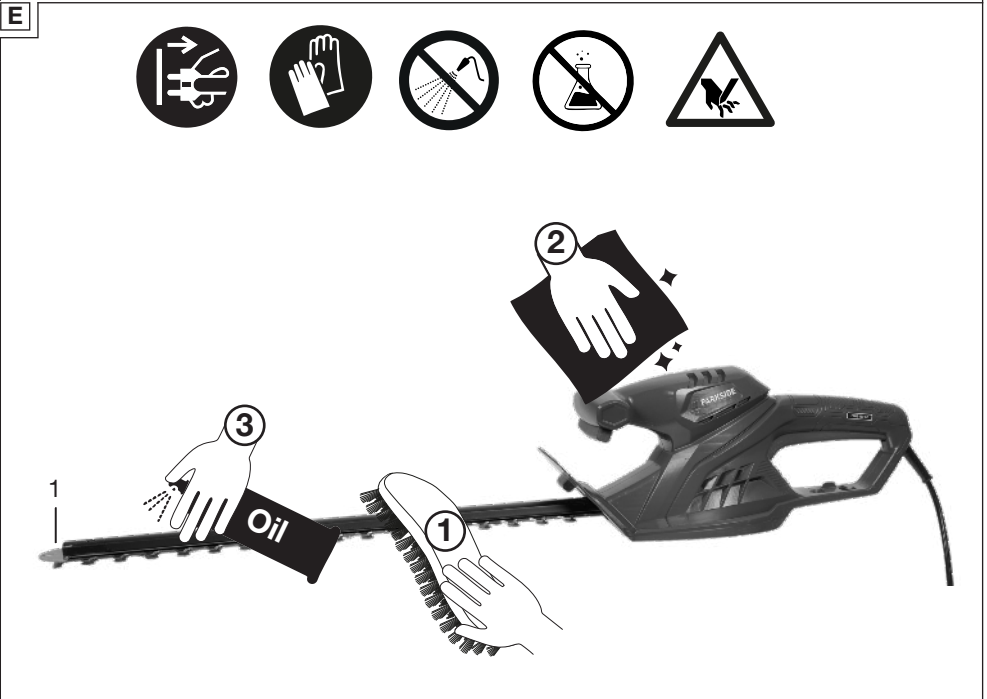
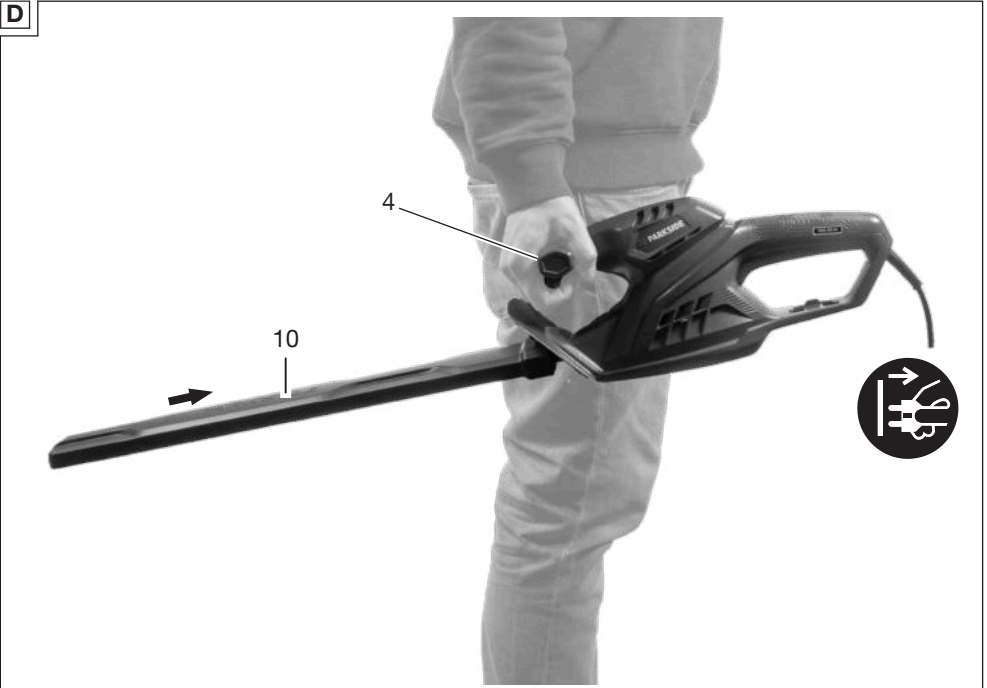
Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
 Stockstädter Str. 20
 63762 Großostheim
 DEUTSCHLAND
 29.12.2025

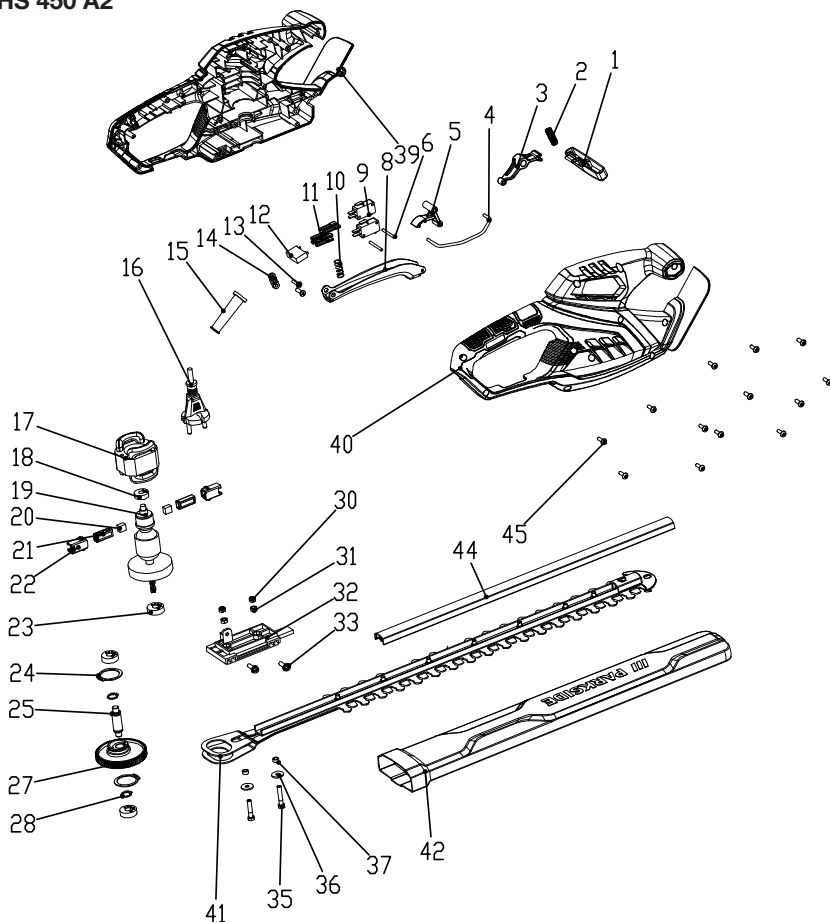
Christian Frank
 Dokumentationsbevollmächtigter





Explosionszeichnung • Sprängskiss • Eksploderet tegning • Räjätyskuva
 • Laotusjoonis • Išskaidytasis brėžinys • Klaidskats • Widok rozłożony

PEHS 450 A2



informativ • informatiivinen • informativne • informatyvus • informativs • informacyjny

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20
63762 GroBostheim
GERMANY

Stand der Informationen • Informationsstatus • Til-
stand af information • Tietojen tila • Teabe läbivaa-
tamise kuupäev • Informācijas pobūdis • Teksta
pēdējās pārskatīšanas datums • Stan informācija:
09/2025

Ident.-No.: 75020249092025-2



IAN 495497_2504

